

সরকারী কোর হেড়ে পর্যবেক্ষণ মে  
মাহার ১১ তারিখে—

উহার থেকে এতোরাম দেওয়া জাইতেছে—

কেন্দ্র উক্ত আরজী এক সাত্ত্বার কর্ম সম্পর্কে  
অভক্ত আরজারানের মাঝে তাহা হইবে দৌষ্টী  
করা উপরিয়ে সর্বাধিকারি ব্যক্তি গবেষ আরাম  
এই আদানপত্রে চিঠি ফেলার আক্ষিসে—

একজামিনার সাহেবের আক্ষিস—

সন ১৮৩৩ সাল ২ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of HAJER ABDOL ROZAKH BINDAHIM, formerly of Old China Bazar, in Calcutta, and late of Collootullah, in Calcutta aforesaid, Merchant and Agent, Insolvent Debtor, confined in the Gaol of the Court of Requests of Calcutta, seeking Relief under the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court held on Saturday, the Twenty-seventh day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, the said Insolvent having been brought up before the Court in pursuance of an Order made in this matter on Saturday, the Fifth day of January last, and Elliott Macnaghten, Esquire, the Special Assignee in this matter having attended the Court and stated that the Books and Papers relating to the Estate and Effects of the said Insolvent, had not been deposited in his Office in time to enable him to examine the same. It was Ordered, that the said HAJER ABDOL ROZAKH BINDAHIM be, and he was thereby remanded until Saturday the Eleventh day of May, instant, then to be brought before the Court for further examination.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 4th May, 1833.

কলিকাতার জোতিশ্বর করজারারের সিগের  
উপকারার্থে আদানপত্র—

বিদ্য হাজি আবডুল সন ১৮৩৩ সালের এপ্রিল মাহের ২৭ সপ্ত  
বেক সহর কলিকাতার বাবু তারিখের আদা  
মোহাম্মদ রাতুর চিনেবাজা সতে আগিয়াছিল মো  
হাম্মদ এবং সহর কলিকা তাবক হস্ত গত জানে  
তার মোহাম্মদ কলুটোলা নি ওয়ারি মাহার ৫ সপ্ত  
বাদি সৌমাগুর এবং ব্য  
বসাই মাত্যান করজাদ।  
র এফেনে ছোট জেলে  
করেন আছেন আকিলা  
করে ৯ বৎসরের ৪ জার্জ  
রাজহের ৭৩ ধারায় আ  
হা বিন্দি হইল ২ উইলি  
এম ফোর্ম বাদসাহের  
৪৩ ধারায়—  
না পাওয়ার এচোহারে হস্ত হইল কে উক্ত হাজি  
আবডুল মোজাফ বিওনিমের মূলতি রাহিল  
বর্তমান মে মাহার ১১ সপ্তিমার তারিখ পর্যন্ত  
এবং এ দিনস পুরুয়া তহকিকার্থে আদানপত্র  
আসিবেন—

এয়োরায় সকলকে থেকে দেওয়া জাইতেছে—  
একজামিনার সাহেবের আক্ষিস—

সন ১৮৩৩ সাল ৪ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of JUGURTA SIRCAR, late of Chorbagan, in Calcutta, Native Hindoo Merchant and Trader, carrying on trade and business at China Bazar, in Calcutta aforesaid, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the Twenty-fourth day of November, One Thousand Eight Hundred and Thirty-two, under the provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73.

At a Court held on Saturday, the Twenty-seventh day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was Ordered, that the further hearing in this matter be further adjourned until Saturday, the Eleventh day of May, instant, with liberty to the opposing Creditor to apply for a Commission under the Seal of this Court to prove the Warrant of Attorney to enter the opposition.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 4th May, 1833.

কলিকাতার যোতিশ্বর সিগের পরিচয়।

মার্গ আদানপত্র—

বিষয় অভেসের সরকারের জিনি সন ১৮৩৩ সা  
ল সাবেক কলিকাতার মোহাম্মদ চোরবাগা সের এপ্রে  
লের হাসিমু এত্পদেশীয় হিন্দুসও ল মাহার  
মৌগুর এবং ব্যাবসাই কারবাব ক ২৭ সপ্তিমার  
রিতেন উক্ত কলিকাতার মোহাম্মদ চোর তারিখের  
বাজার সন ১৮৩২ সালের নবেম্বর আদানপত্র  
মাহার ২৪ সপ্তিমার তারিখে আদা  
হস্ত হইল এবং পুরুষ মুক্তি প্রাপ্ত হইয়া দেখা  
হইল মোহাম্মদ কোর্ট বাদ সহে পুরুষ  
সাহের ব্রাজতের ৯ বৎসরের প্রতি য উনানির  
সিত আইনের ৭৩ ধারায়— নিমিত্তে মহ  
জগ রাহিল বর্তমান মে মাহার ১১ সপ্তিমার তারি  
খ পর্যন্ত এবং সহিত অনুমতি এই বিশেষ মহা  
জনের প্রতি এ আদানপত্রের জিল সহিত এক কমি  
সম জন কারুন সপ্তামান করজারে পুরুষের আব  
ক্রেতারি আধার টেরিনিমাম—

এতোরায় সকলকে থেকে দেওয়া জাইতেছে—

একজামিনার সাহেবের আক্ষিস—

১৮৩৩ সাল ৪ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of JAMES CALDER, GEORGE JAMES GORDON, and JOHN STORM, hitherto carrying on business in Calcutta, together with JAMES CALBER STEWART, now residing in Great Britain, under the style and firm of MACKINTOSH AND COMPANY, but now residing in the Danish settlement of Scamptore, presented to the Court in this matter. It is true, and that the said JAMES CALDER, GEORGE JAMES GORDON, and JOHN STORM, have committed an Act of Insolvency, under the provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "An Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three," continued until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty six, by the Statute 2d Wm. IV. Cap. 43.

Office of Examiner, 7th May, 1833.

The Court will sit on Saturday, the Eleventh day of May, instant, at noon.

**কলিকাতার যোত্রহিন করজসামানের নিগের  
উপকারণার্থে আমালত—**

জেহেয় কালডর আর্জ জেমেষ বন্দুর মে মা  
গ্যারডেন এবং আম ইটারম  
সাহেবানের বিষয় আহার। কার  
বার করিত একেতে কলিকাতায়  
জেহেয় কালডর ইটাউয়াট সা  
হেবের সচিত জিনি একনে গুট  
বিলিটেন আছেন মেকিনটেস  
এবং কোল্ডানির নামে কিন্ত এক  
নে সীমানারের অকিকারন্ত মো  
আরামপুরে আছেন—

অথোর্গ এবং এ উক্ত জেমেষ  
কালডর আর্জ  
জেমেষ গ্যারডেন এবং আম ইটারম সাহে  
বার করিয়াছেন এক কয় নাত্যানের মোতা  
বক আর্জ ফোর্থ বাদসাহের রাজত্বের ১ বৎস  
সবের প্রক্রিয়াত আইনের ৭৩ ধাৰা। আহার  
নাম হিন্দুবানের নাত্যান করজসামানের সম  
১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ অবধি পরি  
আবার্গ আইন এবং আহা বিদি হইয়েছে উই  
লিএম ফোর্থ বাদসাহের রাজত্বের বিত্তি বৎস  
রের প্রকাশিত আইনের ৪৩ ধাৰায় সম ১৮৩৬  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ অবধি—

একজারিনার সাহেবের আকিয়—

সন ১৮৩৩ সাল ৭ মে—

**RE-SALE OF SALT.**

*Board of Customs, Salt and Opium, the 30th April, 1833.*

**N**O TICE is hereby given, that a Re-sale of certain Salt,  
purchased at the Public Sales of the 15th and 16th  
Instant, but for which the Purchasers have failed to pay their  
Deposits agreeably to the Conditions of Sale, will be held  
in this Office, on Saturday, the 11th Instant.—The Sale will  
commence after 12 o'Clock.

**CONDITIONS.**

A Deposit at the rate of 15 per Cent. on the price of  
each Lot, either in Money or in Public Securities of the  
United East India Company, shall be made by the Pur-  
chaser or Purchasers at the time of Sale, in failure of which  
the Lot or Lots shall be put up again, and the first bid be  
considered as null and void. The whole of the Purchase  
Money shall be paid within Ten days of the day of Sale, in  
failure of which the Deposit of 15 per Cent. shall be for-  
feited to the said United East India Company, and the  
Salt, for which such Deposit of 15 per Cent. may have been  
made, shall be sold under the directions of the Board of  
Customs, Salt and Opium, for and on behalf of the said  
United East India Company.

Any portion of the Salt now advertised for Re-sale, but  
which may not be sold on the day appointed, will be put  
up for Sale on such subsequent day as the Board shall de-  
termine and notify by an Ishtabur or Notification appended  
in this Office.

H. M. PARKER, Secretary.

**নমকের নিসেন—**

**বোর্ড প্রিমিট ও নমক ও আকিম—**

সন ১৮৩৩ সাল তারিখ ৩০ এপ্রিল—

এন্তহার মেওয়া যাইতেছে যে ক্রিয় পরিমাণ  
নমক যাহা বন্দুর মাহার ১৮১৬ তারিখে

অ্যান্ড ইংরেজ কোল্ডানি বাহাসুরের নিম্নামে খরিদ  
করিয়া খরিদারণ মোতাবক সরত নিলাম  
আমালত পেসগী মাখিল করিতে তুটী করি  
যাছে এমতে সেই নমক এই দফুরধৰায় ইং  
রেজী সম ১৮৩৩ সাল তারিখ ১১ মে মোতাবক  
সম ১৮৪০ সাল বাহলা তারিখ ৩০ বৈশাখ মোজ  
সনিবার নিসেন অধীক্ষ পুনৰায় বিক্রয় হই  
বেক। নিলামদিবা দুই অহরের পর আরম্ভ হইবেক  
সরত নিলাম—

প্রতিলাটের কিয়তের উপর কিশত ১৫ পোরত  
টাকার হিসাবে হয় নগহ তক্তা অথবা ইংরেজ  
কোল্ডানি বাহাসুর মৌসুকের কাগজ নিলামের  
সময় খরিদার অথবা খরিদারণ আমালত মাখিল  
করিবেক তাহাতে অটী হইলে এ অথম তাক বাতি  
ল ও মাঝের হইয়া খরিদ। লাটি অথবা লাটিহা  
পুনৰায় বিক্রয় হইবেক নমকের কিয়তের বেবাক  
টাকা নিলামের তারিখ ইন্তক দশ দিনসের মধ্যে  
মাখিল করিবেক যদ্যপি মেয়াদ মজদুর মধ্যে মাখিল  
নাকিয়েক তবে কিশত পোনির টাকার হিসাবে  
আমালত মজদুর কোল্ডানি মৌসুকের সরকারে বেবা  
ক জদ হইবেক এবং যে নমকের এ আমালত  
মাখিল হইয়া থাকে সেই নমক বোর্ড প্রিমিট ও  
নমক ও আকিমের দ্বয় মোতাবক কোল্ডানি  
মৌসুকের নিজ হিসাবে ক্রিয় হইবেক—

যে নমক এইক্ষণে বিক্রয় কারণ এন্তহারহইল  
তাহার যে মেকদার এ মকরি আরিধে বিক্রয়  
নাই হইবেক তাহা বোর্ড কর্তৃক নিয়োগিত পশ্চাত  
কোন তারিখে নিলামে দুরপেশ হইবেক তস্মৈ  
এক এন্তহার এই দফুর ধানার লটকাইয়া নিলাম  
হইবেক

H. M. PARKER, Secretary.

**N**O TICE is hereby given, that Certain Effects appur-  
taining to the Estate of the late Mr. JOHN  
FRANKLAND SMITH, Merchant, who died at this  
Station on the 30th March last, are under the Seal of  
this Court, and will be delivered to any one duly  
authorized to receive them.

WM. FOLEY, Offy. Mag.

*Arracan, Magistrate's Office, {  
Akyab, 20th April, 1833. }*

**N**O TICE.—Sundry Effects belonging to Mr. PETER  
SHAW MITCHELL, who died here on the  
19th April, on his way from Lucknow to Dehlee, are  
under the Seal of this Court, and will be delivered to  
any one duly authorized to receive the same.

F. J. SHORE, Judge.

*Farruckabad, Civil Judge's Office, 23d April, 1833.*

**N**O TICE.—The Court for the Relief of Insolvent Debt-  
ors at Calcutta having this day adjudged, that JAMES  
CALDER, GEORGE JAMES GOONOK and JOHN STORM, Mem-  
bers of the late Firm of MEERA, MACKINTOSH AND COMPANY,  
have committed an Act of Insolvency, a Meeting of the  
Creditors of the said late Firm will, under the Order of the  
said Court, be held within the Premises of the said late Firm,  
in Old Court House Street, on Friday next, the 10th day of  
May, instant, at 12 o'Clock, for the purpose of taking into  
consideration and suggesting to the Court proper persons  
to be appointed Assignees to the Estate and Effects of the  
said late Firm.

*Calcutta, 7th May, 1833.*



# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

**It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.**

SATURDAY, MAY 11, 1833.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 26TH JUNE, 1832.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

(No. 611.)

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,

THE 1ST MARCH, 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council was pleased, by Orders in the Political Department of the 19th February 1833, to accept the resignation tendered by Mr. W. A. Brooke, of his Office of a Judge of the Provincial Court of Appeal for the Division of Benares. Mr. Brooke continuing to retain charge of the Office of Agent to the Governor General at Benares. On the occasion of Mr. Brooke's resignation of his Judicial functions, His Lordship in Council deems it incumbent upon him to express the high sense he entertains of his Official character. During a period of more than sixty years' excellent service, Mr. Brooke has enjoyed the uninterrupted approbation of the Government, and he has earned the respect and affection of the whole community both European and Native.

THE 6TH MAY, 1833.

The following Officers have obtained Leave of Absence from their Stations:

Mr. H. Dougias, a Judge of the Provincial Court of Appeal for the Division of Patna, for six months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted him on the 27th December 1832.

Mr. A. H. French, Assistant to the Magistrate and Collector of Mozufernuggor, for six months, to visit the Hills North of Deyrah, on Medical Certificate.

Mohummud Khoorshed, Sudder Ameen at Moorsheadabad, for fifteen days.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM: 9th May, 1833.

No. 61 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Promotions:

Infantry.

Major Thomas Oliver to be Lieutenant Colonel, from 20th April 1833, vice R. T. Seyer deceased.

Left Wing European Regiment.

Ensign Francis Harrison to be Lieutenant, from the 2d May 1833, vice J. King deceased.

3d Regiment Native Infantry.

Captain Stephen Davis Riley } From the 20th April  
to be Major, 1833, in succession to  
Lieutenant David Downing to } T. Oliver promoted,  
be Captain of a Company.

Supernumerary Lieutenant Charles O'Brien is brought on the effective strength of the Regiment.

29th Regiment Native Infantry.

Lieutenant David Simpson to } From the 24th April  
be Captain of a Company, 1833, in succession to  
Ensign George Burd Reddie } C. Pearce retired,  
to be Lieutenant.

60th Regiment Native Infantry.

Lieutenant Thomas Edward } From the 30th April  
Augustus Napleton to be Captain of a Company, 1833, in succession to  
Ensign Thomas Riddell to be } E. Morshead resigned.  
Lieutenant,

The undermentioned Officer is promoted to the rank of Captain by Brevet, from the date expressed opposite to his name:

41st Regiment Native Infantry.

Lieutenant John Martin, 3d May, 1833.

The following Promotions are made by the Right Hon'ble the Governor General:

Calcutta Native Militia.

Kewal Singh Jemadar to be Subadar, from the 22d April 1833, vice Adheen Singh deceased.

Gudgraj Singh Jemadar to be Subadar, from the 1st May 1833, vice Gooljar Singh pensioned.

Hunsraj Doss Havildar to be Jemadar, from the 22d April 1833, vice Kewal Singh promoted.

Ummur Singh Havildar to be Jemadar, from the 1st May 1833, vice Gudgraj Singh promoted.

Motce Singh Havildar to be Jemadar, from the 1st May 1833, vice Shookh Lall Mohamed pensioned.

The transfer from the 1st Instant of the undermentioned Men of the Governor General's Body Guard to the Invalid Pension, each on the Ordinary Stipend of his rank, is published in General Orders:

Trooper Khoordut Khan.

Grass-Cutter Hoolass.

The Officer Commanding the Body Guard is directed to adjust all arrears due to the Individuals above mentioned to the date specified, and to pay them an advance of Six Months' Invalid Pay, for which he will forward a Bill to the Presidency Pay Master.

W. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mil. Dept.

## FORT WILLIAM; 9th May, 1833.

No. 62 of 1833.—The following Officers have obtained, in the Judicial and Revenue Departments, under date the 26th ultimo, leave of absence from their Stations:

Captain M. G. White, Senior Assistant to the Superintendent of Arracan, for one month, in extension of the leave granted to him on the 11th December, 1832, for three months, from the 1st January last, on private affairs.

Assistant Surgeon J. Colvin, M. D., attached to the Civil Station of Gorakhpore, for four months, on private affairs.

Assistant Surgeon T. W. Burt, attached to the Civil Station of Dacca Jellalpore, from the 7th to the 17th February last, to enable him to rejoin his Station.

W.M. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Milt. Dept.

**N**O TICE is hereby given, that all Letters and News Papers for Ava, unless marked "per Sea Conveyance," will be forwarded daily from the General Post Office to Akyah, in Arracan, from whence to that Capital a Mail is despatched on the 1st and 15th of every Month.

G. A. BUSHBY, Offg. Post Master General.  
Fort William, General Post Office, the 8th December, 1832.

**N**O TICE is hereby given, that from the 1st Proximo, Banghy Parcels for despatch by the Western Road to Out-stations, will be received before 3 o'Clock p.m., at the General Post Office, daily, (Sundays excepted); Parcels on the Public Service on Mondays, Wednesdays, and Fridays, and Private Parcels on Tuesdays, Thursdays, and Saturdays. Parcels to be despatched on all other routes, will be received as at present.

G. A. BUSHBY, Offg. Post Master General.  
Fort William, General Post Office, the 25th June, 1832.

**L**I ST of Unclaimed Letters remaining at the Calcutta General Post Office, which have accumulated between the 1st January and 31st December, 1832.

## N.

Nicholson, Captain—Commander of the Hebe, at Calcutta.  
Nunn, Myn. Heer Den Heer Jen.—Heevo Hospital,  
In Burm.

Newby, Mr. Wm.—Calcutta, E. I.

Nowlan, Patrick—Barrack Serjeant, 17th Division of  
Public Works, Chinsurah, East India.

Newstead, Private Thomas,—of the Hon'ble E. India  
Company, Measupatnam.

Nubokissen Bissas, Baboo—At Purneah, Nethpore.  
O.

Oshee, Den Esq. L.—Care of Samuel Smith, Esq. Hurku Library, Calcutta.

Oakes, Esq. J. W.—D. A. Genl. Fort William, Calcutta.

O'Brien, Mr. Joseph—Care of Captain Thompson, Engineers, Patna.

Orr, Esq. Robert—Care of Wm. Patrick, Esq. Calcutta.  
Officer Commanding 2d Madras Light Cavalry, Arcot.  
Officer Commanding 10th Regt. N. I. on his way from  
Kurnaul to Cawnpore.

Oncara, M.—Barrack Serj: Mymunning.  
O'Brian, Edward—Gunner in the 4th Company 2d Battalion of Artillery, at Bengal, East India.

O'Brian, John—Private His Majesty's 39th Foot, Plymouth, England.

Oliver, Esq. Francis—Care of Mr. Johnes, at Kishen-negger.

Ogley, Esq. John—(4 Letters.) Kishnaghur.

## P.

Pearse, Lieut. Charles Hy.—(2 Letters.) 26th Regt. Camerons, Meerut, Bengal Presidency.

Paterson, Miss Amelia—to wait her arrival at Kedgeree.

Paterson, Mr. A.—Calcutta.

Pennington, Colonel Jervoise—Bengal Infantry, East Indies.  
Peacock, Mr. Crawford—Calcutta.

Pile, Mr.—Ship Linneus, Capt. Winder, to the care of  
Messrs. Boyd, Beeby and Co., Calcutta.

Palmer, Mr. James—H. C.'s Steamer Irrawaddy.

Puse, Major—16th Lancers, British Army, India.

Perkins, Mr. J. R.—Band Master of the 72d Regt. Native  
Infantry, Berhampore.

Pearson, Major—69th Regt. N. I., to wait his arrival at  
Berhampore.

Paris, Mr. Valentin—Gora Bazar, Berhampore.

Parkers, Esq. A. W.—Chinsurah.

Palmer and Co.—Calcutta.

Pinder, Esq. John Druffell—On duty with 7th Regt. N. I.  
Midnapore, Bengal.

Peil, de Billier Madame—A bord de L'Elizabeth, (French  
Ship.) Kedgeree.

Poulson, Henry—Gunner, Artillery, to be left at the Gen-  
eral Post Office till called for, Calcutta.

Prosser, Esq. J.—Indigo Planter, Krishnagore.

Powell, Mr. C. S.—At Catches Cottah, in Redakanopore  
Indigo Factory.

Petrie, Esq. William—Acting Collector, Kianagur.

Prince, Esq. George—Messrs. Palmer and Co., Calcutta.

Pachaya, Mr. C.—Dinapore.

Paterson, Esq. Robert—Surgeon of the Moira, care of  
Messrs. Macintosh and Co., Calcutta.

Prone, As. Sig. Sig—Ilmo. Al. Sig. Geovennis Dainelle,  
a Calcutta.

Paterson, Mr. Andrew—Ship Agnew, Calcutta, to be  
called for at the Post Office.

Prion, Mons. L.—De Bordeaux, sus Bain de Mr. Manigier,  
a Calcutta.

(To be continued.)

W.M. MOORE, Deputy Post Master.

Calcutta, General Post Office, 27th February, 1833.

## Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of RANGOVIND DAY, late a Banian and Trader, residing at Burr Bazar, in Calcutta, but at present residing at Coverdaanga, in Calcutta, against whom an Adjudication of Insolvency was made and pronounced on Saturday, the Thirteenth day of October, One Thousand Eight Hundred and Thirty-two, under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73.

At a Court held on Saturday, the Twenty-seventh day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, it was Ordered, that Saturday, the Twenty-second day of June next be appointed for Hearing in this matter.

Notice whereof is here-  
by given.

Office of Examiner, 1st May, 1833.

কলিকাতার জোতিন করজাহানের বিগোর  
উপকার্তের আদালত

বিদ্যু রামগোপন দেৱ জিৰি সন ১৮৩৩ সা-  
মাবেক মুহূৰ্দি এবং বাবু বাসাই শেৱ এগৱেল  
কলিকাতার বড় বাজারের বাসি মাহাৰ ২৭ স  
ন্দৰে কিছি একবে কলিকাতার মেঝে বিবার তাৰিখ  
করৱডাক্সিৰ বাসিদ। সন ১৮৩২ দেৱ আদালতে  
সৌন্দৰ আকটোবৰ মাহাৰ ১০ দুষ্প হইল এ  
সনিবার তাৰিখের আহাৰ অতি বিদ্যু সুনানি  
মাত্যাবী ভদ্ৰিজ মণ্ডিৰ ইইয়া। র বিভিত্তে বি  
ছিল মৌজাৰ আৰ্জ কোৰ্ট বাদ ধাৰিত হইল  
সাহেৰ বাজারেৰ ১০ দুষ্পসৱেৰ অকাৰ্ত আগত জৰুৰ  
সিদ্ধ আইনেৰ ১০ ধাৰায়— হাৰ ২২ সনি  
বাদ তাৰিখে—

## উত্তৰ শব্দত পত্ৰশাস্ত্ৰ নেওয়া আইতেছে—

## কেজামিনোৰ সাহেবেৰ আভিষ

সন ১৮৩৩ সাল ১ মে—

## Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JOHN PALMER, At a Court held on an Insolvent, in his Separate Saturday, the Twenty-

Estate. Seventh day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was Ordered, that the further Hearing in this matter be further adjourned until Saturday, the Third day of August next; on which day the said Insolvent was Ordered to attend the Court, to be examined upon Oath as to the matters of his Petition and Schedules. At which time, or at any other time to which the further Hearing shall be adjourned, any Creditor or other person interested, who may be desirous of establishing or opposing any Claim, may attend and be heard upon an Affidavit which shall have been filed three clear days previous to the said day of Hearing.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 4th May, 1833.

**কলিকাতার যোত্তরি করজারাবেদিগের  
উপকারার্থে আদালত**

নাড়ুয়ান জান শামুর সাহেব সন ১৮৩৩ সালের  
হেই বিষয়— এগৱেল মাহার  
২৭ সনিবার তারিখের আদালতে হস্ত হইল কে  
শুন্যার সুব নিয় নিমিত্তে এই বিষয়ে মহম্মদ রহিং  
ল আগত আগত মাহার ও সনিবার তারিখগুল্য স্তু  
ত এ দিন উক নাড়ুয়ান আদালতে হাজির হইয়।  
তাহার সরবান্ত ও আয়ুদের ফলের বিষয়ে বা  
হস্তকে অবানবদি দিবের এ সময় কিছী কোন  
অন্য সময় হে পর্যন্ত এই খনানি মহম্মদ থাকি  
বে কোন অভাবের কিছী উপরে সার্থকারি  
ব্যক্ত জিনিসাত্ত হয়েন প্রমাণ করিতে কোন  
মান তিনি এই খনানির তিন দিনে পূর্বে হাজির  
হইয়। এক সপ্তাহ নাম্বা তাহার আপনার এ আদা  
লতে দাখিল করিলে তাহার আপত্ত খনাইবেক  
অতুরায় সকলকে ধৰে দেওয়া আইতেছে—  
একজানিন সাহেবের আকিব—  
সন ১৮৩৩ সাল ৪ মে—

**Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.**

In the matter of CONNOYLOLL BURRAUL and KISSENMOHUN BURRAUL, lately carrying on business at Shroff's, in Burrabazar, in Calcutta, under the firm or style of LUCKYCAINTA BURRAUL and CONNOYLOLL BURRAUL, Insolvents, lately Bonians of Mehta, Alexander and Company.

At a Court held on Saturday, the Twenty-seventh day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was Ordered, that the said Connoyloll Burraul and Kissenmohun Burraul have leave to file their joint as well as separate Schedules in this Court until Saturday, the Eleventh day of May next.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 6th May, 1833.

**কলিকাতার যোত্তরি করজারাবেদিগের**

**উপকারার্থে আদালত**

বিষয় নাড়ুয়ান কানাইলাল সন ১৮৩৩ সালের  
বড়াল এবং কৃষ্ণমোহন বড়াল এগৱেল মাহার  
জাহারা পুরো মোহুড় বাজারে ২৭ সনিবার তা  
বেনেতি কুষ করিতেন লক্ষিকান্ত রিখের আদাল  
বড়াল এবং কানাইলাল বড়াল তে হস্ত হইয়।  
বেনামোহে এবং সাবেক মিসি ছিল জ উক কা  
উয়াস এলেকজান্ট এবং কো নাইলাল বড়াল  
ম্বানির মুচ্ছু পি— এবং কৃষ্ণমোহন  
বড়াল অন্তিম পাইলেন এই বক্তব্য মাহার ১১  
সনিবার ত রিখের মধ্যে তাহারবিগের আগবং  
জিএ এবং জৌত দেবনাগীতনার কল দাখিল করিতে  
এই আদালতে—

অতুরায় স হাকে ধৰে দেওয়া আইতেছে—

একজানিন সাহেবের আকিব—

সন ১৮৩৩ সাল ৬ মে—

**Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.**

In the matter of JAMES YOUNG] Notice is hereby given,  
and Others, trading in Co-Part-| that a Cash Account of  
nership at Calcutta as Mer-| William Cobb Harry and  
chants, Bankers, and Agents, | Frederick Handel Bar-  
under the style and firm of | king Young, the Assignees  
ALEXANDER AND COMPANY, In-| of the Estate and Effects  
solvents, | of the said Insolvents with  
the said Estate from the Thirty-first day of December, One  
Thousand Eight Hundred and Thirty-two, until the Tenth  
day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-  
three, has been filed in the Court; and may be inspected by  
the Creditors of the said Insolvents, and all persons inter-  
ested therein, at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 6th May, 1833.

**কলিকাতার যোত্তরি করজারাবেদিগের উপকা**

**রার্থে আদালত**

নাড়ুয়ান জেমেস ইয়ং এবং সকলকে ধৰে দে  
বুরহন বিষয় জাহারা কানিবার গুপ্ত আইতেছে  
করিতেন হইয়ায় কলিকাতায় জে উক নাড়ুয়ান  
জোদাগারি বেনেতি ও গুরুত্বপূর্ণ গুপ্ত মাল ও  
বি আপিকজান্ট এবং কোম্পানি জাহার মুক্তি  
নির মামে— রার্কানান শ্রীয়ু  
শুইলিয়ম কুব হরি এবং চারিতেরিক হেবডেন  
বরকিন ইয়ং সাহেবামের। উক জাহারের এক  
জমানতের হিসাব ইতুক সন ১৮৩২ সালের তিসে  
ছর মাহার ১১ তারিখগুল্য নাইলাল সন ১৮৩৩  
সালের এগৱেল মাহার ১০ তারিখ অবধি এই আ

**কলিকাতার যোত্তরি করজারাবেদিগের উপকা**

**রার্থে আদালত**

নাড়ুয়ান জেমেস ইয়ং এবং সকলকে ধৰে দেওয়া  
বুরহন বিষয় জাহারা কানিবার গুপ্ত আইতেছে  
করিতেন হইয়ায় কলিকাতায় জে উক নাড়ুয়ান  
জোদাগারি বেনেতি ও গুরুত্বপূর্ণ গুপ্ত মাল ও  
বি আপিকজান্ট এবং কোম্পানি জাহার মুক্তি  
নির মামে— রার্কানান শ্রীয়ু  
শুইলিয়ম কুব হরি এবং চারিতেরিক হেবডেন  
বরকিন ইয়ং সাহেবামের। উক জাহারের এক  
জমানতের হিসাব ইতুক সন ১৮৩২ সালের তিসে  
ছর মাহার ১১ তারিখগুল্য নাইলাল সন ১৮৩৩  
সালের এগৱেল মাহার ১০ তারিখ অবধি এই আ

অতুরায় সকলকে ধৰে দেওয়া আইতেছে—

একজানিন সাহেবের আকিব—

সন ১৮৩৩ সাল ৪ মে—

দালতে সাধিল করিয়াছেন এবং তাহা উক্ত নাত  
যাবণের মহার এবং তবিসে সার্থাবিকারি  
ব্যক্তিগতায় চিপকেলাক সাহেবের আক্ষীয়ে  
সিটো হইবেক—

একজামিনার সাহেবের আক্ষীয়—  
১৮৩৩ সাল ৮ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of BINOD DUTT, late of Amrautullah Lane, in Calcutta, Writer, an Insolvent Debtor, confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking Relief under the Statute 9th Geo. IV, Cap. 73, continued by 2d Wm. IV, Cap. 43. It was Ordered, that Elliott Macnaghten, Esquire, be Special Assignee in this matter, and that the Common Assignee do Assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Elliott Macnaghten; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Elliott Macnaghten, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 9th May, 1833.

কলিকাতার যোত্তর করজনারামেরদিগের  
উপকারণের আক্ষীয়—

বিসর্গ বাত্যার বিবরণ—  
সতের সাথেক বিবাসি সহ  
র কলিকাতার যো। আমগা  
তনাবণ্ণির কেরাবি একশে  
কলিকাতার বড় জেলে কঠো  
আছেন আক্ষীয়করে শক্ত  
কোনুনে ১০ বৎসরের জার  
কোর্ত বাসসাহেব রাজতের  
৭৩ খাত্তায় আছা বিবি হই  
ল দিতীয় উইলিএম কোর্ত  
বাসসাহেব রাজতের ৪০  
ধারায়—  
বের নামে সাধারণ মুক্তিযারক লিখিয়া বিবেন  
এবং উক্ত সাধারণ মুক্তিযারক এবং উক্ত নাত  
যান এ সকল মাস ও আবাস উক্ত মুক্তিযারে  
হস্ত অর্পণ করেন—

এতদ্বায় ব্যবহ দেওয়া যাইতেছে উক্ত ইচ্ছ  
মানুষারে জায়দাম বিশুক মুক্তিযারভাষ্য এবং  
তাহার অধিকার উক্ত ইলিয়াট মেকাটিন সাহে  
বের হস্ত অর্পিত হইল—

একজামিনার সাহেবের আক্ষীয়—

সন ১৮৩৩ সাল ১ মে—

NOTICE is hereby given, that on Tuesday, the 14th day of May next, and on each of the following days, until the whole shall be disposed of, the following Quantities of Salt will be Sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange, that is to say:

	Maunds.
BIDGELLEE SALT, .....	1,00,000
TUMLOOK Ditto, .....	1,00,000
24-PERGUNNAHS Ditto, .....	21,000
JESSORE Ditto, .....	20,000
BULLOOAH Ditto, .....	60,000
CHITTAGONG Ditto, .....	60,000

SULKEA.	
CUTTACK PUNG AH Ditto, .....	10,000
KHOREDAH Ditto Ditto, .....	10,000
ABRAH KURKUTCH Ditto, .....	10,000
BALASORE PUNG AH Ditto, .....	10,000
BUDGELLEE Ditto of 1237, S. S. of Ghaut Kalleenagur, deliverable at Sulken, .....	10,000
MADRAS PERMIT SALT, ...	9,000
LIVERPOOL SALT, .....	1,000

Total Maunds, ... 4,01,000\*

The said Salt is to be sold subject to the Conditions of Sale, notified in the *Calcutta Gazette* of the 23d February, and 2d and 9th March, 1833. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengalee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut, and from the Sulke Golabs, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengalee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 19th April, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

\* The additional 1000 Maunds above the allotted quantity of 4 Lacs, is in lieu of the quantity of Balasore Kerkutah Salt of 1238, S. S., sold at the last August Sales, but subsequently found deficient.

এন্তুহার দেওয়া যাইতেছে—

যে সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ১৫ মাহ মে  
মোতাবেক সন ১২৪০ সাল বাজলা তারিখ ২ মাহ  
জ্যৈষ্ঠ রোজ মুক্তিযার এবং তাহার পর যেতক  
সকল বিক্রয় হয় মোকাম কলিকাতায় একসচেষ্ঠে  
নিচের লিখিত উকিলি ঘোতাবক ময়ক বাবড়ে  
সরকার শ্রীয়ত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর মিলামে  
বিক্রয় হইবেক—

জেলা হিজলির নমক	1,00,000	মুক্তিযার
জেলা তমলুকের নমক	1,00,000	বাজলা
জেলা ১৪ পরগনার নমক	2,10,000	বাজলা
জেলা জনহরের নমক	2,00,000	বাজলা
জেলা কুলুয়ার নমক	6,00,000	বাজলা
জেলা চট্টগ্রামের নমক	8,00,000	বাজলা

সারিয়া—

কটকপাড়া নমক	1,00,000	বাজলা
খোরা পাইকা নমক	1,00,000	বাজলা
আবরা করকচ নমক	1,00,000	বাজলা
বালেপুর পাইকা নমক	1,00,000	বাজলা
জেলা হিজলির পাইকা কালিমগ	1,00,000	বাজলা
রেব মহসুল ১২৩৭ সালের পাইকা নমক সালিখার গোলা	1,00,000	বাজলা
হাইতে দেওয়া যাইবেক	1,00,000	বাজলা
মাদুরাজ পরমিট নমক	1,00,000	বাজলা
নেবেরগুল নমক	1,00,000	বাজলা
জুমলা নমক	8,01,000	বাজলা

নমক মজলুর সন হালের ২৭ তিব্রোকুরি তা  
রিধের ও মাচ্চ মাহার ২ ও ১ তারিখের করি  
কাতা গেজেট আইবারের এন্তুহার হওয়া সরত  
মোতাবক বিক্রয় হইবেক। এ সকল সরত বোর্ড

পরমিট ও বমক ও আফিমের স্কুলটিরি সাহেবের  
স্ফুরণাত্মক জান। যাইবেক এবং নিলাম  
আরম্ভ হইবার পুর্বে ইংরেজী ও বাঙালি ভাসাতে  
পড়া যাইবেক।

যেসকল ঘাটহৈতে নমক দেওয়া যাইবেক তা  
হাঁর বাম এবং অতোক ঘাট ও মোকাম সালিখাঁর  
গোদাহৈতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হইবেক  
তাহার তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের  
স্কুলটিরি সাহেবের স্ফুরণাত্মক জান। যাইবেক  
এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পুর্বে বাঙালি ভাসাতে  
গড়া যাইবেক।

বিমোজিব ছফ্ফম সাহেবান আলিসান বোড  
পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সমুচ্চে সান  
ইংরাজি তারিখ ১১ এপ্রিল মোতাবক সমুচ্চে  
জান বাঙালি ভাসাত বৈশিষ্ট্য—

H. M. PARKER, Secretary.

NOTICE is hereby given, that the Collectors of Colombo, Jaffna, and Tangalle, are authorized to supply Salt, for Exportation to Calcutta, in the Current Year 1832, to the extent hereundermentioned.

Colombo, .....	50,000 Parahs of 54 lbs. each.
Point Pedro, .....	1,30,000 Ditto Ditto,
Hambantotta, .....	3,00,000 Ditto Ditto.

The Salt which will be supplied at Colombo, Point Pedro, and Hambantotta, is White Salt, for which the price payable by Government in Bengal is 72 Secca Rupees per 100 Bengal Maunds. The Maund to consist of 40 Seers of 82 Secca Weight to the Seer.

The price payable for the Salt is Six Pence per Parrah at Colombo, and Three Pence per Parrah at Point Pedro and Hambantotta, for which it will be supplied free of all charges.

The Salt will be supplied under the Orders of the Collector of the District. The quantity and quality of the Salt shipped in every vessel, will be certified by the Officer, and a sealed master of the Salt will be delivered to the Commander of the Vessel.

The Salt is to be delivered on shore at such Gholas, or places on the banks of the River Hooghly, as the Board of Customs, Salt and Opium, at Calcutta, may appoint, before the end of February 1833.

The Officers of the Government in Bengal will continue to take from the Importers of Salt, the usual allowance of one and a half Seer per two Maunds, to cover wastage.

Payment will be made for the quantity of Salt delivered after the above deduction, at the price abovementioned of 72 Secca Rupees per 100 Bengal Maunds, to the person named as Consignee in the Permit accompanying the Salt.

No Red or Black Salt will on any account whatever, be received into the Gholas; and Importers are required to be particularly careful to convey to Calcutta, White Salt, of the very best quality only.

By His Excellency's Command,

(Signed) P. ANSTRUTHER,

Deputy Sec. to Govt.

Chief Secretary's Office, Colombo, }  
23d October, 1832. }

N. B. It is to be understood, that the Maund adverted to in the Advertisement dated the 31st July, and 4th August 1832, is that mentioned in the above Advertisement i.e. consisting of 40 Seers of 82 Secca Weight to the Seer.

(True Copy.)

(Signed) G. M. BATTEN,  
Offg. Deputy Sec. to Govt.

Published by Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 26th November, 1832,

(True Copy.)

W. P. PALMER, Ass't. Secretary.

Board of Customs, Salt and Opium, December 20th, 1832.

NOTICE is hereby given, that Salt remaining for Exportation to Bengal from the Ports on the Coast of Coromandel, may, until further orders, be obtained at the following reduced Rates:

	Toommalapentah, } Nellore, ... } Eakapully, ... } Gogolapully, ... } Kistnapatnam, ... } Chingleput, ... } Madras, ... } Covelong, ... }	At 22 Madras Rupees per 100 Bengal Mauns.
	Tanjore, ... } Vadaraniam, ... } Negapatam, ... }	At 22 Do. Do.
		W. P. PALMER, Actg. Secretary.

#### SEA CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, (No Address,) per Drongan.
- 1 Parcel, Mrs. John Bush, per Athorp.
- 1 Parcel, C. M. Wade, per Northumberland.
- 2 Half Chests and One Cask, per Ditto.
- 1 Box, A. H. Ross, per Child Harold.
- 2 Hogsheads, marked P P, No. 1 and 21, per Ditto.
- 1 Box, J. Macrae, per Indus.
- 1 Parcel, J. J. James, per Ditto.
- 1 Parcel, Mrs. John Bush, per Hercules.
- 1 Parcel, John Winstanley, per Ditto.
- 1 Parcel, Lieut. St. Leger Mitchell, per Ditto.
- 1 Parcel, H. Cookson Acre, 59th Regt. N. I., per Ditto.
- 1 Tub, J. P. Ward, Esq. per Water Witch.

G. J. SIBBONS, Collector.

9th May, 1833.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Entwrees, or Bills, showing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

#### FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT, THE 15TH AUG. 1832.

NOTICE is hereby given, that the Board of Trade are authorized to make Advances of Cash to Individuals upon the Security of Goods and Merchandise on the following Conditions:

1st. The Parties to whom Advances may be made, must agree that the Consignment shall be landed at the East India Docks, that is to be delivered into the Warehouses of the Honorable East India Company, and be subject to the management of the Honorable Court of Directors.

2d. Upon each Consignment, the value of which is to be ascertained by the Officers of Government, an Advance of 2-3ds of such ascertained value will be made.

3d. For the Re-payment of the Advance, Bills of Exchange to be drawn in triplicate, at Six Months sight, at the rate of 1s. 11d. per Calcutta Secca Rupee.

4th. The Parties receiving Advances to address in each instance a Letter in quadruplicate to the Court of Directors, expressly authorizing the Sale by the Company, (without either notice to or concurrence on the part of any Person whomsoever,) at any period after default shall be made either in acceptance or of payment of the Bills, and also authorizing the repaying themselves of the Advances made by retaining from the Sale, Proceeds of the Goods, the amount of the Principal, and Interest (should any accrue,) of the Bills, and all Charges; the Company, on the other hand, allowing discount to the Parties for any unexpired term the Bills may have to run at the time of the realization of the Proceeds of the Goods.

The quadruplicate Letter must state who are the Agents, in each transaction, of the Consignor, and give distinct authority to the Court of Directors to settle with them.

5th. The Agents (should they desire it,) may be put into possession of the Goods, without their passing the Company's Sales, before the Bills become due, upon the amount of such Bills being paid, less discount to be allowed by the Company for the time the Bills have to run.

6th. The rate of discount to be allowed by the Company shall not be less than 3 per Cent. per Annum.

7th.—The Parties will be required to place in the hands of the Board of Trade, Bills of Lading and Policies of Insurance in triplicate. The Bills of Lading must contain a Provision, that the Goods be deliverable at the East India Docks to order, and must be endorsed to the order to the East India Company, or be drawn deliverable to the East India Company. The Policies of Insurance must be endorsed payable to the order of the East India Company.

By Order of the Honourable the Vice President in Council,

G. A. BUSHBY, *Offic. Secy. to the Govt.*

**SCHEME of the 2d CALCUTTA LOTTERY of 1833,  
FOR THE IMPROVEMENT OF THE CITY OF CALCUTTA.  
CONDITIONS.**

The Lottery shall consist of 4000 Tickets, valued at Sixta Rupees 110 each.

2d.—Of this No. 1 to (1000 Tickets) 1000 shall be Reserved as Prizes to the Tickets drawn on the 1st Day of the Drawing.

3d.—The remaining 3000 Tickets shall be placed for Sale at the Bank of Bengal on the 1st day of April next, at Sixta Rupees 110 per Ticket.

4th.—On the 1st Day of Drawing, the above 3000 Tickets from No. 1001 to 4000 shall be put into the Number Wheel.

5th.—Five Hundred Tickets will be drawn on each day.

6th.—The 1st Day's Drawing will take place on the 1st day of July next, and the whole of the Eight Drawings shall be completed on or before the 31st August next.

7th.—The Prizes of this Lottery shall be of the following amount and description:

1 Prize of	1,00,000	Sa. Rs.	1,00,000
1 Ditto of	50,000	"	50,000
2 Ditto of	20,000	each, Sa. Rs.	40,000
3 Ditto of	10,000	"	30,000
6 Ditto of	5,000	"	30,000
8 Ditto of	1,000	"	6,000
16 Ditto of	500	"	8,000
100 Ditto of	110	"	11,000
137			2,77,000
100 Prizes of 3 Tickets each, 300 Tickets,			33,000
100 Ditto of 1 Ditto	"	100 Ditto,	11,000
300 Ditto of 2 Ditto	"	600 Ditto,	66,000
637 Prizes,			3,87,000
363 Tickets forming part of the Prizes.			
3000 Ditto Sold.			
Applicable for the purposes of the Lottery,			53,000
4000 Tickets, value		Sa. Rs.	4,40,000

8th.—The Capital Prize of 1,00,000 Sixta Rupees shall be put into the Wheel on the last Day of the Drawing, and the other Money Prizes shall be put into the Wheel on the Second Day's Drawing.

9th.—On the 1st Day of the Drawing 500 will be drawn previously from the Number Wheel, and the 1st drawn One Hundred Numbers shall be entitled each to 3 Reserved Tickets of the last Day, from No. 1 to 300, the 2d Hundred Tickets drawn on the 1st Day shall be entitled each to 1 Reserved Ticket of the last Day, from No. 301 to 400. The remaining 300 Numbers drawn on the 1st Day shall be entitled to Two Tickets each, from No. 401 to 1,000, which will be put into the Wheel on the 2d Day of Drawing.

10th.—The Amount of Money Prizes in this Lottery shall be paid in Sixta Rupees, at the Bank of Bengal, Thirty Days after the Drawing shall have been completed, without any deduction.

11th.—The Lottery Committee reserve to themselves the power of raising the Price of Tickets during the Drawing, or after a given day.

12th.—Any Prizes unclaimed for Three Years after the Drawing of the Lottery, shall revert to the Lottery Funds.

The following is the Sketch for Drawing the Lottery on the 1st Day.

1st No.	Entitled to Nos. 1, 2 & 3.
2d "	Ditto " 4, 5 & 6.
	And so on down to 100th Ticket.
101st No.	Entitled to No. 301.
102d "	Ditto " 302.
200th "	and so on down to Ditto " 400.
201st No.	Entitled to Nos. 401 & 402.
202d "	Ditto " 403 & 404.
203d "	Ditto " 999 & 1000.

By Order of the Lottery Committee,

A. TROYER,  
*Ass't Secy. to the Lottery Committee.*  
Calcutta, the 1st March, 1833.

**FOR HIRE OR SALE.**—The Premises situated at Allipore, and lately occupied as the Cottches of the Judge and Magistrate of the Suburbs of Calcutta, and the Collector of the 24-Pergunnahs.—For particulars apply at the Office of the Collector of the 24-Pergunnahs at Allipore.

T. PLOWDEN, *Collector.*

*Collector's Cutberry, 24-Pergunnahs,* }  
the 9th April, 1833. }

**NOTICE** is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, *Civil Architect.*  
Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

**NOTICE** is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, *Civil Architect.*  
Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

**NOTICE** is hereby given, that on Adjourned General and Quarter Sessions of the Peace will be held by His Majesty's Justices of the Peace, in and for the Town of Calcutta and Factory of Fort William in Bengal, and the places subordinate thereto, at the Office of the said Justices in the said Town of Calcutta, on Saturday, the Eighteenth day of May, instant, at the hour of Eleven o'Clock in the Forenoon of the same day, for the purposes of the Assessment.

W. H. SMOULT, *Clerk of the Peace.*  
Clerk of the Peace Office, the 10th May, 1833.

**GEORGE CRUTTENDEN AND OTHERS,**  
vs.  
JOHN PALMER AND OTHERS.

**NOTICE** is hereby given to the Creditors of the late ROBERT GOULD and ALEXANDER CAMPBELL, who have proved and established their Claims, that a Dividend will be made at the rate of Nine Gundals, One Cowrie, One Cawg, and Eighteen Teel in every Sixta Rupee, on or after the 1st day of June next, at the Office of the Accountant-General of the Supreme Court.

G. MONEY,  
*Accountant General Supreme Court.*  
Court House, 1st May, 1833.

**Sheriff's Sale.**

**NOTICE** is hereby given, that on Thursday, the Twenty-third day of May, instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Sumboochunder Dutt, Isenchunder Dutt, and Rajchunder Dutt, of, in, and to all that Nine Amanas and Twelve Gundals share of, in, and to a piece or parcel of Land, containing, by estimation, Eighteen Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Sontanonty, in Nemtullah, in the Town of Calcutta, and bounded and bounded as follows: (that is to say,) on the East by a Temple, on the West by Public Road, on the North by a Lane, and on the South by Land of Woodoychund Dutt.

The Right, Title, and Interest of the said Sumboochunder Dutt, Isenchunder Dutt, and Rajchunder Dutt, of, in, and to all that Nine Amanas and Twelve Gundals share of, in, and to a piece or parcel of Land, containing, by estimation, Eighteen Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Sontanonty, in Nemtullah, in the Town of Calcutta, and bounded and bounded as follows: (that is to say,) on the East by a Temple, on the West by Public Road, on the North by a Lane, and on the South by Land of Woodoychund Dutt.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

## Administrations.

**A**LL Persons Indebted to the Estate of JAMES KEYMER, late of No. 7, New Charlton, near Woolwich, in the County of Kent, Esquire, and formerly a Branch Pilot in the Service of the Honorable East India Company, on their Bengal Establishment, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, Administrator (with Copies of the Will and Codicil annexed,) to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

*Registrar's Office, Supreme Court, 22d April, 1833. (3)*

**A**LL Persons Indebted to the Estate of Ensign JAMES H. BECK, late of the Twenty-fourth Regiment of Native Infantry, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

*Registrar's Office, Supreme Court, 22d April, 1833. (3)*

**A**LL Persons Indebted to the Estate of FREDERICK GOFF, late a Clerk to the Collector of Midnapore, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, Administrator (with a Copy of the Will annexed,) to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

*Registrar's Office, Supreme Court, 29th April, 1833. (2)*

**A**LL Persons Indebted to the Estate of JAMES RICHARD BARWELL, late of Calcutta, Esquire, a Senior Merchant in the Civil Service of the Honorable East India Company, and late Sub-Treasurer of the General Treasury of the said Honorable Company, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

**T**HE like Advertisement to the Estate of GEORGE PALMER, late an Ensign in the Twenty-seventh Regiment of Native Infantry, deceased.

**T**HE like Advertisement to the Estate of JOHN THOMPSON HAY, late a Cadet in the Military Service of the Honorable East India Company, deceased.

**T**HE like Advertisement to the Estate of JOHN BATTYE FENTON, late a Captain in the Sixty-seventh Regiment of Native Infantry, deceased.

**T**HE like Advertisement to the Estate of WILLIAM FRASER, late a Lieutenant in the Sixty-first Regiment Native Infantry, deceased.

*Registrar's Office, Supreme Court, 7th May, 1833. (1)*

**A**LL Persons Indebted to the Estate of JOHN VINCENT, late a Captain in His Majesty's Sixteenth Regiment of Light Dragoons, or Lancers, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator, with a Copy of the Will annexed to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

*Registrar's Office, Supreme Court, 7th May, 1833. (1)*

## ORPHAN GUNGE.

**T**ENDERS for Renting on Lease, or for the Purchase of the Buildings, Huts, and Grounds, situated on the South Bank of Tolly's Nullah, belonging to the Military Orphan Society, and commonly called *Orphan Gunge*, will be received at the Office of the Secretary, at Kidderpore, where particulars may be known.

JOHN MCQUEEN, Secy. M. O. S.

*Orphan Society's Office,  
Kidderpore, 26th April, 1833. }*

শহর হেওয়া জাইতেছে কে টেলি বালের  
মক্ষীন পাতের আবক্ষেন গঞ্জের সমস্ত এমারত ও  
গড় যাই দুর ও আয়োজিত আথবা বিক্রয় ইহ  
বেক অন্তর্ভুক্ত কে বাস্তির ইজারা লইতে কিমা  
পরিদ্বন্দ্বিতে বাসনা থাকে মোঃ খিদিরপুরে সেকে  
টেলি আপীল সরকার করিদেব তথায় সকল  
বেওয়া জানিতে পারিবেন ইতি শব ১৮৩৩ সাল  
তারিখ ২৬ এপ্রিল

BANK OF BENGAL, 9th MAY, 1833.

**A** MEETING of the PROPRIETORS is requested  
at the BANK on Thursday the 16th instant,  
at Ten A. M., for the election of a DIRECTOR to be  
in the room of ALEXANDER COLVIN, Esquire,  
resigned.

The Ballot will be open from TEN A. M. till THREE P. M.

Published by Order of the Directors,

G. UDNY,  
*Secy. and Treasurer to the Bank of Bengal.*

**N**OTICE is hereby given, that Certain Effects apper-taining to the Estate of the late Mr. JOHN FRANKLAND SMITH, Merchant, who died at this Station on the 30th March last, are under the Seal of this Court, and will be delivered to any one duly authorized to receive them.

Wm. FOLEY, Offg. Mag.

*Arrancan, Magistrate's Office, Akyab, 20th April, 1833. }*

**N**OTICE.—Sundry Effects belonging to Mr. PETER SHAW MITCHELL, who died here on the 19th April, on his way from Lucknow to Calcutta, are under the Seal of this Court, and will be delivered to any one duly authorized to receive the same.

E. J. SHORE, Judge.  
*Farruhabad, Civil Judge's Office, 23d April, 1833.*

**T**O be Sold by Public Auction, by MACKENZIE, LEVETT and Co. at the Custom-house Wharf, (with the Collector's Permission,) on Tuesday next, the 14th May, 1833, at half-past 11 o'Clock,

Thirty-seven Boxes HERRINGS, more or less damaged, landed from the Ship "General Gascoyne."

Meteorological Register, kept at the Surveyor General's Office, Calcutta, for the Month of April, 1833.

Day of the Month	MINIMUM TEMPERATURE, H. M. Observed at Sun Rise.				MAXIMUM PRESSURE, H. M. Observed at 9 50				OBSERVATIONS, Made at Apparent Noon,				MAXIMUM TEMPERATURE, H. M. Observed at 2 40				MINIMUM PRESSURE, H. M. Observed at 4 0				OBSERVATIONS, H. M. Made at Sun Set.				Rain.—Sea Gauge.													
	Temperature.		Wind.		Barometer.		Temperature.		Wind.		Barometer.		Temperature.		Wind.		Barometer.		Temperature.		Wind.		Aspect of the Sky.															
		Of the Mercury.	Of the Air.	Of an Evaporating Surface.	Direction.		Aspect of the Sky.			Aspect of the Sky.			Aspect of the Sky.			Aspect of the Sky.			Aspect of the Sky.			Aspect of the Sky.																
1	29.030	73.	76.	75.7	S.	Cloudy,	50.030	89.7	86.5	82.8	S.	Cirrus,	50.030	87.1	96.	88.5	S.	Cumulus to the S.	29.970	87.3	96.	89.	S.	Clear,	29.954	85.6	90.5	78.9	S. E.	Cloudy to the S.								
2	29.980	73.6	76.3	75.5	S.	Clear,	.086	89.5	87.4	82.7	S. W.	Clear,	.000	85.8	92.	84.5	S.	ditto,	.916	87.3	96.8	89.	S.	ditto,	.490	86.2	88.5	85.	S.	Clear.								
3	.039	77.8	76.2	76.	S. E.	ditto,	29.990	89.5	88.5	82.5	S.	ditto,	.000	85.4	93.	84.8	S.	ditto,	.878	87.1	100.	90.2	S.	ditto,	.490	86.2	88.5	85.	S.	Clear.								
4	.840	79.6	77.4	77.2	S.	ditto,	.000	85.	88.7	82.5	S. E.	ditto,	.978	87.	98.4	84.8	S.	ditto,	.796	88.2	95.3	80.5	S. E.	ditto,	.846	87.	91.7	87.	S.	ditto.								
5	.888	79.7	76.6	75.3	S. E.	Calm,	.038	84.7	92.	82.5	S.	ditto,	.936	87.	95.8	84.8	S.	ditto,	.866	89.0	102.8	90.3	S. E.	Cumulus to the N. W.	.774	87.	93.3	85.2	S.	Cloudy to the S.								
6	.888	80.5	78.6	78.	S. E.	Cloudy,	.080	84.3	87.7	82.1	S.	Cloudy,	.940	86.8	91.	84.5	S.	Scattered Clouds,	.886	86.	92.7	87.5	S.	Scattered Clouds,	.882	87.	88.7	85.	S.	Clear.								
7	.980	81.2	75.7	79.3	Calm,	Scattered Clouds,	30.036	85.9	91.	82.5	N.	Clear,	30.020	88.6	98.4	84.	N.	Clear,	.938	89.4	108.	90.6	S.	Clear,	.882	87.	90.1	100.8	S.	Cloudy to the S.								
8	30.000	79.	76.7	76.3	E.	Cirrus to the E.	.045	84.3	89.1	82.9	S. E.	ditto,	.006	86.	95.	84.9	S. E.	ditto,	.916	87.5	98.4	89.	S. E.	{ Cumulus in- } { suspended, }	.896	89.2	98.	89.	S.	Calm,								
9	29.956	76.9	76.9	76.5	Calm,	Clear,	.004	84.	86.7	82.5	S.	ditto,	.004	85.6	93.8	84.4	S.	To the E. Cloudy,	.890	87.2	97.3	89.4	S. E.	Cumulus,	.856	87.6	97.8	89.4	S.	Cumulus,								
10	.880	77.6	76.	75.	ditto,	Cumulus inter-	.028	84.	87.	82.5	S.	ditto,	.000	85.5	93.5	84.3	S.	Cumulus,	.824	87.3	97.4	89.3	S. W.	ditto,	.860	87.5	90.4	86.2	S.	Scattered Clouds.								
11	.880	79.	77.	75.4	S. E.	ditto,	.066	83.5	87.	82.7	N. E.	Cloudy,	.934	85.2	91.7	81.8	S. W.	ditto,	.858	87.	95.5	85.5	S.	Cloudy,	.834	86.2	87.	82.8	S.	To the N. Cloudy.								
12	.912	80.	72.8	76.	ditto,	Cirro-cumulus,	.056	86.	89.1	84.4	S.	Cumulus,	.936	86.7	91.8	81.5	S.	ditto,	.880	88.	93.7	87.5	S.	To the E. Cloudy,	.840	87.5	91.8	84.	S.	Cumulus to the S. W.								
13	.936	76.8	73.7	73.	ditto,	Nimbus,	.096	83.	85.8	82.2	S.	Nimbus drizzling,	.976	82.	85.	81.5	S. E.	Nimbus,	.866	88.	94.	86.	S.	Cumulus,	.850	86.8	86.8	81.8	S.	Nimbus (S. E.)								
14	30.000	73.	72.	73.2	N. E.	Cloudy,	30.036	80.	82.5	80.	S. E.	Cloudy to the S.	30.000	83.	87.9	84.1	S. E.	Nimbus Rain,	.902	80.3	75.5	78.	N. E.	Nimbus drizzling,	.886	76.9	71.5	71.5	E.	Cloudy (N. W.)								
15	29.984	74.5	71.3	71.3	ditto,	Clear,	.036	81.	85.	81.5	N. E.	Cloudy,	.006	85.	90.6	84.2	S. E.	Cloudy,	.944	84.5	88.3	85.7	S.	To the W. Cloudy,	.920	83.9	82.7	80.3	S.	Light Clouds to the N. W.								
16	.926	76.4	76.6	71.7	S. E.	Cumulus,	.004	83.2	87.6	84.3	S. E.	Cloudy,	.970	84.4	90.2	83.5	S.	Cumulus,	.886	85.6	91.3	86.6	S. W.	Cloudy on the horizon,	.904	84.	86.	82.7	S.	Clouds on the horizon.								
17	.680	77.	74.7	76.	S. E.	Clear,	.928	88.4	86.	82.2	S.	Cloudy,	.920	85.3	87.8	84.	S.	Cloudy,	.858	85.5	90.	84.	S.	Cloudy, (riszon,	.846	84.8	80.	83.8	S. E.	Cloudy, (riszon,								
18	.886	79.	78.5	78.7	ditto,	Cumulus,	.914	84.	88.8	84.6	S. E.	ditto,	.898	85.2	81.2	81.5	S. E.	Scattered Clouds,	.828	85.	89.	85.5	S.	Scattered Clouds,	.866	84.	86.2	81.	S.	Cloudy, ...								
19	.828	81.7	80.	80.	S. E.	Clear,	.846	85.	88.4	84.6	S. E.	ditto,	.846	85.7	80.5	84.6	S. E.	Cumulus,	.780	87.2	93.	87.6	S. E.	Nimbus,	.800	85.7	88.	85.5	S. E.	Cirro-cumulus,								
20	.800	82.5	81.5	80.8	S. E.	Cloudy,	.876	85.8	89.7	85.4	S. E.	{ To the N. W. }	.886	86.4	93.	81.	S.	Clear,	.824	87.6	95.4	89.3	S. E.	Clear,	.800	87.7	98.5	88.2	S.	{ To the N. E. }								
21	.816	82.5	82.4	82.	S. E.	Cumulus,	.916	85.6	89.2	87.	S. E.	ditto,	.900	87.2	93.8	85.8	S.	Clear,	.822	85.5	87.8	85.	S. E.	{ Cirro-cumulus, }	.822	85.5	87.8	85.	S.	Scattered Clouds.								
22	.960	80.7	79.	79.	S. E.	Cloudy,	.940	85.5	91.8	86.9	S. W.	ditto,	.922	87.	98.	82.	S.	ditto,	.840	88.2	99.7	93.	S. E.	Clear,	.830	88.	89.5	87.8	S.	Scattered Clouds.								
23	.922	81.5	79.5	79.5	ditto,	Cloudy,	.970	86.3	92.	87.8	S.	Cirrus,	.954	87.9	97.6	81.	S. W.	ditto,	.874	88.8	102.0	92.7	N. E.	Cumulus & Cir-	.850	89.5	101.4	93.9	S.	Cloudy,								
24	.972	81.7	80.2	80.	S.	Clear,	.924	86.5	84.6	87.8	S.	Clear,	.890	88.4	100.	81.	N. W.	Cloudy,	.888	89.9	100.	95.2	S.	Cloudy,	.880	88.6	91.	88.8	S.	Cloudy,								
25	.908	81.4	78.9	77.4	ditto,	Cirro-cumulus,	.970	86.5	90.5	86.2	S. W.	Cirro-cumulus,	.942	88.	98.	80.8	N.	Clear,	.794	91.3	105.5	91.	S. W.	Cloudy,	.764	90.	94.7	89.7	S.	To the N. W. Cu-								
26	.840	80.6	78.4	77.	S. E.	Cloudy, (riszon,	.914	87.	92.6	88.	S. E.	Cloudy, (apered,	.900	88.9	95.3	84.8	E.	Cloudy,	.780	90.2	102.8	95.	N. E.	Cloudy,	.768	90.7	104.6	94.6	E.	Clear,								
27	.860	82.	81.	80.	S.	Cloudy, (riszon,	.924	87.2	92.	87.8	S. W.	Cumulus inter-	.946	88.9	95.7	86.3	E.	Cloudy,	.836	89.7	98.7	90.	S.	Scattered Clouds,	.844	89.5	98.7	90.	S.	Nimbus,								
28	.878	82.5	79.5	79.0	S. E.	Cirro-cumulus,	.936	86.6	91.2	88.8	S.	Clear,	.898	87.7	95.6	84.7	N. E.	Clear,	.810	89.7	93.8	90.	S. E.	Cumulus,	.798	70.2	74.5	75.4	S. E.	Nimbus,								
29	.868	80.6	78.	78.	ditto,	Clear,	.930	86.0	91.4	87.	S.	Scattered Clouds,	.930	88.	94.	87.8	S.	Clear,	.836	89.5	101.	92.5	S.	Clear,	.830	87.9	90.	86.	S.	Clear, ...								
30	.854	80.8	77.6	77.8	S.	ditto,	.938	87.	89.2	84.5	S. E.	Cumulus—scattered,	.920	89.2	92.	84.	S.	ditto,	.942	89.6	93.5	88.4	S.	Camulus,	.850	89.8	94.	84.	S.	Clear, ...								
Mean.	29.900	79.5	77.2	76.7			29.948	84.6	89.0	84.7			29.936	86.2	93.3	88.8			29.900	87.7	95.8	89.1			20.847	87.8	95.0	88.7			20.852	86.2	87.9	84.4			3.57	2.28



## SUPPLEMENT TO

**The Calcutta Gazette.**

Published by Authority.

WEDNESDAY, MAY 15, 1833.

## FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 26TH JUNE, 1832.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,  
H. T. PRINSEB, Secy. to the Govt.

## FOREIGN DEPARTMENT.

FORT WILLIAM : MAY 13TH, 1833.

THE Right Hon'ble the Governor General in Council has received, with the deepest regret, Official information of the decease of the Hon'ble J. S. Hettenshausen, Chief of His Danish Majesty's Settlement at Serampore, which melancholy even took place after a long and lingering illness, on the 11th instant, upon the River.

As a tribute of public respect to the high Situation filled by the late Mr. Hettenshausen, and as a mark of esteem for his personal Character, the Governor General in Council is pleased to direct that 34 Minute Gunns, corresponding with the age of the deceased, shall be fired from the Ramparts of Fort William this afternoon, the Flag being at the same time hoisted half-mast high.

By Order of the Right Hon'ble the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, Offy. Secy. to the Govt.

## FORT WILLIAM :

GENERAL DEPARTMENT, THE 13TH MAY, 1833.

The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. E. Dredes to be Secretary to the Board of Trade.  
Mr. J. B. Lawrill to be Assistant to the Export Warehouse Keeper.

Mr. D. W. M'let has been reported qualified in two of the Native Languages for the Public Service.

The Hon'ble R. F. Moore, Second Tanjore Commissioner, has been permitted to proceed to Europe on Furlough from Madras.

G. A. BUSHBY, Offy. Secy. to the Govt.

## GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM : 11th May, 1833.

No. 63 of 1833.—The Furlough to Europe obtained by Captain William Henry Howard, of the Right Wing of the European Regiment, in General Orders No. 2, of the 7th January last, is cancelled at the request of that Officer.

Lieutenant Edward Darvall, of the 57th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on private affairs.

Lieutenant Darvall is appointed to the charge of the Invalids, &c. of the Hon'ble Company's Service, under Orders of Embarkation for Europe on the Honourable Company's Chartered Ship *Lord Amherst*, in the room of Captain Howard.

Wm. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Mil'y. Dept.

## ECCLESIASTICAL.

NOTICE.—The Right Reverend the Lord Bishop of Calcutta has Collated and Instituted the Reverend Thomas Carr, being one of the Chaplains of the Company resident in India, to the Archdeaconry of Bombay, vacated by the Reverend John Hawtayne, the late Archdeacon thereof—And the Reverend Thomas Carr was duly inducted therein on the 1st day of April last.

Dated at Calcutta, this 13th day of May, 1833.

Wm. Hy. ABBOTT, Registrar.

## Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Stann, heretofore carrying on business in Partnership at Calcutta, together with one James Calder, now residing in Great Britain, as Merchants and Agents, under the Style and Firm of Mackintosh and Company, against whom an adjudication of Insolvency on the application of Gangadhar Banerjee, was made and pronounced on Tuesday the Seventh day of May, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, under the provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 53, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43, At a Court held on Saturday the Eleventh day of May, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, it is ordered that Richard Cockrell, Home Robert Castle Jenkins and Thomas Holland, Esqrs. of Calcutta, Esquires, be Special Assignees in this matter, and that the Common Assignee, Patrick O'Hanlon, Esquire, do Assign the Estate and Effects of the said Insolvents vested in him by the said adjudication, to the said Richard Cockrell, Robert Castle Jenkins and Thomas Holland; and that the said Common Assignee and the said Insolvents do put them into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Richard Cockrell, Robert Castle Jenkins, and Thomas Holland, conformably to the said Order; and that the Hearing of the matter of the Petition of the said Gangadhar Banerjee, was adjourned until Saturday next, the Eighteenth day of May, instant.

Office of Examiner, 14th May, 1833.

কলিকাতাৰ আৰ্দ্ধবৰ্ষ ক্ৰমসাৰাবেদনিগ্ৰহ  
উপকাৰাপত্ৰ আৰম্ভণ

জেমেস কালডের জীবন সন ১৮৩৩ সালেৰ মে মাহৰ ১১ সনিদিন তাৰিখে পৰিৱেশন একঁ  
জান ইঁটীগ্ৰাম সাহেবৰচন  
ৰ দিয়ে আছান্দা কুৰৰা  
ৰ কলিতেন একজো কলি  
কাতায় জেমেস কালডে  
ইঁটীগ্ৰাম সাহেবৰ স  
হিত কিনি অন্ধে গুৰু  
ত দুটো হৈতে কেসটেন  
জৰকিৰ্ম্ম এবং কান  
মহানগৰীতে সাহেবৰ

টম এবং কোঙ্গাবির  
নামে এবং জাহারদের  
প্রতি সন ১৮৩৩ সালের  
মে মাহার ৭ মঙ্গলবাৰ  
তাৰিখে গুৱাঘৰৰ বণ্দে  
পাঠ্যায়ের আজি মেলা  
হেজায় জাতকানি উজি  
জ মন্ত্র হইয়াছিল যে  
তাবেক আজি কোৰ্ট বাদ  
সাহেৰ রাজত্বেৰ ১ বৎস  
ৱেৰ প্ৰকাশিত আইনেৰ  
৭০ ধাৰায় যাহা বৃক্ষ ই  
ল উচ্চিষ্য কোথাৰ  
সমাজহৰ রাজত্বেৰ ২ বৎস  
ৱেৰ প্ৰকাশিত আইনে  
৪৩ ধাৰায় —  
দান রিচার্ড হৈ  
ৰেল রাবট কেস্টেন জেন  
কিস এবং তাৰ হৈ  
লৱাইট স.হেবানেৰ  
নামে সাধাৰণ মক্ষিয়া  
ৱকার শুণ্যত পেটৰিক  
ও হেবনান সাহেবেৰ লি  
খিয়াছিবেন এবং উক্ত  
সাধাৰণ মক্ষিয়াৰকাৰ  
এবং উক্ত নাতকানগণ  
এই সকল মাল ও জীৱ  
দান রিচার্ড হৈ  
ৰেল রাবট কেস্টেন জেন  
কিস এবং তাৰ হৈ  
লৱাইট সাহেবেৰ হস্তে  
অপৰ্ণ কৰেন —

এতদ্বারা ধৰে দেওয়া আইডেছে উক্ত ইহু  
মানসান্বে জায়গাত বিময়ক মুক্তিয়াৰনাম। এবং  
তাৰ অধিকাৰ উক্ত রিচার্ড হৈ  
ৰেল রাবট কেস্টেন জেন  
কেস্টেন জেনকিমস এবং তাৰেন হালুবাইট সাহে  
বানেৰ হন্তে অৰ্পিত ইল এবং উক্ত গুৱাঘৰ  
বণ্দে১৮৩৩ ধাৰার আৱেজি সুন্নানিৰ বিমিৰ্দে এই বি স এ  
অহৰণ উহিল তুমান গে যাহাৰ ১৮ সনিবাৰ তা  
ৰিষ্পৰ্য্যাপ্ত —

একজামিনৰ সাহেবেৰ আকৰ্ম  
সন ১৮৩৩ সাল ১৪ মে —

#### Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JOHN PALMER, } At a Court holden on  
an Insolvent, in his Separate } Saturday, the Twenty-  
Estate. } seventh day of April, One  
Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was Ordered,  
that the further Hearing in this matter be further adjourned  
until Saturday, the Third day of August next: on which  
day the said Insolvent was Ordered to attend the Court,  
to be examined upon Oath as to the matters of his Petition  
and Schedules. At which time, or at any other time to  
which the further Hearing shall be adjourned, any Creditor  
or other person interested, who may be desirous of estab-  
lishing or opposing any Claim, may attend and be heard  
upon an Affidavit which shall have been filed three clear  
days previous to the said day of Hearing.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 4th May, 1833.

#### কলিকাতাৰ বোজহিৰ কলকাতানৈতিগৰ উপকাঠার আমলত

নাড়ুৱাৰ কাৰ পামৰ সাহে সন ১৮৩৩ সালেৰ  
মে মিছ বিষয় —  
এগৱেলে সাহাৰ  
২৭ সনিবাৰ তাৰিখেৰ আদালতকে হজুম ইল জে  
পুৰণৱাৰ সুন্নানিৰ বিমিৰ্দে এই বিষয়ে মহৰণ রহি  
ল আগত আগষ্ট মাহার ৩ সনিবাৰ তাৰিখণ্যৰ্থত  
এ বিষয় উক্ত নাড়ুৱাৰ আদালতকে হাজিৰ হইয়া  
তাৰ স্বৰূপ ও জীৱানদেৱ কলেৱ বিষয়ে বা  
ইলকে অদীৱনি দিবেন এই সময় কিমা কোন  
অৱ্য সময় কে গৰ্য্যত এই উন্নাবি মহৰণ থাকি

বে কোৰ সহজন তিমো তথিসহে সাৰ্থীহিকাৰি  
হাত জিবি বালিত ইফেন প্ৰমাণ কৰিতে কোন  
দাবি তিমি এই উন্নাবি তিন বিষয় পুৰ্বে হাজিৰ  
হইয়া এক সপুন নামা তাৰ আপনাৰ এই আদা  
লতে সাধিল কৰিলে তাৰ আপন্ত উন্নাজাইবেক  
এতদ্বাৰায় সকলকে ধৰে দেওয়া জাইতেছে  
একজামিনৰ সাহেবেৰ আকৰ্ম

সন ১৮৩৩ সাল ৪ মে —

NOTICE is hereby given, that the Collectors of Colombo, Jaffna, and Tanegalle, are authorized to supply Salt, for Exportation to Calcutta, in the Current Year 1832, to the extent hereundermentioned.

Colombo, .....	50,000	Parrabs of 54 lbs. each.
Point Pedro, .....	1,30,000	Ditto      Ditto.
Hambantotta, .....	3,00,000	Ditto      Ditto.

The Salt which will be supplied at Colombo, Point Pedro, and Hambantotta, is White Salt, for which the price payable by Government in Bengal is 72 Secca Rupees per 100 Bengal Maunds. The Maund to consist of 40 Seers of 82 Secca Weight to the Seer.

The price payable for the Salt is Six Pence per Parrab at Colombo, and Three Pence per Parrab at Point Pedro and Hambantotta, for which it will be supplied free of all charges.

The Salt will be supplied under the Orders of the Collector of the District. The quantity and quality of the Salt shipped in every vessel, will be certified by the Officer, and a sealed master of the Salt will be delivered to the Commander of the Vessel.

The Salt is to be delivered on shore at such Gholas, or places on the banks of the River Hooghly, as the Board of Customs, Salt and Opium, at Calcutta, may appoint, before the end of February 1833.

The Officers of the Government in Bengal will continue to take from the Importers of Salt, the usual allowance of one and a half Seer per two Maunds, to cover wastage.

Payment will be made for the quantity of Salt delivered after the above deduction, at the price abovementioned of 72 Secca Rupees per 100 Bengal Maunds, to the person named as Consignee in the Permit accompanying the Salt.

No Red or Black Salt will on any account whatever, be received into the Gholas; and Importers are required to be particularly careful to convey to Calcutta, White Salt, of the very best quality only.

By His Excellency's Command,

(Signed) P. ANSTRUTHER,

Chief Secretary's Office, Colombo, }  
23d October, 1832.

N. B. It is to be understood, that the Maund advertized to in the Advertisement dated the 31st July, and 4th August 1832, is that mentioned in the above Advertisement: i. e. consisting of 40 Seers of 82 Secca Weight to the Seer.

(True Copy.)

(Signed) G. M. BATTEN,

Offg. Deputy Sec. to Govt.

Published by Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 26th November, 1832,

(True Copy.)

W. P. PALMER, Asst. Secretary.

Board of Customs, Salt and Opium, December 29th, 1832.

NOTICE is hereby given, that Salt remaining for Exportation to Bengal from the Ports on the Coast of Coromandel, may, until further orders, be obtained in the following reduced Rates:

Toommalopentah, ...	{ Eskapatty, ... }	At 22 Madras Ru-
Nellore, ...	{ Mogolapally, ... }	pees per 100
	{ Kintnapatam, ... }	Bengal Ma.

Chingleput, ....	Covelong, ....	At 25 Do. Do.
------------------	----------------	---------------

Madras, ....	{ Vedarniam, ... }	At 28 Do. Do.
--------------	--------------------	---------------

Tanjore, ....	{ Negapatam, ... }	
---------------	--------------------	--

W. P. PALMER,

Asst. Secretary.

## SEA CUSTOM HOUSE NOTICES.

**T**O protect from IMPOSITION such Persons as are strangers in Calcutta, and who employ Natives to transact Business for them at this Office, it is notified, that for every sum taken, as Government Customs or Duty, a receipted Bill is given under the signature of the Collector, or of his Deputy, or his Covenanted Assistant.

**INDIGO.** Applications for Certificates relative to portions of Indigo, being less than 100 Maunds, remaining un-exported under each Bond, and also Applications for Renewed Bond, when the quantity remaining unexported amounts to 100 Maunds, or more, must be made at least 15 days prior to the expiration of the currency of the Bonds in question. In failure, all such Applications will be peremptorily rejected, and Indigo Bonds will be adjusted in pursuance of the Conditions specified in them, and of Orders from the Board of Customs, dated 14th November, 1823, and 2d January, 1826.

**CLEARANCES,** whether Inward or Outward, can be given only in REGULAR TURN, and it is for Commanders, or others on their part, to see that their Applications be duly noted with the date and hour of receipt by the Supervisors respectively. Applications for Outward Clearance (or Export Manifests) cannot be received, unless accompanied by Certificate of Inward Clearance, and it is required that such Applications be presented at least Five complete days previously to the date on which PORT CLEARANCES is desired, in order that time may be allowed for the adjustment of Export Cargo; though it will be issued earlier if practicable. [N. B. By Order of Government, dated 16th January 1820, these Rules are equally applicable to the H. C.'s Regular and Chartered Ships.]

No FEES are taken for any AFFIDAVITS sworn in this Office on the subject of Custom House Business; nor are any FEES whatever allowed to be taken by any Persons belonging to this Establishment, whether sitting within the Office, or stationed out of doors.

Importers of GUN POWDER, are requested to refer to the Notification, by order of the Board of Customs, dated the 18th, and published in the Government Gazette of 29th January, 1823.

The Proprietors of DOCK YARDS, and the PUBLIC at large, are requested to take notice, that no Goods, nor Packages, are allowed to be IMPORTED, EXPORTED, RE-LANDED, RE-SHIPPED, TRANSSHIPPED, or removed from VESSELS to SLOOPS or BOATS after Shipment, without due junction from this Office;—whether the same be liable to, or exempt from DUTY. Attention is directed to Clause Seventh, Section XLV, to Sections LXI LXIV, LXXIV, LXXXII, LXXXIII & LXXXIV, of Regulation IX. 1810; and to Section III, of Regulation III. of 1820:—also to Clauses IV. and V. of the Government Notification of 28th June 1822, for Conditions of certain exemptions.

G. J. SIDDONS, Collector Govt. Customs.

Calcutta, 20th March, 1830.

## SEA CUSTOMS.

**N**OTICE is hereby given, that if Goods passed through this Office for a specified Vessel, be taken, directly or indirectly, and put on board of any Vessel other than that for which the said Goods have been passed through the ports of this Office, no Drawbacks, nor Certificates for other Presidencies, will be granted. And if such Goods be seized in illegal transit to, or when alongside of, a Vessel other than that for which they have been passed through this Office, they will be liable to eventual confiscation under Section III. Regulation III. of 1820.

If Goods which have been passed for a specified Vessel, cannot, for whatever reason, be taken on board that Vessel, and are fairly brought back to the Custom House for Re-land and subsequent Re-Export to the same Vessel, or to any other, or for regular Transhipment, every facility will, as usual, be afforded for such transactions.

By Order of the Board of Customs,

G. J. SIDDONS,  
Collector of Customs.

Calcutta Custom-House, the 28th September, 1832.

## CALCUTTA CUSTOMS.

**N**OTICE is hereby given, that for some years past, Behoo Ross's Ghat has ceased to be a Tide Waiter's Station, though an Officer is sent thither at a particular season of the year for purposes chiefly relating to certain Articles imported on board Native Vessels;—and that Parties who

may desire to pass Goods at that Ghat will be required, if permission be granted, to pay for an Extra Tide Waiter, as a condition understood and implied in their Applications, upon the principle which is generally applicable to the passing of Goods elsewhere than at the Custom House.

G. J. SIDDONS, Collector.

The 23d February, 1833.

## CALCUTTA CUSTOMS.

**S**EA DEPARTMENT.—If Goods are Exported in full of Rowanahs then current; but are Re-landed, and not subsequently Re-exported until after the Rowanahs are time-expired, then such Goods are considered as fresh Exports, are treated as if they had never been protected by Rowanahs, and Duty is taken, if any be leviable on such Goods under the Regulations. But upon request made on the face of Re-land Applications (not otherwise) parties will be furnished with Certificates giving particulars of Rowanahs, in order that they may be fully aware of the dates on which those Rowanahs will become time-expired; and such Certificates will have the force and validity of Rowanahs for any remaining period of the currency of the latter. If Exchange Rowanahs be required, they will be granted on application, with reference to the Provisions of Sections XXVI. and XXVII. of Regulation IX. of 1810. If Rowanahs shall have become time-expired between the date of Original Export, and that of Re-land, then no such Certificates can be granted; and the Goods in question will, if brought for Re-exportation, be treated as fresh Exports.

If Goods are Exported only in part, and not in full, of the quantities specified in Rowanahs, then those Rowanahs remain in the hands of the Parties concerned: and in the event, consequently, of such portions of Goods being Re-landed, no such Certificates as those above described will be issued.

By Order of the Board of Customs, dated 26th February, 1833,

G. J. SIDDONS, Collector.

28th February, 1833.

## CALCUTTA CUSTOMS.

**A**LL Persons concerned are requested to take notice of the subjoined Orders, published in the Government Gazette of April 1831, otherwise the delay and inconvenience which may be experienced will rest upon themselves.

Samples of the Goods must be produced at this Office, and the No. and Date of Sea Import Register must be stated if possible. But by order of the Board of Customs dated 2d April 1833, to obtain Maffee Rowanahs for Goods of such sorts as are produced in this country, (and then are liable to Transit Duty) as well as Imported by Sea, either Sea Import No. and Date must be given, or whole despatches must be produced for inspection at the Custom House;—otherwise Transit Duty will be charged.

All Applications for MAFFEE ROWANAHs, must communicate the following particulars.—1st. The general or common name of each variety, or quality of Goods.—2d. The quantity and value of each description.—3d. The sort of packages in which the Goods are contained, with the marks or directions upon them.—4th. The number of each sort of package.

G. J. SIDDONS, Collector.

8th April, 1833.

**N**OTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

**N**OTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

**SCHEME of the 2d CALCUTTA LOTTERY of 1833,  
FOR THE IMPROVEMENT OF THE CITY OF CALCUTTA.**

**CONDITIONS.**

The Lottery shall consist of 4000 Tickets, valued at Seven Rupees 110 each.

2d.—Of this No. 1 to (1000 Tickets) 1000 shall be Reserved as Prizes to the Tickets drawn on the 1st Day of the Drawing.

3d.—The remaining 3000 Tickets shall be placed for Sale at the Bank of Bengal on the 1st day of April next, at Seven Rupees 110 per Ticket.

4th.—On the 1st Day of Drawing, the above 3000 Tickets from No. 1001 to 4000 shall be put into the Number Wheel.

5th.—Five Hundred Tickets will be drawn on each day.

6th.—The 1st Day's Drawing will take place on the 1st day of July next, and the whole of the Eight Drawings shall be completed on or before the 31st August next.

7th.—The Prizes of this Lottery shall be of the following amount and description:

1 Prize of 1,00,000 Rs. Rs.	1,00,000
1 Ditto of 50,000 "	50,000
2 Ditto of 20,000 each, Rs. Rs.	40,000
3 Ditto of 10,000 "	30,000
6 Ditto of 5,000 "	30,000
11 Ditto of 1,000 "	8,000
16 Ditto of 500 "	8,000
100 Ditto of 110 "	11,000
	2,77,000
137 Prizes of 3 Tickets each, 300 Tickets,	93,000
100 Ditto of 1 Ditto " 100 Ditto,	11,000
300 Ditto of 2 Ditto " 600 Ditto,	66,000
	3,87,000
363 Tickets forming part of the Prizes.	
3000 Tickets Sold.	
Applicable for the purposes of the Lottery,	53,000
4000 Tickets, value	Rs. Rs. 4,40,000

8th.—The Capital Prize of 1,00,000 Seven Rupees shall be put into the Wheel on the last Day of the Drawing, and the other Money Prizes shall be put into the Wheel on the Second Day's Drawing.

9th.—On the 1st Day of the Drawing 500 will be drawn promiscuously from the Number Wheel, and the 1st drawn One Hundred Numbers shall be entitled each to 3 Reserved Tickets of the last Day, from No. 1 to 300, the 2d Hundred Tickets drawn on the 1st Day shall be entitled each to 1 Reserved Ticket of the last Day, from No. 301 to 400. The remaining 300 Numbers drawn on the 1st Day shall be entitled to Two Tickets each, from No. 401 to 1,000, which will be put into the Wheel on the 2d Day of Drawing.

10th.—The Amount of Money Prizes in this Lottery shall be paid in Seven Rupees, at the Bank of Bengal, Thirty Days after the Drawing shall have been completed, without any deduction.

11th.—The Lottery Committee reserve to themselves the power of raising the Price of Tickets during the Drawing, or after a given day.

12th.—Any Prizes unclaimed for Three Years after the Drawing of the Lottery, shall revert to the Lottery Funds.

The following is the Sketch for Drawing the Lottery on the 1st Day.

1st No.	Entitled to Nos. 1, 2 & 3.
2d "	Ditto " 4, 5 & 6.
	And so on down to 100th Ticket.
101st No.	Entitled to No. 301.
102d "	Ditto " 302.
200th "	and so on down to Ditto " 400.
201st No.	Entitled to Nos. 401 & 402.
202d "	Ditto " 403 & 404.
500th "	Ditto " 999 & 1000.

By Order of the Lottery Committee,

A. TROTTER,  
*Asst. Secy. to the Lottery Committee.*

Calcutta, the 1st March, 1833.

**FORT WILLIAM,**

**FINANCIAL DEPARTMENT, THE 18TH AUG. 1831.**

**NOTICE** is hereby given, that the Board of Trade are authorized to make Advances of Cash to Individuals upon the Security of Goods and Merchandise on the following Conditions:

1st. The Parties to whom Advances may be made, must agree that the Consignment shall be landed at the East India Docks, that it be delivered into the Warehouses of the Honorable East India Company, and be subject to the management of the Honorable Court of Directors.

2d. Upon each Consignment, the value of which is to be ascertained by the Officers of Government, an Advance of 2-3ds of such ascertained value will be made.

3d. For the Repayment of the Advance, Bills of Exchange to be drawn in triplicate, at Six Months sight, at the rate of 1s 11d. per Calcutta Seven Rupees.

4th. The Parties receiving Advances to address in each instance a Letter in quadruplicate to the Court of Directors, expressly authorizing the Sale by the Company, (without either notice to or concurrence on the part of my Person whomsoever,) at any period after default shall be made either in acceptance or of payment of the Bills, and also authorizing the repaying themselves of the Advances made by retaining from the Sale, Proceeds of the Goods, the amount of the Principal, and Interest (should any accrue,) of the Bills, and all Charges; the Company, on the other hand, allowing discount to the Parties for any unexpired term the Bills may have to run at the time of the realization of the Proceeds of the Goods.

The quadruplicate Letter must state who are the Agents, in each transaction, of the Consignor, and give distinct authority to the Court of Directors to settle with them.

5th. The Agents (should they desire it,) may be put into possession of the Goods, without their passing the Company's Sales, before the Bills become due, upon the amount of such Bills being paid, less discount to be allowed by the Company for the time the Bills have to run.

6th. The rate of discount to be allowed by the Company shall not be less than 3 per Cent. per Annum.

7th. The Parties will be required to place in the hands of the Board of Trade, Bills of Lading and Policies of Insurance in triplicate. The Bills of Lading must contain a Provision, that the Goods be deliverable at the East India Docks to order, and must be endorsed to the order to the East India Company, or be drawn deliverable to the East India Company. The Policies of Insurance must be endorsed payable to the order of the East India Company.

By Order of the Honourable the Vice President in Council,

G. A. BUSIBY, *Offsp. Secy. to the Govt.*

**FOR HIRE OR SALE.**—The Premises situated at Allipore, and lately occupied as the Cutcheries of the Judge and Magistrate of the Suburbs of Calcutta, and the Collector of the 24-Pergunnahs.—For particulars apply at the Office of the Collector of the 24 Pergunnahs at Allipore.

T. PLOWDEN, *Collector.*

*Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs, }  
the 9th April, 1833 }*

**NOTICE** is hereby given, that an Adjourned General and Quarter Sessions of the Peace will be held by His Majesty's Justices of the Peace, in and for the Town of Calcutta and Factory of Fort William in Bengal, and the places subordinate thereto, at the Office of the said Justices in the said Town of Calcutta, on Saturday, the Fifteenth day of May, instant, at the hour of Eleven o'Clock in the Forenoon of the same day, for the purposes of the Assession.

W. J. SMOULT, *Clerk of the Peace.*  
*Clerk of the Peace Office, the 10th May, 1833.*



# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

**It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 6 P. M. of that day.**

SATURDAY, MAY 10, 1833.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 26TH JUNE, 1832.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Honble the Vice President in Council,  
H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT, THE 13TH MAY, 1833.

THE following copy of a proposed Regulation, read in Council for the first time on the 13th of May, is published for general information.

A Regulation for altering the weight of the new Furruckabad Rupee and for assimilating it to the Furruckabad Rupee coined at the Saugor Mint and to the legal currency of the Madras and Bombay Presidencies; for adjusting the weight of the Calcutta Sicea Rupee; and for fixing a Standard Unit of weight for India.

By a Resolution of the Governor General in Council, dated the 12th of September 1824, the Furruckabad Rupee was ordered to be coined of 180 Grains, 165 fine and 15 alloy, and was declared the legal currency of the Saugor and Nerbuddah Territories; and all coinages of that Rupee have been struck at the Saugor Mint since the above Resolution was passed of the Weight and Standard therein specified. At the same time the Furruckabad Rupees issued from the other Mints of the Honourable Company have been coined to correspond with the Standard described in the 5th Section of Regulation XI. 1819; so that at the present moment the Furruckabad Rupees fabricated at the Mints of Saugor and Calcutta respectively, differ, though in a very slight degree, from each other in weight and intrinsic value; while in the Provinces where they are current they circulate at par. It is expedient to correct this discrepancy and to assimilate the Furruckabad Rupee struck at the Calcutta Mint to the Furruckabad Rupee of 180 Grains, 11 parts fine and 1 of alloy, struck at Saugor, which coincides precisely with the new currency of the Madras and Bombay Presidencies. It is likewise convenient to make a trifling alteration in the weight of the Calcutta Sicea Rupee as prescribed by Clause 1, Section 1, Regulation XIV. 1818. It is further convenient to introduce the weight of the Furruckabad Rupee as the Unit of a general system of weights for Government transactions throughout India under the Native and well known denomination of "the Tola."

The following Rules have accordingly been enacted by the Governor General in Council to be in force from the date of their promulgation:

Parts of former Regulation re-scinded. II. So much of Clause 2, Section 1, Regulation XIV. 1818, as fixes the Weight and Standard of the Nineteenth Sicea Rupee, and of Regulation XI. 1819, as fixes the Weight and Standard of the Furruckabad Rupee, is hereby rescinded.

*The Weight and Standard of the Calcutta Sicea Rupee and its subdivisions, and of the Furruckabad Rupee, shall be as follows:*

*Calcutta Sicea Rupee.*

<i>pec, and of their respective subdivisions, declared,</i>	<i>Weight.</i>	<i>Fine.</i>	<i>Alloy.</i>
	<i>Grains.</i>	<i>Grains.</i>	<i>Grains.</i>
	192	176	16
Ditto half	96	88	8
Ditto quarter	48	44	4
<i>Furruckabad Rupee.</i>		165	15

and its fractions in proportion being 11-12th pure and 1-12th alloy.

IV. The use of the Sicea Weight of 179.666 Grains hitherto employed for the receipt of Bullion at the Mint, being in fact the weight of the Moorshedabad Rupee of the old Standard, which was assumed as the Sicea Currency of the Honourable Company's Provinces of Bengal, Behar and Orissa, shall be discontinued, and in its place the following Unit, to be called the Tola, shall be introduced, which, from its immediate connection with the Rupee of the Upper Provinces, and of Madras and Bombay, will easily and speedily become universal through the British Territories.

The Tola to be established of 180 to 180 Grains Troy, and the other Grains Troy in due denominations of weight to be derived from the Unit of Sicea Weight 179.666 Grains.

The Tola or Sicea weight to be equal to 16 Troy grains, 12 Mudhas=1 Tola=1/9 ditto, 80 Tolas, (or Sicea Weight)=1 seer=2½ lbs. Troy.

40 Seers=1 Mun, or Bazar Maund=100 lbs. Troy.

*The produce of Bullion at the Mints, and how to be calculated.* V. The calculation of produce of Bullion at the Mints of Saugor and Calcutta will be made in accordance with the system herein before set forth, subject to the duty or Selgarnage of 2 per cent. already provided by the Mint Regulations; and in case of Bullion below Dollar Standard, or more than 6 dwt. worse, subject to a further Mint charge to cover the expense of refining it up to Standard purity.

The Proprietor may at his option refine his Bullion out of the Mint, to pay the prescribed refining charge.

*Weights for Government or Public purposes to be adopted and verified according to the new system prescribed in Section IV. of this Regulation.* VI. The system of Weights described in Section IV. of this Regulation is to be adopted at the Mints and Assay Offices of Calcutta and Saugor respectively, in the adjustment and verification of all Weights for Government or public purposes, sent thither for examination.

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

TABLE of the intrinsic or Assay Produce of Silver Bullion in Purvachhabad and Calcutta Rupees, to be used at the Mints of Calcutta and Sanganor, from the 1st of May, 1833.

Weight of Bullion in Poids or New Sister Weight	Assay Report	Tonals of Fine Silver in 100 Pounds	Product in Pur- vachhabad or Calcutta Rupees	Product in Calcutta silver Rupees
100	90 Dwt. Br	100.000	102.253	
91	" Br.	99.792	100.801	102.060
92	" Br.	99.584	100.616	101.816
93	" Br.	99.376	100.409	101.633
94	" Br.	99.167	100.192	101.421
95	" Br.	98.958	99.975	101.121
96	" Br.	98.750	100.727	100.994
97	" Br.	98.542	100.500	100.781
98	" Br.	98.334	100.273	100.568
99	" Br.	98.125	100.013	100.355
100	" Br.	97.917	99.848	100.162
101	" Br.	97.708	100.504	99.929
102	" Br.	97.500	100.301	99.716
103	" Br.	97.292	100.136	99.502
104	" Br.	97.083	100.000	99.290
105	" Br.	96.875	99.862	99.077
106	" Br.	96.667	99.735	98.864
107	" Br.	96.458	99.577	98.662
108	" Br.	96.250	99.412	98.459
109	" Br.	96.042	99.253	98.256
110	" Br.	95.833	99.113	98.044
111	" Br.	95.625	99.018	97.798
112	" Br.	95.417	98.901	97.585
113	" Br.	95.208	98.801	97.372
114	" Br.	95.000	98.696	97.159
115	" Br.	94.792	98.509	96.946
116	" Br.	94.584	98.382	96.733
117	" Br.	94.375	98.255	96.520
118	" Br.	94.167	98.127	96.306
119	" Br.	93.958	98.000	96.091
120	" Br.	93.750	97.873	95.881
121	" Br.	93.542	97.645	95.667
122	" Br.	93.334	97.418	95.454
123	" Br.	93.125	97.191	95.241
124	" Br.	92.917	96.964	95.029
125	" Br.	92.708	96.736	94.813
126	" Br.	92.500	96.509	94.602
127	" Br.	92.292	96.282	94.389
128	" Br.	92.083	96.055	94.176
129	" Br.	91.875	95.827	93.963
130	" Br.	91.667	95.600	93.750
131	Dws. Wo	91.458	95.373	93.537
132	" Wo	91.250	95.145	93.323
133	" Wo	91.042	94.918	93.111
134	" Wo	90.833	94.691	92.898
135	" Wo	90.625	94.464	92.686
136	" Wo	90.417	94.236	92.474
137	" Wo	90.208	94.009	92.258
138	" Wo	90.000	93.782	92.046
139	" Wo	89.792	93.555	91.833
140	" Wo	89.584	93.227	91.619
141	" Wo	89.375	92.900	91.406
142	" Wo	89.167	92.573	91.192
143	" Wo	88.958	92.345	90.980
144	" Wo	88.750	92.118	90.767
145	" Wo	88.542	91.891	90.554
146	" Wo	88.334	91.664	90.341
147	" Wo	88.125	91.437	90.127
148	" Wo	87.917	91.209	89.915
149	" Wo	87.708	90.982	89.702
150	" Wo	87.500	90.755	89.490
151	" Wo	87.292	90.527	89.278
152	" Wo	87.083	90.300	89.062
153	" Wo	86.875	89.073	88.849
154	" Wo	86.667	88.846	88.636
155	" Wo	86.458	88.619	88.423
156	" Wo	86.250	88.392	88.210
157	" Wo	86.042	88.165	87.981
158	" Wo	85.834	87.938	87.794
159	" Wo	85.625	87.710	87.571
160	" Wo	85.417	87.482	87.356
161	" Wo	85.208	87.255	87.130
162	" Wo	85.000	87.027	86.802
163	" Wo	84.792	86.799	86.579
164	" Wo	84.584	86.572	86.356
165	" Wo	84.375	86.345	86.132
166	" Wo	84.167	86.118	85.898
167	" Wo	83.958	85.891	85.667
168	" Wo	83.750	85.664	85.434
169	" Wo	83.542	85.436	85.200
170	" Wo	83.334	85.209	84.977

and so on for Bullion of inferior quality

All Bullion or Foreign Coin brought to the Mint for Coinage is subject to a Subsidy of Two per Cent.; but upon the

Recurrence of Rupees struck at any of the Honorable Company's Mints, a duty of One per Cent only is levied.

Upon all Bullion of a quality inferior to Standard, (unless the same be required at the Mint for the purposes of refutation), a charge is made for the expense of refining the said Bullion up to the quality of the Rupee, at the rate of .04 per Cent. per dwt. of worseness in the Assay Report. Thus, upon Bullion reported 12½ dwts. worse, the charge for refining will be

12½ multiplied by .04 = 0.50 or One-half per Cent.

Upon 20 Wo. it will be 20 x .04 = 0.80 per Cent.  
and so on for Silver of other qualities, as in the following Table

Table of Refining Charge on Silver Bullion					
Assay.	Refining Charge per Cent.	Assay.	Refining Charge per Cent.	Assay.	Refining Charge per Cent.
0½ Wo.	0.02	6½ Wo.	0.26	12½ Wo.	0.50
1 Wo.	0.04	7 Wo.	0.28	13 Wo.	0.52
1½ Wo.	0.06	7½ Wo.	0.30	13½ Wo.	0.54
2 Wo.	0.08	8 Wo.	0.32	14 Wo.	0.56
2½ Wo.	0.10	8½ Wo.	0.34	14½ Wo.	0.58
3 Wo.	0.12	9 Wo.	0.36	15 Wo.	0.60
3½ Wo.	0.14	9½ Wo.	0.38	15½ Wo.	0.62
4 Wo.	0.16	10 Wo.	0.40	16 Wo.	0.64
4½ Wo.	0.18	10½ Wo.	0.42	16½ Wo.	0.66
5 Wo.	0.20	11 Wo.	0.44	17 Wo.	0.68
5½ Wo.	0.22	11½ Wo.	0.46	17½ Wo.	0.70
6 Wo.	0.24	12 Wo.	0.48	18 Wo.	0.72

#### G. A. BUSIBY, Offy. Secy. to Govt.

\* By the practice of the Calcutta Mint, the charge for refining is usually remitted up to 6 Wo.; at the Sanganor Mint, it is levied on all denominations of Bullion inferior to Standard.

(No. 641.)

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.

THE 13TH MAY, 1833.

The Right Honourable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. A. F. Donnelly, Assistant to the Magistrate and Collector of Zillah 21-Pergunnahs.

Mr. Charles Gubbins, Second Assistant to the Commissioner and Governor General's Agent at Dohlee.

Mr. E. Thomas, Assistant to the Commissioner of Kurnool.

Mr. E. L. Hodgson, Assistant under the Commissioner of Revenue and Circuit of the 1st or Meerut Division.

Messrs. Thomas and Hodgson are permitted to remain at the Presidency till the River opens; Mr. Thomas continuing in the mean time to officiate as an Assistant to the Secretary to the Sudder Board of Revenue for the Lower Provinces.

Mr. J. S. Dunmerie, Assistant under the Commissioner of Revenue and Circuit of the 11th or Patna Division.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. G. Gough, Officiating Magistrate and Collector of Tipperah, for one month, to visit Chirrah Poonjee, on urgent private affairs.

Moulooye Izant Ulee, Principal Sudder Aunneen Zillah Nuddeea, for one month, from the commencement of the Mohurrum vacation.

The leave of absence, for three months, granted to Mr. P. Andrew, one of the Magistrates of Calcutta, on the 16th February, will have effect from the 23d of March last.

Mr. C. T. Davidson is appointed to officiate as Magistrate and Collector of Tipperah, during the absence of Mr. G. Gough.

Mr. W. Cracroft, a Judge of the Provincial Court of Appeal for the Division of Dacca, resumed charge of his Office on the 3d instant.

Mr. C. C. Jackson received charge of the Office of Joint Magistrate and Deputy Collector of Pubna from Mr. G. T. Shakespeare on the 2d instant.

C. MACSWEEEN, Secy. to Govt.

NOTICE is hereby given, that Tuesday, the 29th instant, being a Hindoo Holiday (Dusshera), no business will be transacted at the General Treasury on that day.

T. BRUCE, Actg. Sub-Treasurer,  
General Treasury, the 17th May, 1833.

**GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.**  
**FORT WILLIAM ; 16th May, 1833.**

No. 61 of 1833.—The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to make the following Promotions:

*10th Regiment Native Infantry.*

Captain James McLaren to be Major, From the 3d May  
 Lieutenant Harry Meggs Graves } 1833, in succession to be Captain of a Company, to H. E. Peach deceased.  
 Ensign William George McConnell to be Lieutenant,

His Lordship in Council was pleased, in the Financial Department, under date the 3d instant, to appoint Mr. Joseph Alexander Dorin, to be Accountant to the Military Department, vice Oakes.

The extension of leave granted by the Bombay Government to Major Adam Dulin, of the 7th Regiment Bengal Light Cavalry, on Medical Certificate, for seven months, from the 5th July next, to enable him to proceed to Singapore and China, is confirmed by the Supreme Government.

The leave of absence obtained by Captain Bruer, Commandant of the Palace Guards at Delhi, has been cancelled in the Political Department, at the request of that Officer.

Wm. CASEMENT, Col.

*Supt. to Govt. Mil'y. Dept.*

**FORT WILLIAM ; 16th May, 1833.**

No. 62 of 1833.—With reference to the 2d and 3d Paragraphs of Government General Orders, dated 21st January 1830, regulating the preparation and transmission of the Annual Long Rolls and Casualty Lists of the European Non-Commissioned Officers and Privates of the Hon'ble Company's Service at this Presidency, the Governor General in Council is pleased to lay down the following revised Rules, which are to be strictly adhered to in future:

The Long Rolls and Casualty Lists, of all European Non-Commissioned Officers and Privates, are to be made up annually to the 1st of September, and to be prepared and transmitted so as to reach the Town Major's Office by the 1st of November.

It is further directed, with reference to Government General Orders, dated 26th January 1830, that, in the Alphabetical Statements of Estates which accompany the Annual Long Rolls, a column shall be inserted, headed "Prize Money due to Estates," in which, opposite to the name of each individual, the amount of Prize, if any, due to the Estate, is to be specified, as well as the service on which captured.

Wm. CASEMENT, Col.

*Supt. to Govt. Mil'y. Dept.*

**FORT WILLIAM ; 16th May, 1833.**

No. 63 of 1833.—The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to sanction the nomination of Mr. R. Dring, with the rank of Local Lieutenant, to the temporary Command of a Detachment of the Rangpur Battalion at Sambhalpore.

Local Lieutenant Dring will draw the allowance granted to Local Officers of that rank.

Wm. CASEMENT, Col.

*Supt. to Govt. Mil'y. Dept.*

**NOTICE** is hereby given, that all Letters and News Papers for Ayr, unless marked "per Sea Conveyance," will be forwarded daily from the General Post Office to Akyab, in Arakan, from whence to that Capital a Mail is despatched on the 1st and 15th of every Month.

G. A. BUSHBY, Offr. Post Master General.  
*Port William, General Post Office, the 5th December, 1832.*

**NOTICE** is hereby given that, from the 1st Proximo, Banghy Parcels for despatch by the Western Road to Out-stations, will be received before 3 o'Clock p.m., at the General Post Office, daily, (Sundays excepted); Parcels on the Public Service on Mondays, Wednesdays, and Fridays, and Private Parcels on Tuesdays, Thursdays, and Saturdays; Parcels to be despatched on all other routes, will be received as at present.

G. A. BUSHBY, Offr. Post Master General.  
*Port William, General Post Office, the 29th June, 1833.*

**L**IST of Undelivered Letters remaining at the Calcutta General Post Office, which have accumulated between the 1st January and 31st December, 1832.

- R.  
 Rosewell, Esq. J. P.—(2 Letters,) care of John Palmer, Esq. Calcutta.
- Ross, Captain, A. D. C.—care of Messrs. Mackintosh, Calcutta.
- Ratin, Captain—&c. &c. &c. Coringa.
- Roxe, Colonel John—Bengal Infantry, East Indies.
- Robeson, Esq. J.—(2 Letters,) Calcutta.
- Reid, Mr. J.—Hoogly Point.
- Reynell, Mr. Henry—Care of Messrs. Lackersteen and Co. Calcutta.
- Reynell, Mr. H.—Post Office, Calcutta.
- Rutherford, Mr. Matt.—H. C. S. Minerva, Saugor.
- Ross, Mrs. J.—Care of Messrs. Alport, Osborn and Co. Calcutta.
- Robertson, Mr. Charles—At Mr. Hanley's, Barripore Factory, care of Messrs. Mackintosh and Co. Calcutta.
- Rodhous, Lieut. William Pitt—15th Regt. Native Infantry, Calcutta, Bengal.
- Russell, Mr. James—Care of Messrs. Colvin and Co. Calcutta, East India.
- Rogers, Mr. Thos.—Ship Mt. St. Elphinstone, Calcutta or elsewhere.
- Robinson, Mr. G.—Alahabad.
- Renark, Esq. Alexander Assistant Surgeon Hon'ble East I. Company, Calcutta, Bengal.
- Ralph, Esq. Jas.—Solt. Calcutta.
- Reed, Mr. John—Near Calcutta, Moorsheadabad.
- Rimedi, Esq. A.—Gazipur.
- Rodrigues, Mr. J.—Ship Will Watch, at Saugor.
- Rouffey, Mr. Roger—At Chanderborg.
- Robert, Manuel Joseph John—Calcutta.
- Robert Joseph John—Calcutta.
- Reid, Mr. George—Podmity Factory, District of Jessore, care of Mackenzie and Lyall, Barrage, Calcutta.
- Ramdhona Ghoshal—(4 Letters,) Calcutta.
- Rahoman, Khanamud Shaeik—Coralgunge, Cawnpore.
- Rammohan Roy, Baboo—Near Calcutta, Durkin Purba—bad from Eleven Mile.
- Rennie, Esq. John—Care of Roh. Lyall, Merchant, Calcutta.
- Ruggaman Singh—Sepoy, 40th Regiment, Allahabad.
- Radomadhob Bose, Baboo—Near Calcutta, Duckbing Barewash, from 25 Mile, English.
- Read, Esq. J. W.—Kishnaghur.
- Read, Esq. J. W.—Dumurhoochub, via Kissenaghur.
- Read, Esq. J. W.—Kishnaghur.
- Read, Esq. J. W.—Pantpara Factory, Zillah Kissenaghur.
- Reed, Lieut. J. R.—Proceeding to Agra, to wait his arrival at the Kisenaghur Post Office.
- Rogo, Esq. J.—Hansely Indigo Factory, via Kishnaghur.
- Rogo, Esq. J.—Bansely, Near Noidah.
- Ramy, Esq. J. G.—Ranipore, via Kishnaghur.
- Rohomuth, Havildar Under care of Capt. Beecher, Kishnaghur.
- Roberts, Mr. Henry—Gunner of the Hon'ble East India Company's Ship Fort William.
- Raelton, James—Private in His Majesty's 26th Regt. C. Scotch Cameron, Bengal, Cronall, East Indies.
- Ricard, Mons. Hippolite—A bord de L'Eussoeth, chez Mr. Berank, Poilier, Calcutta.
- Rustwirth, Lieut. Edward—2d European Regt. Agra, East Indies.
- Rogers, Mr. Thomas—2d Officer Ship Abbercon, Calcutta.
- Rommari Mookerjee—Bengal.
- Rambeige—Miss A. W., de la Madras.

(To be continued.)

Wm. MOORE, Deputy Post Master.

*Calcutta, General Post Office, 27th February, 1833.*

**Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.**

In the matter of JOHN PALMER, } At a Court held on 20 Insolvent, in his Separate Estate, } Saturday, the Twenty-Seventh day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, it was Ordered, that the further Hearing in this matter be further adjourned until Saturday, the Third day of August next: on which day the said Insolvent was Ordered to attend the Court, to be examined upon Oath as to the matters of his Petition and Schedule. At which time, or at any other time to which the further Hearing shall be adjourned, any Creditor or other person interested, who may be desirous of establishing or opposing any Claim, may attend and be heard upon an Affidavit which shall have been filed three clear days previous to the said day of Hearing.

Notice whereof is hereby given.

*Office of Examiner, 4th May, 1833.*

**কলিকাতার হোত্তেহি করজারাবের দিগের  
উপকারার্থে আমালত**

আন্তঃযান জান পামুর জাহে সন ১৮৩৩ সালের  
বের মিল দিয়া— এগৱেল মাহার  
২৭ সনিবার তারিখের আমালতে হস্ত ইহুল কে  
শুন্যায় শুন্য নিমিত্তে এই দিবায় যথেষ্ট পরি  
শ আগত আগমন মাহার ৩ সনিবার তারিখ পর্যন্ত  
এ দিবস উক আন্তঃযান আমালতে হাজির হইয়া  
তাহার স্বরূপ ও আয়োদ্ধের ফলের দিবায় বা  
হস্তকে অবানবদি দিবের এ সময় কিম্বা কোর  
অব্য সময় কে পর্যন্ত এই উপকার অহস্ত থাকি  
বে কোন ঘৰাজন কিম্বা তবিসের সার্থক কোর  
বা ক জিনি বাকিত হয়েন অমুল করিতে কোর  
মাবি তিনি এই উপকার তিনি দিবস পূর্বে হাজির  
হইয়া এক সপ্তন নাম্বা তাহার আপনার এ আমা  
লতে সাধিল করিলে তাহার আপত্ত প্রাঙ্গাহৈকে  
তত্ত্বাব্ধীয় সকলকে খবর দেওয়া কাইতেছ—  
একজামিনৰ সাহেবের আকিয—

সন ১৮৩৩ সাল ৮ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**NOTICE** is hereby given, that

(No. 269).—SAHAK QUORBAN ALIY, late of Goomgur, in  
Calcutta, Inhabitant,

Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath  
filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of  
the Statute 8th Geo. IV. Cap. 73, entitled "an Act to provide  
for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until  
the First day of March, One Thousand Eight Hundred and  
Thirty-three, continued by the Statute 2d Willm. IV. Cap.  
43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and  
Thirty-six, and the said SAHAK QUORBAN ALIY hath executed an Assignment to the  
Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit  
of the Creditors of the said SAHAK QUORBAN ALIY, of all the real and personal  
Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him before the Court shall have made its final Order in the matter  
of the said Petition.

*Office of Examiner, 10th May, 1833.*

**কলিকাতার হোত্তেহি করজারাবের পরি  
জামার্থ আমালত**

সমাচার দেওয়া জাইতেছে কে—

(ৰ° ২৬৬) সেখ কোর্নেলয়ালি সাবেক সহৃদ ক  
পিকাতার মোকাম প্রমণক নিবাজি—

সম্পূর্ণ তিনি কলিকাতার বড় জেলে করেছে  
আছেন এবং তাহার আবাসী স্থানে করিয়াছেন  
এই আবাসীয় কে চতুর্থ কার্জ বাদসাহের রাজ্যে  
র নবমবৎসরের প্রকাশিত আইনের ১০ ধারা  
তাহার নাম হিন্দুজানের অক্ষম করজ সারাবের  
ইংরাজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ  
পর্যন্ত পরিজ্ঞান আইন এবং আহা সন ১৮৩৬  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংবাধী  
আইন এই বামক চতুর্থ উইলিয়েম বাদসাহের  
রাজ্যের দিতিয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা  
কতিক পুনঃসংশোধিত হইয়াছে তাহার নিবিত  
আজ্ঞা সম্ভূত আমলে আইনে এবং উক সেখ  
কোর্নেলয়ালি উক আমালতের সাধারণ মোকাতা  
কারের নিকট উক সেখ কোর্নেলয়ালির মহাজনগ

বের উপকারার্থে তাবৎ তাহার হাবর ও অহাবর  
বিশ্ব আহ। এজনে তাহার আইন কিম্বা আহ। উক  
আরক্ষীর বিশ্বয়ে উক আমালত হইতে পৰে হস্ত  
হইয়ার পূর্বে তাহার হস্তে আইনে কিম্বা উপকা  
র করেণ এ সকলের এক মোকাবেলা। দিবিয়া  
দীরাজেন—

একজামিনৰ সাহেবের দপ্তরীয়া—

সন ১৮৩৩ সাল ১০ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**NOTICE** is hereby given, that

(No. 269)—JOHN GREENWAY, late of Durrumtollah, in Calcutta, Registrar and Accountant in the Mint Committee's Office, JOHN FERRAO, alias JOHN BARRETO FERRAO, late of the same place, Deputy Registrar in the Sudder Board of Revenue Office at the Presidency, and JOHN JOAKIM, late also of the same place, Head Clerk in the Mauter Attendant's Office, all of whom heretofore and up to the Second day of June, One Thousand Eight Hundred and Twenty-seven, carried on business together in Co-partnership at Calcutta, and also at Sullen, in the Suburbs of Calcutta, as Boat Agents and Shipwrights,

Now Prisoners in the Common Gaol of Calcutta, have filed their Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 8th Geo. IV. Cap. 73, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d Willm. IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six, and the said JOHN GREENWAY, JOHN FERRAO, alias JOHN BARRETO FERRAO, and JOHN JOAKIM, have executed an Assignment to the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said JOHN GREENWAY, JOHN FERRAO, alias JOHN BARRETO FERRAO, and JOHN JOAKIM, of all the real and personal Estate and Effects which they now have or are entitled to, or which may come to, or be acquired by them, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

*Office of Examiner, 10th May, 1833.*

**কলিকাতার হোত্তেহি করজারাবের পরি**

**জামার্থ আমালত**

সমাচার দেওয়া জাইতেছে কে—

(ৰ° ২৬৬) আব পিয়ের সাবেক সহৃদ কলিকা  
তার স্বৰূপ তাহার টেকস'লের রেজেক্টর এবং  
ইংর পি মোহীরুল জাব কেরো অধবা জাব বেরে  
টো কেরো। এই স্থানের সহৃদ রিবিনিউ বোর্ড আ  
কিসের মাঝের রেজেক্টর এবং জাব জোকির এই  
এই স্থানের মেষ্টের একৌন্তেট আমিনের সরদার  
কেরোনি ইহার। সন ১৮২৭ সালের হন মাহার ১২  
তারিখ বৎসর কারবার করিতেন বুধবাৰ মৌকা জু  
বৰাকার এবং জাহাতি বোর্ড রিক্যুক—

সম্পূর্ণ তাহারা কলিকাতার বড় জেলে করেছে  
আছেন এবং তাহার আবাসী স্থানে করিয়াছেন  
এই আবাসীয় কে চতুর্থ কার্জ বাদসাহের  
রাজ্যের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ১০  
ধারা। তাহার নাম হিন্দুজানের অক্ষম করজ সারাবের  
ইংরাজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ  
পর্যন্ত পরিজ্ঞান আইন এবং আহা সন ১৮৩৬  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংবাধী  
আইন এই বামক চতুর্থ উইলিয়েম বাদসাহের  
রাজ্যের দিতিয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা  
কতিক পুনঃসংশোধিত হইয়াছে তাহার নিবিত  
আজ্ঞা সম্ভূত আমলে আইনে এবং উক সেখ  
কোর্নেলয়ালি উক আমালতের সাধারণ মোকাতা  
কারের নিকট উক সেখ কোর্নেলয়ালির মহাজনগ

তাহাৰ লিখিত আঞ্চলিক সমষ্টি আমলে আইনে এবং  
উক্ত জান গিরিমএ ও জান ফেরো অথবা জানবে  
রেটে। ফেরো এবং জান জোকিম উক্ত আদানভে  
র সামাজিক মুকুতুকারের নিকট উক্ত জান গিরিম  
ও এ ও জান ফেরো অথবা জান বেরেটে। ফেরো  
এবং জান জে কিমের মহাজনণীভের উপকারার্থে  
তাবৎ তাহারবিগের হাবর ও অধ্যাদৃত বিষয় আছ।  
এক্ষেত্রে তাহার দিগের আছে কিম জাহ। উক্ত আদা  
জীৱ বিষয়ে উক্ত আদা লক্ষ্য হইতে প্ৰে হস্ত হই  
বাবু পূর্বে তাহারবিগের হস্তে আইনে হিব। উপ  
কৰে কৰে এ সকলৰ এক মোকাবৰামা লিখিয়া  
দিয়াছেন—  
একজামিনৰ সাহেবের দপ্তৰখানা—  
সন ১৮৩৩ সাল ১০ মে—

সামত ইইতে শেগ ছবম ইইবাৰ পূর্বে তাহার  
হচ্ছে আইটগ কিম উপকারে কৰেণ এ সকলেৰ  
এক মোকাবৰামা লিখিয়া দিয়াছেন—  
একজামিনৰ সাহেবের দপ্তৰখানা—  
সন ১৮৩৩ সাল ১০ মে—

*Chart for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**N**O TICE is hereby given, that  
(No. 271.)—ALEXANDER COLETT, lately carrying on business  
at Calcutta, with William Ainslie, Thomas Au-  
deron, and Daniel Ainslie, Insolvents, together  
with one Bassett David Clegg, now resident in  
Great Britain, in Copartnership as Merchants  
and Agents, under the style and firm of *Coleen  
and Company*,

Has this day filed his Sole Petition, praying for Relief under  
the Provisions of the Statute (9th Geo. IV. Cap. 73.) en-  
titled "an Act to provide for the relief of Insolvent Debt-  
ors in the East Indies, until the First day of March, One  
Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the  
Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of  
March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six, and  
the said Alexander Coleen hath executed an Assignment  
to the Common Assignee of the said Court, in Trust for the  
benefit of the Creditors of the said Alexander Coleen, of  
all the separate, real, and personal Estate and Effects which  
he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be  
acquired by him, before the Court shall have made its final  
Order in the matter of the said Petition.

*Office of Examiner, 11th May, 1833.*

কলিকাতাৰ জোতিহিন কৰামারামেৰ পৰি  
আৰ্থ আদানত—

সমাচাৰ মেওয়া জাইতেছে জে—

(ৱ. ১৭১) আলিকদামৰ কলিকাতাৰ একত্রে সওদা  
পৰি ও গমস্থাপিত কালবিন কোম্পানিৰ নামে সমি  
ক্তিৰ উইলিএম এন্ড সন্স তমস র্যাপোর্সন এবং  
ডেনিল এন্ড সন্স নাড়াবগুপ্ত এবং এক বাণিজ্যিক  
চেবিড কলাৰম জিনি এফথে প্ৰেট প্ৰিটেইনে  
আছেন—

আহা তাহার বিজেৱ আৰণী মাখিল কৰিয়াছেম  
এই প্ৰিটেইনে জে চতুৰ্থ জার্জ বাবুসাৰ রাজেৰে  
অধীক্ষণৰে প্ৰকাশিত আইনো ৭০ ধাৰা জা  
হার আৰ হিন্দুসন্মেৰ অক্ষয় কৰজ মোৰাবেৰ ই  
ৱাঙ্গী সন ১৮৩৩ সালেৰ মার্চ মাহার ১ তাৰিখ  
শৰ্য্যত পৰিজ্ঞানৰ্থ আইন এবং আহা সন ১৮৩৬  
সালেৰ মার্চ মাহার ১ তাৰিখ পৰ্য্যত সংস্কারণৰ্থ  
আইন এই বাবুক চতুৰ্থ উইলিএম বাবুসাৰেৰ রা  
জেৰ বিতিৰ বৎসৱেৰ এক আইনেৰ ৪৩ ধাৰা  
কলিকতাৰ পূৰ্বসংস্থাপিত ইইতাছে তাহার লিখিত  
আঞ্চলিক সমষ্টি আমলে আইশে এবং উক্ত আৰ্জ  
উইলেও মুদ্রিত আইব উক্ত আদানভেতৰ সামাজিক  
মোকাবৰারেৰ নিকট উক্ত আৰ্জ উইলেও মুদ্রিত  
সাহেবেৰ মহাজনগনেৰ উপকারার্থে তাৰত তাহা  
ৰ হাবৰ ও অহাবৰ বিষয় আহা এক্ষেত্রে তাহাৰ  
আছে বিষ্ণু আহা উক্ত আদানভীৰ বিশয়ে উক্ত আ

একজামিনৰ সাহেবেৰ দপ্তৰখানা—

সন ১৮৩৩ সাল ১১ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**N**OTICE is hereby given, that

(No. 272.)—WILLIAM AINSLIE, lately carrying on business at Calcutta with Alexander Colvin, Thomas Anderson, and Daniel Ainslie, Insolvents, together with one Hazell David Colvin, now resident in Great Britain, in Co-partnership as Merchants and Agents, under the style and firm of Colvin and Company,

Has this day filed his Sole Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute (9th Geo. IV. Cap. 73,) entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three," continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six, and the said WILLIAM AINSLIE hath executed an Assignment to the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said WILLIAM AINSLIE, of all the separate real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

*Office of Examiner, 11th May, 1833.*

**কলিকাতার জোহিনি করজদারাবের পত্র  
তান্ত্র আদান্ত —**

সমাচার দেওয়া জাইতেছে জে —

(নং ১৭১) উইলিয়েম এ বুসলি সাহেব সম্পত্তি কারবার করিতেন কলিকাতায় বাসরাতু অবস্থাগ্রাম ও গুরুগাঁও কালবিন কোম্পানির মধ্যে সর্বভৌমের আলিকাওয়ার কালবিন ক মস যুক্ত পুরসন ও ডেনিএল যুক্ত পুরসন মাত্রাবর্ণ এবং এক বাজেট ডিবিড কালবিন ছিনি একনে গুট বিটুরিনে আছেন —

অব্য তাহার নিজের আবাসী বাসিন্দ করিয়াছেন এই প্রাচুর্য জে চতুর্থ জার্জ রাজস্বের রাজত্বের মুক্তিপূর্বের প্রকাশিত আইনের ৭০ ধাৰা জাহার মাঝ হিন্দুবাসী অক্ষয় করজদারাবের ইঁ রাজী সন ১৮৩৩ সালের মাঝ মাহার ১ তারিখ লায়েক পরিজ্ঞান আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মাঝ মাহার ১ তারিখ পর্যাপ্ত সংস্কারণের আইন এই মাঝক চতুর্থ ইলিয়েম বাসপাহের রাজত্বের নিতি বৎসরের এক আইনের ৪৭ ধাৰা ক্ষত্রিক পুনঃসংস্কারণ হইয়াছে তাহার লিখিত আচাৰ্য তাহার স্বতে আবেগে আইনে এবং এই উক্ত উইলিয়েম যুক্ত পুরসন মাহের উক্ত আবাসতের সামান্য মোকাবেকারের নিকট উক্ত উইলিয়েম এবং সপ্ত সাহেবের মহাজনগনের উপকারাবে তাৰত তাহার নিজের স্থাবন ও অবাসী বিশয় জাহা একশে তাহার নিজের আছে কিম। জাহা উক্ত আবাসীৰ বিশয়ে উক্ত আদালত হইতে খোলছে হইয়াৰ পূর্বে তাহার হচ্ছে আইনে কিম। উপকারাবে তাৰত কুৱেন এ সকলেৱ এক মোকাবেম। লিখিত নিয়া হৈবেন —

**একজামিনৰ সাহেবেৰ পত্ৰবাৰ  
সন ১৮৩৩ সাল ১১ মে**

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**N**OTICE is hereby given, that

(No. 273.)—THOMAS ANDERSON, lately carrying on business at Calcutta, with Alexander Colvin, William Ainslie, and Daniel Ainslie, Insolvents, together with

one Hazell David Colvin, now resident in Great Britain, in Co-partnership as Merchants and Agents, under the style and firm of Colvin and Company,

Has this day filed his Sole Petition, praying for Relief under the provisions of the Statute (9th Geo. IV. Cap. 73,) entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three," continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six, and the said THOMAS ANDERSON hath executed an Assignment to the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said THOMAS ANDERSON, of all the separate real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

*Office of Examiner, 11th May, 1833.*

**কলিকাতার জোহিনি করজদারাবের পত্র  
আন্তর্ভুক্ত আদালত —**

সমাচার দেওয়া জাইতেছে জে —

(নং ২৭৩) তামস যুক্ত পুরসন সাহেব স'প্রতি কারবার করিতেন কলিকাতায় বাসরাতু অবস্থাগ্রাম ও গুরুগাঁও কালবিন কোম্পানির নামে সমিতিৰে অ.পিকজাম্প কালবিন উইলিয়েম যুক্ত পুরসন ডেভিড যুক্ত পুরসন মাত্রাবর্ণ এবং এক বাজেট ডিবিড কালবিন ছিনি একনে গুট বিটুরিনে আছেন —

অব্য তাহার নিজের আবাসী বাসিন্দ করিয়াছেন এই প্রাচুর্য জে চতুর্থ জার্জ রাজস্বের রাজত্বের মুক্তিপূর্বের প্রকাশিত আইনের ৭০ ধাৰা জাহার মাঝ হিন্দুবাসী অক্ষয় করজদারাবের ইঁ রাজী সন ১৮৩৩ সালের মাঝ মাহার ১ তারিখ লায়েক পরিজ্ঞান আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মাঝ মাহার ১ তারিখপর্যাপ্ত সংস্কারণের আইন এই মাঝক চতুর্থ ইলিয়েম বাসপাহের রাজত্বের নিতি বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধাৰা বিধিক পুনৰ্সংস্কারণ হইয়াছে তাহার লিখিত আচাৰ্য তাহার স্বতে আবেগে আইনে এবং এই উক্ত উইলিয়েম যুক্ত পুরসন মাহের উক্ত আবাসতের সামান্য মোকাবেকারের নিকট উক্ত উইলিয়েম এবং সপ্ত সাহেবের মহাজনগনের উপকারাবে তাৰত তাহার নিজের স্থাবন ও অবাসী বিশয় জাহা একশে তাহার নিজের আছে কিম। জাহা উক্ত আবাসীৰ বিশয়ে উক্ত আদালতের সাধাৰণ মুক্তি যোগাবেৰ নিকট উক্ত আচাৰ্য এওৱাৰ সাহেবেৰ মহাজনগনের উপকারাবে তাৰত তাহার নিজেৰ স্থাবন ও অবাসীৰ বিশয় জাহা একশে তাহার নিজেৰ আছে কিম। উক্ত আচাৰ্য কোম্পানিৰ বিশয়ে উক্ত আদালতহইতে শেষ হৃত্য হইয়াৰ পূৰ্বে তাহার হচ্ছে আইনে কিম। উপকারাবে তাৰত কুৱেন এ সকলেৱ এক মুক্তী যোগাবেৰ লিখিত সীয়াছেন —

**একজামিনৰ সাহেবেৰ পত্ৰবাৰ**

সন ১৮৩৩ সাল ১১ মে

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**N**OTICE is hereby given, that

(No. 274.)—DANIEL AINSLIE, lately carrying on business at Calcutta, with Alexander Colvin, William Ainslie, and Thomas Anderson, Insolvents, together with one Hazell David Colvin, now resident in Great Britain, in Co-partnership as Merchants and Agents, under the style and firm of Colvin and Company,

Has this day filed his Sole Petition, praying for Relief under the provisions of the Statute (9th Geo. IV. Cap. 73,) entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three," continued by the

Statute 2d William IV Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-nine, and the said DANIEL AXALIS, hath executed an Assignment to the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said DANIEL AXALIS, of all the separate real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 11th May, 1833.

**কলিকাতার জেনারেল কর্মসূচির পরি**

**কার্যালয়ে আবাসিক**

**সম্পত্তির দেওয়া আইতেছে —**

(১০ ২৭৪) ডেভিড হানসুলি সাহেব সং  
অতি কার্যবালি করিতেন কলিকাতায় বধুরায় সঙ্গে  
দাগরি ও গম্ভুজিরি কালবিহ কোঠা। পুর নামে  
শিকারে আলিকচান্দের কালবিহ উইলিএম স্মাল  
সলি ও কার্মস যাপ্তুরস নাড়ুর গন এবং এক  
বাজেট ডেভিড কালবিহ জিবি এক্ষেত্রে গুটি দিবি  
টেনে আছেন —

অথ তাহার নিজের আপত্তি স্বাক্ষিল করিয়াছেন  
এই আর্থনীয় জে চতুর্থ জান বাদসাহের রাজ্যের  
বন্দে সরের অকাশীত আইনের ১৩ ধারা তাহা  
র নাম হিম্মুনের অফিস কর্মসূচির ইন্ডো জী  
সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত  
পরিজ্ঞান আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের  
মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপনা আইন  
এই কানক চতুর্থ উইলিএম বীহসাহের রাজ্যের  
বিভিন্ন বৎসরের এক অ'ইনের ৪০ হারা ক'ক  
পুঁজি স্বাক্ষিল হইয়াছে তাহার পিছিত আজ্ঞা  
তাহার সঙ্গে আমরণ আইনে এবং উক্ত ডেভিড  
হানসুলি সাহেব উক্ত আবাসিকের সামগ্রিক পক্ষ  
হাস্তকরণের নিকট উক্ত কালবিহ তাহার নিকের  
স্থাবর ও অবাবৃত বিবর জাহা এক্ষেত্রে তাহার নি  
জের আছে কিয়া জাহা উক্ত আরজীর বিষয়ে উক্ত  
অস্থাপন হইতে পৰে হস্ত হইবার পূর্বে তাহার  
হস্ত আইনে কিয়া উগার্জন করেন এই সরকারে  
এক মুক্তিযোগ্য পিছিয়া দায়াছেন —

**একজামিনার স'হবের স্বত্তন ধীনা —**

সন ১৮৩৩ সাল ১৫ মে —

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.  
In the matter of ALEXANDER } At a Court held on Colvix, an Insolvent. } Saturday, the Eleventh day of May, instant. It was Ordered, that William Hunter Smout, Esquire, be Special Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do Assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said William Hunter Smout; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said William Hunter Smout, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 15th May, 1833.

**কলিকাতার জেনারেল কর্মসূচির পিছিত  
কার্যালয়ে আবাসিক**

**কার্যালয় আলেক্সান্দার বর্ষাবাস হে মাহার  
কালবিহ সাহেবের বিষয় ১১ পিছিত তারিখে**

ত আবাসিকে দুষ্ম হইল কে এই বিষয়ে পিছিত  
মুক্তিযোগ্য পিছিত উইলিএম হনটের ইসমোল্ট সাহে  
ব হইলেন এবং উক্ত নাড়ুর নেতৃ মাল ও জায়দা  
দের মুক্তিযোগ্য। উক্ত উইলিএম হনটের ইসমোল্ট  
ল্ট সাহেবের নামে সাধারণ মুক্তিযোগ্য পিছিত পেটি  
রিক্ত ও হালন সাহেব পিছিয়া দিবেন এবং উক্ত  
সাধারণ মুক্তিযোগ্যকার এবং উক্ত নাড়ুর এই  
সরকার মাল ও জায়দা উক্ত মুক্তিযোগ্যের হস্তে  
অর্পণ করেন —

একজামিনার স'হবের দেওয়া আইতেছে কে উক্ত হস্ত  
মানসারে জায়দা বিষয়ক মুক্তিযোগ্য। এবং  
তাহার অধিকার উক্ত উইলিএম হনটের ইসমোল্ট  
সাহেবের হস্তে অর্পিত হইল —

**একজামিনার সাহেবের আকিয়া —**

সন ১৮৩৩ সাল ১৫ মে —

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.  
In the matter of WILLIAM } At a Court held on Saturday, the Eleventh day of May, instant. It was Ordered, that William Hunter Smout, Esquire, be Special Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do Assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said William Hunter Smout; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said William Hunter Smout, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 15th May, 1833.

**কলিকাতার যোজিন কর্মসূচির পিছিত  
উপকারার্থে আবাসিক**

নাড়ুর উইলিএম এ বর্ষাবাস হে মাহার  
ন্সনি সাহেবের বিষয় ১১ পিছিত তারিখের  
আবাসিকে দুষ্ম হইল কে এই বিষয়ে পিছিত মু  
ক্তিযোগ্য পিছিত উইলিএম হনটের ইসমোল্ট সাহে  
ব হইলেন এবং উক্ত নাড়ুর মাল ও জায়দা  
দের মুক্তিযোগ্য। উক্ত উইলিএম হনটের ইসমো  
ল্ট সাহেবের নামে সাধারণ মুক্তিযোগ্য পিছিত পেটি  
রিক্ত ও হালন সাহেব পিছিয়া দিবেন এবং উক্ত  
সাধারণ মুক্তিযোগ্যকার এবং উক্ত নাড়ুর এই  
সরকার মাল ও জায়দা উক্ত মুক্তিযোগ্যের হস্তে  
অর্পণ করেন —

একজামিনার স'হবের দেওয়া আইতেছে কে উক্ত হস্ত  
মানসারে জায়দা বিষয়ক মুক্তিযোগ্য। এবং  
তাহার অধিকার উক্ত উইলিএম হনটের ইসমোল্ট  
সাহেবের হস্তে অর্পিত হইল —

**একজামিনার সাহেবের আকিয়া —**

সন ১৮৩৩ সাল ১৫ মে —

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.  
In the matter of DANIEL } At a Court held on Saturday the AXALIS, } Eleventh day of May, instant. It was an Insolvent. } Ordered, that William Hunter Smout,

Esquire, be Special Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do Assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said William Hunter Smout; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said William Hunter Smout, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 15th May, 1833.

### কলিকাতার যোত্রহিন করমান্বাদেরবিগেত উপকারার্থে আদান্ত

নাত্যান ডেনিএল বর্তমান মে মাহের ১১ যুনস্টি সাহেবের দিন অনিবার ভারিখের আদা সহ—  
সতে ইছুর ইলেন জে এই বিষয়ে নিষিট মুক্তিযার শ্রিঃ উইলিয়েম ইটের ইসমোলটে। সাহেব হটেলেন এবং উক্ত নাম্বারের মাস ও আয়োজনের মুক্তিযার নাম। উক্ত উইলিয়েম ইটের ইসমোলটে সাহেবের নামে সাহারন মুক্তিযার কার শ্রিঃ লাইট ওহেরান সাহেব লিখিয়াদিবেন এবং উক্ত সাধারণ মুক্তিযার ইস্টেটে অর্পণ করেন—

একজামিনার সাহেবের মেওয়া জাইতেছে জে উক্ত হস্তানুসারে জায়দাদ দিল কে মুক্তিযার নাম। এবং তাহার অধিকার উক্ত উইলিয়েম ইটের ইসমোলটে। সাহেবের ইচ্ছে অগ্রিম ইলেন—

একজামিনার সাহেবের আকিষি—

১৮৩৩ সাল ১৫ মে—

### Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of HADJUK BUDURK BENDAUNI, formerly of Old China Bazaar, in Calcutta, and late of Colooribbi, in Calcutta aforesaid, Merchant and Trader, an Insolvent Debtor, confined in the Gaol of the Court of Requests of Calcutta, seeking Relief under the Statute 9th Geo. IV, Cap. 73, continued by 2d Wm. IV, Cap. 43.

At a Court held on Saturday, the Eleventh day of May, instant, It was Ordered, that the said Insolvent be and he was thereby remanded until Saturday the Twenty-fifth day of May, instant; and it was thereby referred to Patrick O'Hanlon, Esquire, the Examiner of this Court, to enquire and report as to the truth of the Schedule filed in this Court by the said Insolvent; and that the said Examiner do make his report in this matter thereby referred to him, on or before Saturday the said Twenty-fifth day of May, instant; and that the Gaoler of the Court of Requests of Calcutta do, upon Service of this Order, bring up the body of the said Insolvent on Saturday, the said Twenty-fifth day of May, at noon, to be further examined before the said Court.

Notice of the said Order is hereby given.

Office of Examiner, 16th May, 1833.

### কলিকাতার যোত্রহিন করমান্বাদেরবিগেত উপকারার্থে আদান্ত

বিষয় হাজি আবডুল রে। বর্তমান মে মাহের অ্যাক বিগানির সাবেক সহ ১১ সনিবার ভারি র কলিকাতার মোঃ পুরাতন দের আদান্তে হস্ত চিরেদাজীর এবং সহরকলি কাতার মোঃ কান্তো নামিব। কান্তোর মুক্তিবিরহ ল এই বর্তমান মে মাহের ১৫ সনিবা র ভারিখে পর্যাপ্ত এবং এই আদান্তে পুরাতন এবং পরিষ্কক গ্র্যান্ট পেট্রিক পুরাতন সাহেবকে উক্ত নাম ইর অইন্ডোনেশিয়ার পুরাতন এবং এই আদা সতের দ্বিতীয় এক মেনাপ্পাতির কদের অথবা তৎকিকভাবে শগরদ হইতেছে এবং এই উক্ত পরি কক এই মাহের ১৫ শনিবার ভারিখে তাহার রি পোট আদান্তে সাধন করেন এবং এই মাহের আগতে ২৫ সনিবার ভারিখে ছেটি জেলের সর জর এই ইন্দুনেশিয়ার উক্ত নাত্যানকে এই আদা লক্ষ দেন। সুই প্রদরে সবুজ পুরাতন তৎকিক আভিযোগ—

উক্ত জেলের দ্বারা একজামিনার মেওয়া জাইতেছে একজামিনার সাহেবের আকিষি—

সন ১৮৩৩ সাল ১৬ মে—

### Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of CONNELL and KISSENHORN BURRAGE, lately carrying on business, in Broads in Burrage Bazaar, in Calcutta, under the firm or style of LUCKY-CAUGH BURRAGE and CONNELL BURRAGE, Insolvents, lately Agents of Messieurs ALEXANDRE and COMPANY.

At a Court held on Saturday, the Eleventh day of May, instant, It was Ordered, that Saturday, the Third day of August next, be appointed for Hearing on the Petition of the said Insolvents in the matter of their Joint and Separate Estates.

Notice is hereby given, that the Hearing in these matters will be had accordingly; and at such Hearing, or any other time to which the Hearing may be adjourned, any Creditor

### কলিকাতার যোত্রহিন করমান্বাদেরবিগেত উপকারার্থে আদান্ত

নাত্যান দেমস এন্ডের বর্তমান মে মাহের সন সাহেবের বিষয়— ১১ সনিবার ভারিখের আদান্তে হস্ত ইয়ে জে এই বিষয়ে নিষিট মুক্তিযার শ্রিঃ উইলিয়েম ইটের ইসমোলটে সাহেবের নামে সাধারণ মুক্তিযার শ্রিঃ পেট্রিক পুরাতন এবং উক্ত সাধারণ মুক্তিযারকার এবং উক্ত নাত্যান এই সকল মাস ও আয়োদ্ধ উক্ত মুক্তিযারের ইচ্ছে অর্পণ করেন—

একজামিনার শব্দের মেওয়া জাইতেছে জে উক্ত ইন্দুনেশিয়ার জায়দাদ দিল কে মুক্তিযার নাম। এবং তাহার অধিকার উক্ত উইলিয়েম ইটের ইসমোলটে সাহেবের ইচ্ছে অগ্রিম ইলেন—

একজামিনার সাহেবের আকিষি—

সন ১৮৩৩ সাল ১৫ মে—

or other person interested, who shall be desirous of establishing or opposing any Claim, may attend and be heard, upon an Affidavit which shall have been filed three clear days previous to said Hearing.

Office of Examiner, 16th May, 1833.

**কলিকাতার মোতাহিন করজদারামেরদিগের  
উপকারার্থে আদালত**

বিষয় নাউড়ার কামাইলাল বর্তমান মে মা  
র্চান এবং কৃষ্ণমোহন বড়া হার ১১ সনিবার  
ল আশার। পুরুষ মোকাম তারিখের আদা  
বহু দাজারে দেনেতি কর্য ক লতে হস্ত হই  
রিতের লক্ষ্যিকান্ত দড়ান এবং  
কামাইলাল বালের নামে যান গবের জে  
এবং সাবেক মিসিউডার্স ডা এবং আপ  
খলেকজাপুর এবং কোল্লানি নং ২ বিসয়ের শুনা  
র মুকুটী—  
বির নিমিত্ত আ  
গতো আগট মাহার ৩ সনিবার তারিখে নিম্ন  
রিত হইল—

সকলকে ধৰে দেওয়া আইতেছে জে উক্ত বিস্য  
সকলের শুনানি তহান্মাত্রে হইবেক এবং এ  
শুনানির সময় কিম্বা অব্য সংয় জুনসময়ে এই  
শুনানি কহস্থগ থাকিবেক কোন মতাজন কিম্বা  
তদিস্যে সর্থাদিকারি ব্যাকি জিনি বাক্ষিত হয়েন  
করিতে কোন আগত্য তিনি এই শুনানির পুরুষ পুণ  
তিনদীবশ থাকিবেক এক সপুন নামা এই আদালতে  
মাখিল করিবেন—

একজামিনর সাহেবের আকীদা—

সন ১৮৩৩ সাল ১৬ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors of Calcutta.*

In the matter of Jugessu Sircar, late of Chorabagan, in Calcutta, Native Hindoo Merchant and Trader, carrying on business and trade at Calcutta aforesaid, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the Twenty-fourth day of November, One Thousand Eight Hundred and Thirty-two, under the provisions of the Statute 9th Geo. IV, Cap. 73, it was ordered that the further Hearing in this matter he and the same was thereby further adjourned until Saturday, the Twenty-second day of June next; and it was referred to Patrick O'Hanlon, Esq., the Examiner of this Court, to enquire and report as to the truth of the Schedule filed in this Court by the said Insolvent; and that the said Examiner do make his said Report in the matter thereby referred to him, on Saturday the said Twenty-second day of June next.

Notice of the said Order is hereby given.

Office of Examiner, 16th May, 1833.

**কলিকাতার মোতাহিন করজদারামের পরিচারার্থ  
আদালত**

কাজেসর সরকারের বিষয় বর্তমান মে মাহার  
জিনি সাবেক কলিকাতার মোতাহিন চোরবাগীরের বাসিন্দা  
এতদেশীয় হিস্ত সওধাগর মহান জে এই বি  
ও রূপসাই কারবার করিতে যথ পুরুষ সন্মান  
ন উক্ত কলিকাতার মোকাম র বিমিতে নিকারি  
চিবারামারে সন ১৮৩২ সা ক হইল আগট জ  
লের মধ্যের মাহার ২৪ স ন মাহার ২২ সনি

মিবার তারিখে জাহারপ্রতি দার তারিখের এবং  
নাত্তার্বী তদবিজ্ঞপ্তির হ এই আদালতের পরি  
ইয়েছিল মোতাবক জার্জ কেক ক্লিয়েট পটুরিক  
কোর্ট বাসমাত্রের রাজত্বের ওহেনল ম সারহের  
১ বৎসরের অকাশিত আচ কে উক্ত ন. ক্ল্যাবের  
নের ৭৩ ধারা—  
এই আদ লাতের দ্বা  
বিলি এক দেনোপাঞ্চামার ফতের অধিক তহকিকার্থে  
সপুন হইয়াছে এবং এ উক্ত পরিকল্পক আঁচে  
জুন মাহার ১২ সনিবার তারিখে তাহার বিগোট  
আদালতে মাখিল করেন—

উক্ত তহকিমের ধৰণ এতবার্য দেওয়া আইতেছে  
একজামিনর সাহেবের আকীদা—  
সন ১৮৩৩ সাল ১৬ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors of Calcutta.*

NOTICE is hereby given, that at a Court held on Saturday the Eleventh day of May, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, on the final hearing and examination of the Petition and Schedule of

Bissoonaath Dutt,

late of Amraltullah Lane, in Calcutta, Writer, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV, Cap. 73, continued by 2d Wm. IV, Cap. 43.

It was adjudged, that the said Bissoonaath Dutt was entitled to the benefit of the said Statute, and that he be discharged.

Office of Examiner, 16th May, 1833.

**কলিকাতার মোতাহিন করজদারামেরদিগের  
উপকারার্থে আদালত**

সকলকে ধৰে দেওয়া যাইতেছে জে সন ১৮৩৩  
সালের মে মাহার ১১ সনিবার তারিখের আদা  
লতে পরিকল্পন শুবণে এবং তহকিকে আরগী ও  
দেনোপাঞ্চামার কর্তৃ—

**বিধমাত্র মন্ত্রের**

ভিবি সাবেক কলিকাতার মোকাম আঁ ডঁ  
তলার গনিয়ে রাখিল্লা আকিলেক করে লক্ষ্য জার  
কোর্ট বাসমাত্রের রাজত্বের ১ বৎসরের অকাশিত  
আইনের ৭৩ ধারা এবং তাহা উইলিয়েম কোর্ট  
বাসমাত্রের রাজত্বের বিভিন্ন বৎসরের অকাশিত  
আইনের ৪৩ ধারার মাত্রে পনঃসংস্কারিত হইত।

এই হইল বিটার কর। জে উক্ত বিধমাত্র মন্ত্র  
আপ্ত হইয়া নক্তে কানুনে ভিবি থানা—

একজামিনর সাহেবের আকীদা—

সন ১৮৩৩ সাল ১৬ মে—

STATEMENT showing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectories of Rajahmundry, Nellore, Chingleput and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 26th, and published in the Port St. George Gazette on the 27th April, 1833.

	Quantity of salt imported in Cal. in the month of April 1833	Quantity already exported in Cal. in the month of May 1833	Quantity remaining to be exported in Cal. in the month of May 1833	Quantity actually in store and ready for ex- portation.
Rajahmundry... Coringa.	600000	....	600000	
Nellore .....	200000	....	200000	
Chingleput... Cavelong ..	200000	....	200000	56400
Madras... Enoore ....	200000	....	200000	32177

Revenue Board Office,  
Port St. George, 3d May, 1833.

R. A. BANNERMAN,  
Actg. Secretary.

**NOTICE** is hereby given, that the Collectors of Cuttack, Jaffna, and Tengalle, are authorised to supply Salt, for Exportation to Calcutta, in the Current Year 1832, to the extent hereundermentioned.

Columbo,	50,000	Parrabs of 54 lbs. each.
Point Pedro,	1,30,000	Ditto
Hambantotte,	3,00,000	Ditto

The Salt which will be supplied at Columbo, Point Pedro, and Hambantotte, is White Salt, for which the price payable by Government in Bengal is 72 Seera Rupees per 100 Bengal Mounds. The Mound to consist of 40 Seers of 82 Seera Weight to the Seer.

The price payable for the Salt is Six Pence per Parrab at Columbo, and Three Pence per Parrab at Point Pedro and Hambantotte, for which it will be supplied free of all charges.

The Salt will be supplied under the Orders of the Collector of the District. The quantity and quality of the Salt shipped in every vessel, will be certified by the Officer, and a sealed muster of the Salt will be delivered to the Commander of the Vessel.

The Salt is to be delivered on shore at such Ghats, or places on the banks of the River Hooghly, as the Board of Customs, Salt and Opium, at Calcutta, may appoint, before the end of February 1833.

The Officers of the Government in Bengal will continue to take from the Importers of Salt, the usual allowance of one and a half Seer per two Mounds, to cover wastage.

Payment will be made for the quantity of Salt delivered after the above deduction, at the price abovementioned of 27 Seera Rupees per 100 Bengal Mounds, to the person named as Consignee in the Permit accompanying the Salt.

No Red or Black Salt will on my account whatever, be received into the Ghats; and Importers are required to be particularly careful to convey to Calcutta, White Salt, of the very best quality only.

By His Excellency's Command,

(Signed) P. ANSTRUTHER,  
Deputy Secy. to Govt.

Chief Secretary's Office, Colombo, }  
2nd October, 1832.

N. B. It is to be understood, that the Mound adverted to in the Advertisement dated the 31st July, and 4th August 1832, is that mentioned in the above Advertisement; i.e. consisting of 40 Seers of 82 Seera Weight to the Seer.

(True Copy.)

(Signed) G. M. BATTEN,  
Offg. Deputy Secy. to Govt.

Published by Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 20th November, 1832.

(True Copy.)

W. P. PALMER, Asst. Secretary.

*Board of Customs, Salt and Opium, December 29th, 1832.*  
**NOTICE** is hereby given, that Salt remaining for Exportation to Bengal from the Ports on the Coast of Coromandel may, until further orders, be obtained at the following reduced Rates:

	Trichinopoly,	Tirumalai,
Nellore,	At 24 Madras Rupees per 100 Bengal Mds.	At 24 Madras Rupees per 100 Bengal Mds.
	Gangadiputty, ...	... per 100 Bengal Mds.
	Kottapattam, ...	... per 100 Bengal Mds.
Chingleput,	Gavelong, ...	... per 100 Bengal Mds.
Madras,.....	At 25 Do. Do.	At 25 Do. Do.
	Vadermanam, ...	... per 100 Bengal Mds.
Tanjore, ....	At 22 Do. Do.	Negapatam, ... per 100 Bengal Mds.

W. P. PALMER,  
Asst. Secretary.

**NOTICE** is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.  
Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

**NOTICE** is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godown attached to the Old Mint Premises.—The Godown will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.  
Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

### FORT WILLIAM,

#### FINANCIAL DEPARTMENT, THE 16TH Ato. 1831.

**NOTICE** is hereby given, that the Board of Trade are authorized to make Advances of Cash to Individuals upon the Security of Goods and Merchandise on the following Conditions:

1st. The Parties to whom Advances may be made, must agree that the Consignment shall be landed at the East India Docks, that it be delivered into the Warehouses of the Honorable East India Company, and be subject to the arrangement of the Honorable Court of Directors.

2d. Upon each Consignment, the value of which is to be ascertained by the Officers of Government, an Advance of 2/3ds of such ascertained value will be made.

3d. For the Re-payment of the Advance, Bills of Exchange to be drawn in triplicate, at Six Months sight, at the rate of 1c. 1d. per Calcutta Seera Rupee.

4th. The Parties receiving Advances to address in each instance a Letter in quadruplicate to the Court of Directors, expressly authorizing the Sale by the Company, (without either notice to, or concurrence on the part of any Person whomsoever,) at any period after default shall be made either in acceptance or of payment of the Bills, and also authorizing the repaying themselves of the Advances made by retaining from the Sale, Proceeds of the Goods, the amount of the Principal, and Interest (should any accrue,) of the Bills, and all Charges; the Company, on the other hand, allowing discount to the Parties for any unexpired term the Bills may have to run at the time of the realization of the Proceeds of the Goods.

The quadruplicate Letter must state who are the Agents, in each transaction, of the Consigner, and give distinct authority to the Court of Directors to settle with them.

5th. The Agents (should they desire it,) may be put into possession of the Goods, without their paying the Company's Sales, before the Bills become due, upon the amount of such Bills being paid, less discount to be allowed by the Company for the time the Bills have to run.

6th. The rate of discount to be allowed by the Company shall not be less than 8 per Cent. per Annum.

7th. The Parties will be required to place in the hands of the Board of Trade, Bills of Lading and Policies of Insurance in triplicate. The Bills of Lading must contain a Provision, that the Goods be deliverable at the East India Docks to order, and must be endorsed to the order to the East India Company, or be drawn deliverable to the East India Company. The Policies of Insurance must be endorsed payable to the order of the East India Company.

By Order of the Honble the Vice President in Council,

G. A. BUSIEBY, Offg. Secy. to the Govt.

### CUSTOMS.

#### LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, (No Address,) per Drongan.
- 1 Parcel, Mrs. John Bush, per Lord Althorp.
- 1 Parcel, C. M. Wade, per Northumberland.
- 2 Half Chests and One Case, Marked F.P., per Ditto.
- 1 Box, A. H. Ross, per Childe Harold.
- 1 Box, J. Marry, per India.
- 1 Parcel, J. J. Jones, per Ditto.
- 1 Parcel, Mrs. John Bush, per Herculean.
- 1 Parcel, John Winstanley, per Ditto.
- 1 Parcel, Jas. St. Leger Mitchell, per Ditto.
- 1 Parcel, Henry Cookson Acre, 59th Regt., per Ditto.
- 1 Tab, J. P. Ward, Esq. per Water Witch.
- 1 Box, W. P. Brown, per Hooghly.
- 1 Parcel, David Hunter, per China.
- 2 Parcels, Brian Hodgeson, Esq. per Ditto.
- 4 Parcels, A. E. D'Alba, Esq. per Ditto.
- 3 Parcels, Alexander and Co. per Ditto.
- 1 Parcel, Thos. Wyatt, per Ditto.
- 1 Parcel, Smithson and Co. per Ditto.
- 2 Hogsheads, marked P. P., No. 1 and 21, per Childe Harold.

G. J. SIDDONS, Collector.

16th May, 1832.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invouchers, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

**SCHEME of the 2d CALCUTTA LOTTERY of 1833,  
FOR THE IMPROVEMENT OF THE CITY OF CALCUTTA.**

**CONDITIONS.**

The Lottery shall consist of 4000 Tickets, valued at Sixta Rupees 110 each.

2d.—Of this No. 1 to (1000 Tickets) 1000 shall be Reserved as Prizes to the Tickets drawn on the 1st Day of the Drawing.

3d.—The remaining 3000 Tickets shall be placed for Sale at the Bank of Bengal on the 1st day of April next, at Sixta Rupees 110 per Ticket.

4th.—On the 1st Day of Drawing, the above 3000 Tickets from No. 1001 to 4000 shall be put into the Number Wheel.

5th.—Five Hundred Tickets will be drawn on each day.

6th.—The 1st Day's Drawing will take place on the 1st day of July next, and the whole of the Eight Drawings shall be completed on or before the 31st August next.

7th.—The Prizes of this Lottery shall be of the following amount and description:

1 Prize of 1,00,000 Sa. Rs.	1,00,000	
1 Ditto of 50,000 "	50,000	
2 Ditto of 20,000 each, Sa. Rs.	40,000	
3 Ditto of 10,000 "	30,000	
6 Ditto of 5,000 "	30,000	
8 Ditto of 3,000 "	8,000	
16 Ditto of 500 "	8,000	
100 Ditto of 110 "	11,000	
	—	
137	277,000	
100 Prizes of 3 Tickets each, 300 Tickets,	33,000	
100 Ditto of 1 Ditto "	100 Ditto,	11,000
300 Ditto of 2 Ditto "	600 Ditto,	66,000
	—	
637 Prizes,	387,000	
363 Tickets forming part of the Prizes.		
3000 Tickets Sold.		

Applicable for the purposes { 53,000  
of the Lottery,

4000 Tickets, value { Sa. Rs. 4,40,000

8th.—The Capital Prize of 1,00,000 Sixta Rupees shall be put into the Wheel on the last Day of the Drawing, and the other Money Prizes shall be put into the Wheel on the Second Day's Drawing.

9th.—On the 1st Day of the Drawing 500 will be drawn promissorily from the Number Wheel, and the 1st drawn One Hundred Numbers shall be entitled each to 3 Reserved Tickets of the last Day, from No. 1 to 300, the 2d Hundred Tickets drawn on the 1st Day shall be entitled each to 1 Reserved Ticket of the last Day, from No. 301 to 400. The remaining 300 Numbers drawn on the 1st Day shall be entitled to Two Tickets each, from No. 401 to 1,000, which will be put into the Wheel on the 2d Day of Drawing.

10th.—The Amount of Money Prizes in this Lottery shall be paid in Sixta Rupees, at the Bank of Bengal, Thirty Days after the Drawing shall have been completed, without any deduction.

11th.—The Lottery Committee reserve to themselves the power of raising the Price of Tickets during the Drawing, or after a given day.

12th.—Any Prizes unclaimed for Three Years after the Drawing of the Lottery, shall revert to the Lottery Funds.

The following is the Sketch for Drawing the Lottery on the 1st Day.

1st No.	Entitled to Nos. 1, 2 & 3.
2d "	Ditto " 4, 5 & 6
	And so on down to 100th Ticket.
101st No.	Entitled to No. 301.
102d "	Ditto " 302.
200th "	and so on down to Ditto " 400.
201st No.	Entitled to Nos. 401 & 402.
202d "	Ditto " 403 & 404.
500th "	Ditto " 999 & 1000.

By Order of the Lottery Committee,

A. TROYER,

Asst Secy. to the Lottery Committee.

Calcutta, the 1st March, 1833.

**FOR HIRE OR SALE.—**The Premises situated at Alipore, and lately occupied as the Cutcheries of the Judge and Magistrate of the Suburbs of Calcutta, and the Collector of the 24-Pergunnahs.—For particulars apply at the Office of the Collector of the 24-Pergunnahs at Alipore.

T. PLOWDEN, Collector.

Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs, }  
the 8th April, 1833. }

**NOTICE** is hereby given, that an Adjourned General and Quarter Sessions of the Peace will be held by His Majesty's Justices of the Peace, in aid for the Town of Calcutta and Factory of Fort William in Bengal, and the places subordinate thereto, at the Office of the said Justices in the said Town of Calcutta, on Saturday, the Eighteenth day of May, instant, at the hour of Eleven o'Clock in the Forenoon of the same day, for the purposes of the Assessment.

W. H. SMOUT, Clerk of the Peace.  
Clerk of the Peace Office, the 10th May, 1833.

**Sheriff's Sale.**

**NOTICE** is hereby given, that on Thursday, the Thirtieth day of May, instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of fieri facias in his hands against John Templeton,--

The Right, Title, and Interest of the said John Templeton, of, in, and to a Lower-roofed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with a piece or parcel of Land thereto belonging, containing, by estimation, Five Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Gurnahattah, in Sootanooty, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say) on the West by the House and Land of Govind-dhonne Dutt, on the East and North by the Houses and Lands of Italabullub Dutt, and on the South by a Temple.

Also, the Right, Title, and Interest of the said John Templeton, of, in, and to a Three-storied Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 34, with a piece or parcel of Land thereto belonging, containing, by estimation, Twelve Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Baustullah Lane, in Dhee Calcutta, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the East by the House and Land of Colonel Philip, on the West by the House and Land of Russickchunder Neoghy, and on the South and North by Public Lane.

And also, the Right, Title, and Interest of the said John Templeton, of, in, and to a piece or parcel of Land or Ground, together with the Brick-built Wall standing thereon, containing, by estimation, Fourteen Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Simlah, in Sootanooty, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the West by the House and Land of one Maudub Bose, on the East by the House and Land of one Burton Dutt, on the South by Noyan Dutt's Street, and on the North by a piece or parcel of Land of Chundereomar Tagore.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

**Late Sheriff's Sales.**

**NOTICE** is hereby given, that on Thursday, the Thirtieth day of May, instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, William Melville, Esquire, Late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of fieri facias in his hands against Rangorind Day.

The Right, Title, and Interest of the said Rangorind Day, of, in, and to a piece or parcel of Tenanted Land or Ground, and a Tank thereto, containing, by estimation, One Biggah and Two Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Mirzapore, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say) on the West by the House and Land of Silab Raur, on the East by a piece or parcel of Land of Neury Roy, and on the South and on the North by a Public Lane.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Thirtieth day of May, instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, James Calder, Esquire, Sheriff for the year 1829, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Gopaul Doss, —

The Right, Title, and Interest of the said Gopaul Doss, of, in, and to all that Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with a piece or parcel of Ground thereunto belonging, on part of which the same is erected and built, situate, lying, and being in a certain Lane leading from the Portuguese Church Street to Amratullah Lane, in the Town of Calcutta, containing, by estimation, Seven Cottahs, be the same a little more or less, and buttered and bounded in the manner following: (that is to say,) on the North by the said Lane leading from the Portuguese Church Street to Amratullah Lane, on the South partly by a House and Premises now or lately in the occupation of one Mr. Abrie, and partly by a House the property of the late Celeston Lazar, on the East by a House and Premises now or lately the property of one George Hickman, and on the West by a House now or lately pertaining to the Estate of the late Hadjee Hyder deceased.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

### Administrations.

**A**LL Persons Indebted to the Estate of FREDERICK GOFF, late a Clerk to the Collector of Midnapore, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, Administrator (with a Copy of the Will annexed,) to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

*Registrar's Office, Supreme Court, 29th April, 1833.* (3)

**A**LL Persons Indebted to the Estate of JAMES RICHARD BARWELL, late of Calcutta, Esquire, a Senior Merchant in the Civil Service of the Honorable East India Company, and late Sub-Treasurer of the General Treasury of the said Honorable Company, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

**T**HE like Advertisement to the Estate of GEORGE PALMER, late an Ensign in the Twenty-seventh Regiment of Native Infantry, deceased.

**T**HE like Advertisement to the Estate of JOHN N THOMPSON HAY, late a Cadet in the Military Service of the Honorable East India Company, deceased.

**T**HE like Advertisement to the Estate of JOHN N BATTYE FRINTON, late a Captain in the Sixty-seventh Regiment of Native Infantry, deceased.

**T**HE like Advertisement to the Estate of WILLIAM FRASER, late a Lieutenant in the Sixty-first Regiment Native Infantry, deceased.

*Registrar's Office, Supreme Court, 7th May, 1833.* (2)

**A**LL Persons Indebted to the Estate of JOHN VINCENT, late a Captain in His Majesty's Sixteenth Regiment of Light Dragoons, or Lancers, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator, with a Copy of the Will annexed to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

*Registrar's Office, Supreme Court, 7th May, 1833.* (2)

### ORPHAN GUNGE.

**T**ENDERS for Renting on Lease, or for the Purchase of the Buildings, Huts, and Grounds, situated on the South Bank of Tolly's Nullah, belonging to the Military Orphan Society, and commonly called *Orphan Gunge*, will be received at the Office of the Secretary, at Kidderpore, where particulars may be known.

JOHN McQUEEN, Secy. M. O. S.

*Orphan Society's Office,*  
Kidderpore, 26th April, 1833. }

খন্দর মেওয়া। জাইতেছে জে টিলির পাসের  
দক্ষীণ পাঁচ আরফেন গঙ্গের সমন্ব এবং রাত  
শুয়ো ঘর ও জাহাঙ্গীর ইজার। অথবা বিক্রয় হই  
বেক অতএব জে ব্যাকির ইজার লইতে কিয়া  
গ্রিম করিতে বাসনা থাকে মেঁ ফিদিরপুরে সেকে  
টরির আপীষে সরণ্ত করিবেন তথ্য সকল  
বেঙ্গল জানিতে পারিবেন ইতি মৰ ১৮৩৩ সাল  
তারিখ ২৬ এপ্রেল

### BANK OF BENGAL, 9th May, 1833.

**A** MEETING of the PROPRIETORS is requested  
at the BANK on Thursday the 16th instant,  
at Ten A. M., for the election of a DIRECTOR to be  
in the room of ALEXANDER COLVIN, Esquire,  
resigned.

The Ballot will be open from TEN A. M. till THREE P. M.

Published by Order of the Directors,

G. UDNY,

*Secy. and Treasurer to the Bank of Bengal.*

*Report shewing the smallest depth of Water in the Bhawgirtee, Jellinghee, and Matabangah Rivers, on the 1st of May, 1833, also their rise and fall during the preceding Month.*

NAMES OF RIVERS.	Smallest depth of water.	Rise in April.		Fall in April.	
		Feet.	In.	Feet.	In.
BIHAGIRTEE RIVER,					
From its entrance to Jangapore, ....	1	5	0	0	0
From Jangapore to Berhampore, ....	1	6	0	0	0
From Berhampore to Phasor, ....	1	10	0	0	0
And from Phasor to Nuddih, ....	1	0	0	0	0
Nuddih, ....	0	0	0	0	0
JELLINGHEE RIVER,	0	10	0	0	0
MATABANGAH RIVER,	0	10	0	0	0

*a This portion of the course of the Bhawgirtee is navigable for boats drawing 1 foot 2 inches of water.*

*b Ditto ditto ditto ditto for boats drawing 1 foot 8 inches of water.*

*c Ditto ditto ditto ditto for boats drawing 1 foot 7 inches of water.*

*d Ditto ditto ditto short.*

*e This River is short.*

*f This River is short.*

JOHN S. MAY, Sept. Nuddeah River.

Camp Onjeenah, 6th May, 1833.



## SUPPLEMENT TO

**The Calcutta Gazette.**

Published by Authority.

WEDNESDAY, MAY 22, 1833.

## FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 26TH JUNE, 1833.

**A**Ll Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,  
H. T. PRINSEPS, Secy. to the Govt.

## FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT, THE 19TH MAY, 1833.

**T**HIS following copy of a proposed Regulation read in Council for the first time on the 13th of May, is published for general information.

A Regulation for altering the weight of the new Furrakabad Rupee and for assimilating it to the Furrakabad Rupee coined at the Saugor Mint and to the legal currency of the Madras and Bombay Presidencies; for adjusting the weight of the Calcutta Sicea Rupee; and for fixing a Standard Unit of weight for India.

By a Resolution of the Governor General in Council, dated the 10th of September 1824, the Furrakabad Rupee was ordered to be coined of 180 Grains, 165 fine and 15 alloy, and was declared the legal currency of the Saugor and Nerbuddah Territories; and all coinages of that Rupee have been struck at the Saugor Mint since the above Resolution was passed of the Weight and Standard therein specified. At the same time the Furrakabad Rupees issued from the other Mints of the Honourable Company have been coined to correspond with the Standard described in the 5th Section of Regulation XL, 1819; so that at the present moment the Furrakabad Rupees fabricated at the Mints of Saugor and Calcutta respectively, differ, though in a very slight degree, from each other in weight and intrinsic value; while in the Provinces where they are current they circulate at par. It is expedient to correct this discrepancy and to assimilate the Furrakabad Rupee struck at the Calcutta Mint to the Furrakabad Rupee of 180 Grains, 11 parts fine and 1 of alloy, struck at Saugor, which coincides precisely with the new currency of the Madras and Bombay Presidencies. It is likewise convenient to make a trifling alteration in the weight of the Calcutta Sicea Rupee as prescribed by Clause 1, Section 1, Regulation XIV, 1818. It is further convenient to introduce the weight of the Furrakabad Rupee as the Unit of a general system of weights for Government transactions throughout India under the Native and well known denomination of "the Tola."

The following Rules have accordingly been enacted by the Governor General in Council to be in force from the date of their promulgation:

**II.** So much of Clause 1, Section 1, Regulation XIV, 1818, as fixes the Weight and Standard of the Nineteenth Saa Sicea Rupee, and of Regulation XI, 1819, as fixes the Weight and Standard of the Furrakabad Rupee, is hereby rescinded.

*The Weight and Standard of the Calcutta Sicea Rupee and its subdivisions, and of the Furrakabad Rupee, shall be as follows:*

Calcutta Sicea Rupee.	Weight.	Fine.	Alloy.
	Grains.	Grains.	Grains.
192	176	16	
Ditto half	96	88	8
Ditto quarter	48	41	4
Furrakabad Rupee.	180	165	15

and its fractions in proportion being 11-12th pure and 1-12th alloy.

**IV.** The use of the Sicea Weight of 179.665 Grains hitherto employed for the receipt of Bullion at the Mint, being in fact the weight of the Moorshedabad Rupee of the old Standard, *diminutio etiam deinde*, which was assumed as the Sicea Currency of the Honourable Company's *mentem* Provinces of Bengal, Behar and Orissa, shall be discontinued, and in its place the following Unit, to be called the Tola, shall be introduced, which, from its immediate connection with the Rupee of the Upper Provinces, and of Madras and Bombay, will easily and speedily become universal through the British Territories.

*The Tola to be established at 180 to 189 Grains Troy, and the other Grains Troy in the denominations of weight to be derived from the Unit of Sicea Weight 179.665 Grains.*

*The Tola or Sicea weight to be equal to 180 to 189 Grains Troy, and the other Grains Troy in the denominations of weight to be derived from this Unit, according to the following scale; viz.*

100 Tolas, or Sicea Weight = 1 Musha = 15 Troy grains.
12 Mushas = 1 Tola = 180 Grains.
80 Tolas, or Sicea Weight = 1 saar = 25 Troy.
40 saars = 1 Min, or Razar = 100 lbs. Troy.

*The produce of Bullion at the Mints of Saugor and Calcutta will be made in accordance with the system herein before set forth, subject to the duty or Seigniorage of 2 per cent, already provided by the Mint Regulations; and in case of Bullion below Dollar Standard, or more than 6 dwts. worse, subject to a further Mint charge to cover the expense of refining it up to Standard purity, it being optional with the Proprietor of the Bullion to refine it out of the Mint, or to pay the refining charge according to established rates.*

*Weights for Government or Public purposes to be adjusted and verified according to the new system prescribed in Section IV. of this Regulation.*

**VI.** The system of Weights described in Section IV. of this Regulation is to be adopted at the Mints and Assay Offices of Calcutta and Saugor respectively, in the adjustment and verification of all Weights for Government or public purposes, sent thither for examination.

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

**TABLE of the Intrinsic or Assay Produce of Silver Bullion in Pounds and Calcutta Rupees, to be used at the Mints of Calcutta and Sagoor, from the 1st of May, 1833.**

Weight of Bullion in Tolas or New Sikka Weight.	Assay Report.	Fine Silver in 100 Parts.	Produce in Tolas or Standard Rupees.	Produce in Calcutta Rupees
100	20 Dwt. Br.	100.000	100.000	102.273
"	10½ " Br.	99.702	99.702	102.050
"	10 " Br.	99.583	99.583	101.800
"	9¾ " Br.	99.474	99.474	101.623
"	9½ " Br.	99.467	99.467	101.421
"	9¼ " Br.	99.458	99.458	101.211
"	9 " Br.	99.730	99.730	101.004
"	8¾ " Br.	99.512	99.512	100.781
"	8½ " Br.	99.323	99.323	100.508
"	8¼ " Br.	98.925	98.925	100.335
"	8 " Br.	98.425	98.425	100.112
"	7½ " Br.	97.917	97.917	99.899
"	7½ " Br.	97.708	97.708	99.690
"	7 " Br.	97.500	97.500	99.476
"	6¾ " Br.	97.292	97.292	99.262
"	6½ " Br.	97.083	97.083	99.050
"	6¼ " Br.	96.675	96.675	98.847
"	6 " Br.	96.667	96.667	98.644
"	5¾ " Br.	96.458	96.458	98.437
"	5½ " Br.	96.250	96.250	98.235
"	5¼ " Br.	96.042	96.042	98.032
"	5 " Br.	95.833	95.833	97.811
"	4¾ " Br.	95.625	95.625	97.708
"	4½ " Br.	95.417	95.417	97.505
"	4¼ " Br.	95.210	95.210	97.302
"	4 " Br.	95.000	95.000	97.100
"	3¾ " Br.	94.792	94.792	96.900
"	3½ " Br.	94.583	94.583	96.700
"	3¼ " Br.	94.375	94.375	96.500
"	3 " Br.	94.167	94.167	96.300
"	2¾ " Br.	93.958	93.958	96.100
"	2½ " Br.	93.750	93.750	95.884
"	2¼ " Br.	93.542	93.542	95.667
"	2 " Br.	93.333	93.333	95.451
"	1¾ " Br.	93.125	93.125	95.244
"	1½ " Br.	92.917	92.917	95.029
"	1¼ " Br.	92.709	92.709	94.815
"	1 " Br.	92.500	92.500	94.602
"	¾ " Br.	92.292	92.292	94.389
"	½ " Br.	92.083	92.083	94.176
"	¼ " Br.	91.875	91.875	93.963
"	Standard.	91.667	91.667	93.750
"	3 Dwt. Wo.	91.458	91.458	93.537
"	2 " Wo.	91.250	91.250	93.323
"	1 " Wo.	91.042	91.042	93.111
"	½ " Wo.	90.833	90.833	92.898
"	¼ " Wo.	90.625	90.625	92.685
"	3 " Wo.	90.417	90.417	92.471
"	2 " Wo.	90.209	90.209	92.258
"	1 " Wo.	90.000	90.000	92.046
"	½ " Wo.	89.792	89.792	91.833
"	¼ " Wo.	89.583	89.583	91.620
"	3 " Wo.	89.375	89.375	91.407
"	2 " Wo.	89.167	89.167	91.194
"	1 " Wo.	88.958	88.958	90.981
"	½ " Wo.	88.750	88.750	90.768
"	¼ " Wo.	88.542	88.542	90.555
"	3 " Wo.	88.333	88.333	90.342
"	2 " Wo.	88.125	88.125	90.129
"	1 " Wo.	87.917	87.917	90.916
"	½ " Wo.	87.709	87.709	90.703
"	¼ " Wo.	87.500	87.500	90.490
"	3 " Wo.	87.292	87.292	90.277
"	2 " Wo.	87.083	87.083	90.064
"	1 " Wo.	86.875	86.875	89.851
"	½ " Wo.	86.667	86.667	89.638
"	¼ " Wo.	86.458	86.458	89.425
"	3 " Wo.	86.250	86.250	89.212
"	2 " Wo.	86.042	86.042	88.999
"	1 " Wo.	85.833	85.833	88.786
"	½ " Wo.	85.625	85.625	88.573
"	¼ " Wo.	85.417	85.417	88.360
"	3 " Wo.	85.208	85.208	88.147
"	2 " Wo.	85.000	85.000	87.935
"	1 " Wo.	84.792	84.792	87.722
"	½ " Wo.	84.583	84.583	87.509
"	¼ " Wo.	84.375	84.375	87.296
"	3 " Wo.	84.167	84.167	87.083
"	2 " Wo.	83.958	83.958	86.870
"	1 " Wo.	83.750	83.750	86.657
"	½ " Wo.	83.542	83.542	86.444
"	¼ " Wo.	83.333	83.333	86.231

and so on for Bullion of inferior quality.

All Bullion or Foreign Coin brought to the Mint for Change is subject to a Seigniorage of Two per Cent.; but upon the

Recoupage of Rupees struck at any of the Honorable Company's Mints, duty of One per Cent only is levied.

Upon all Bullion of a quality inferior to Standard, (unless the same be required at the Mint for the purposes of Allegation), a charge is made for the expense of refining the said Bullion up to the quality of the Rupee, at the rate of 04 per Cent. per dwt. of wantoness in the Assay Report. Thus, upon Bullion reported 12½ dwt. worse, the charge for refining will be

12½ multiplied by .04 = .50 or One half per Cent.

Upon 20 Wo. it will be 20 x .04 = .80 per Cent.  
and so on for Silver of other qualities, as in the following Table:

**Table of Refining Charge on Silver Bullion**

Assay.	Refining Charge per Cent.	Assay.	Refining Charge per Cent.	Assay.	Refining Charge per Cent.
01 Wo.	0.02	6½ Wo.	0.26	12½ Wo.	0.50
1 Wo.	0.04	7 Wo.	0.28	13 Wo.	0.52
1½ Wo.	0.06	7½ Wo.	0.30	13½ Wo.	0.54
2 Wo.	0.08	8 Wo.	0.32	14 Wo.	0.56
2½ Wo.	0.10	8½ Wo.	0.34	14½ Wo.	0.58
3 Wo.	0.12	9 Wo.	0.36	15 Wo.	0.60
3½ Wo.	0.14	9½ Wo.	0.38	15½ Wo.	0.62
4 Wo.	0.16	10 Wo.	0.40	16 Wo.	0.64
4½ Wo.	0.18	10½ Wo.	0.42	16½ Wo.	0.66
5 Wo.	0.20	11 Wo.	0.44	17 Wo.	0.68
5½ Wo.	0.22	11½ Wo.	0.46	17½ Wo.	0.70
6 Wo.	0.24	12 Wo.	0.48	18 Wo.	0.72

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

\* By the practice of the Calcutta Mint, the charge for refining is usually remitted up to 6 Wo. at the Sagoor Mint; it is levied on all denominations of Bullion inferior to Standard.

#### FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, the 20th MAY, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for April last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Monday, the 10th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council.

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

#### FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 20th MAY, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Ratta, and other Allowances, for April last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

Wm. CASEMENT, Col. Secy. to Govt. Attn. Dept.

NOTICE is hereby given, that on Friday, the 24th instant, and the following day, the undesignated quantities of Salt will be Sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange, that is to say:

	Maunds.
HIDGELLER SALT, .....	60,000
TUMLOOK Ditto, .....	1,00,000
24-PERGUNNAHS Ditto, .....	21,000
JESSORE Ditto, .....	20,000
BULLOOAR Ditto, .....	60,000
CHITTAGONG Ditto, .....	40,000
SULKEA,	
CUTTACK PUNGAI Ditto, .....	10,000
KHOREDAH Ditto Ditto, .....	10,000
ABRAH KURKUTCH Ditto, .....	10,000
BALASORE PUNGAI Ditto, .....	10,000
HIDGELLEE Ditto Ditto of 1237, S. S. of Ghaut Kalicenugur, deliverable at Sulkes, .....	10,000
MADRAS PERMIT SALT, ...	9,000
LIVERPOOL SALT, .....	1,000
Total Maunds, ...	3,00,000

The said Salt is to be sold subject to the Conditions of Sale, notified in the Calcutta Gazette of the 23d February, and 2d and 9th March, 1833. They may be further known

at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengalee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut, and from the Sulka Golab, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengalee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 21st May, 1833.

H. M. PARKER, Secretary.

### এন্টার দেওয়া যাইতেছে—

মে মুক্তি সময় ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ২৪ মাহ মে  
মোড়াবক সম ১২৪০ সাল বাহলা তারিখ ১২ মাহ  
জৈফ রেজ পক্ষৰার এবং তৎ শর দিবস কলি  
কাতায় একশেষে বিচের লিখিত তকসিম প্রাতা  
ক নমক দাবতে সরকার প্রিয় ইংরেজ কোম্পানি  
বাহসুর বিলাপে বিক্রয় হইবেক—

জেল। হিজলির নমক	৮১০০০
জেল। তমদুকের নমক	১০০০০০
জেল। ২৪ পুরগুলীর নমক	২১০০০
জেল। জনহন্তের নমক	২০০০০
জেল। ভুলুরার নমক	৬০০০০
জেল। চট্টগ্রামের নমক	৪০০০০

### জাতিয়—

কলকাতা নমক	১০০০০
গোপনী পান্থী নমক	১০০০০
আরো করকচ নমক	১০০০০
বালেপুর পান্থী নমক	১০০০০
জে। হিজলির পান্থী নমক	১০০০০
রে। মহম্মদ ১২৩৭ সালের পান্থী নমক সালিখার গো	১০০০০
হাইতে দেওয়া বাইবেক	১০০০০
মান্দুরার পরমিট নমক	১০০০
নেবুলপুর নমক	১০৪০

### জুমলা নমক ৩১০০০

নমক মজদুর সম হালের ২৭ কিবরোফির তা  
রিখের ও মাচ' মাহার ২৪১ তারিখের কলি  
কাতা গেছেট আধিবারের এন্টার হওয়া। সরত  
মোড়াবক দিয়ে হইবেক। এ সকল সরত বোর্ড  
পরমিট ও নমক ও আফিমের সকলটির সাহেবের  
স্ফুরণান্তে জার। যাইবেক এবং বিলাম আ  
রুত হইবার পুর্বে ইংরেজী ও বাহলা তাসাতে  
গড়া যাইবেক।

যেসকল ঘাটইতে নমক দেওয়া যাইবেক তা  
র নাম এবং অত্যোক ঘাট ও মোকাম সালিখার  
গোপনী হইতে যে মেকদার নমক দিয়ে হইবেক  
তাহার তাইব বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের  
সকলটির সাহেবের স্ফুরণান্ত যার। যাইবেক  
এবং বিলাম আরুত হইবার পুর্বে বাহলা তাসাতে  
গড়া যাইবেক।

পিয়েজির উভয় সাহেবীন আলিমার দোক  
পরিষিট ও নমক ও আফিম ইতি সম ১৮৩৩ সাল  
ইংরেজ তারিখ ১১ মে মোড়াবক সম ১২৪০  
সাল বাহলা তারিখ ১ দেসাত—

H. M. PARKER, Secretary.

### Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of CONSYLOL BURRATI and KONSEMONES BURRATI, lately carrying on business, as Shroffs in Burrabazar, in Calcutta, under the firm or style of LUCKY-AUTH BURRATI and CONSYLOL BURRATI, Insolvents, lately Brothers of Messieurs ALEXANDER and COMPANY.

At a Court held on Saturday, the Eleventh day of May, instant, it was Ordered, that Saturday, the Third day of August next, be appointed for Hearing on the Petition of the said Insolvents in the matter of their Joint and Separate Estates.

Notice is hereby given, that the Hearing in these matters will be had accordingly; and at such Hearing, or any other time to which the Hearing may be adjourned, any Creditor or other person interested, who shall be desirous of establishing or opposing any Claim, may attend and be heard, upon an Affidavit which shall have been filed three clear days previous to said Hearing.

Office of Examiner, 16th May, 1833.

### কলিকাতার মোড়াবক করজদানারে প্রিমিয়ার উপকারিত্বে আবাসন—

বিসের নাড়ান কানাইলাল বন্দুর্মান মে আ  
বহাদুর এবং কৃষ্ণমোহন দড়। ছার ১১ সনিবার  
ন আহার। পুর্বে মোকাম তারিখের আদা  
দড় বাজারে বেমেতি কর্য ক  
রিতের অঙ্গীকার বড়াশ এবং  
কাবাইলাস বড়ালের আদা  
এবং সাবেক নিসিটাপ তা এবং আপ  
এমেজাপুর এবং কোম্পানি ২২ বিসেরের শনা  
র মুকুদী—

গড়ো আগষ্ট মাহার ৩ সনিবার তারিখে নিজ  
রিত হইল—

সকলকে খবর দেওয়া আইতেছে উক বিসে  
সকলের প্রধানি পুরানুসরে হইবেক এবং এই  
শনামির সময় কিমা অব্য সন্ত অবসরে এই  
শনামি কহস্থ থাকিবেক কোর মহাদেব কিমা  
তিসহে অর্থাধিকারি দাতি খিদি বাকিত হচ্চের  
করিতে কোর আপত্তা তিবি এ শনামির পুর্ণ পূর্ণ  
তিমুদীশ থাকিবেক এক স্থৰ নাম। এই আবাসন প্র  
দাখিল করিবেক—

### একজামিন সাহেবের আফিম—

সম ১৮৩৩ সাল ১৬ মে

### Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of Netterville Henry Alexander Campbell, sued by the name of Netterville Campbell, one of Mission Row, in Calcutta, Assistant Appraiser in the Calcutta Sea Custom House, an Insolvent Debtor, adjudged entitled to Relief under the Statute 9th Geo. IV, Cap. 73.

Notice is hereby given, that an Account Current of Elliot Macnaghten, Esq., the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, with the said Estate, from the Seventh day of November, One Thousand Eight Hundred and Thirty-two, until the Thirtieth day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, has been filed in the Court, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, at the Office of the Chief Clerk,

Office of Examiner, 18th May, 1833.

କୁଳିକାତାର ଜୋଡ଼ିହିନ କରମାଟାନେରଦିଗେର  
ଉପକାରୀର୍ଥ ଆଲୋଚନା —

বিব্য নাভয়ান নেটো  
বেল হেনরি আশেকক্ষণের  
কেমেল ক্ষণাত ছিমের  
বেটোবেল কেমেল নামে  
সাবেক পছর কলিকাতার  
মৌকাম রিসবরে নায়ে  
ব জাটবদার কলিকাতার  
সিক্সটের হোসে আশু হ  
ইয়া লবু কাননে অবম  
বৎসরের জাত কার্থ ধান  
নাহের বৌধের ১০  
ধাৰ্য —

সকলকে শেবৰ বেও  
য়া-জাইতেছে জে এই  
বিশ্বের মুকিয়ার কী  
গুড় ইলিএট মেকনাট  
ন সাহেব এক জয়া  
খুন্দের হিসাব উক  
জাত্যানের মাল ও  
জাপ্যদামের ইন্দুক সম  
১৮৩২ সালের অবেদ্ধের  
মাছার ৭ তাৰিখ অব  
বি নাগাইদ সু ১৮৩৩  
সালের অপৱেল মাছা  
ৱ ৩০ তাৰিখ পর্যন্ত এই আদামতে সাহিল হই  
যাহে এবং উক মাত্যাদের মহাজনগণ এবং  
তথিক্ষে শার্থীকৃতকামি বাড়ি এই আদালতের চিৎ  
কেৰাক নাহেবের আক্ষিতে দেষ্টা কৰিবেন —

ଏକାମ୍ବିନର ନାହରେ ଆଳିମ  
ଜନ ୧୯୦୭ ମୁଦ୍ରଣ ୨୫ ଟଙ୍କା

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of *John Watkins*, formerly of Calcutta, late of Chinsurah, Hotel-keeper, an Insolvent Debtor, adjudged insolvent in Bengal under the Sanc*t*ute m*o* *Geo. IV.* Cap. 73. Insolvent, with the said Estate, from the Fifteenth day of December, One Thousand Eight Hundred and Thirty-two, until the Thirtieth day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, has been filed in the Court, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, at the Office of the Chief Clerk.

Notice is hereby given, that an Account Current of *Elliott MacGregor*, Esq; the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, with the said

*Office of Examiner, 18th May, 1833.*

## କଲିକାତାର ଜୋତହିନ କରୁଜମାରାନେବ ପରିବାରାଖ୍ୟ ଆମାଲତ

বিশ্ব নাত্যনাম ফার  
ওয়াটকিনসন পুর্বে কলি  
কাত। বিদাসি পার মেঝে  
চীচড়া খাবাদুবি বিক্রয়ক  
পুত্র ইইলা নতুন কাননে  
জুবনবৎসরের জার্জ কোর্থ  
বাদসাহের রাজহের ৭৩  
শাহীর—

১১৩২ সালের দিসেম্বর মাহ র ১০ ডারিং অবগি  
নাগাইস মন ১৮৩৩ সালের এপ্রিল মাহার ৩০  
ডারিং গামোত এই আদালতে মাখিল হইয়াছে  
এবং উক্ত নাত্যনামের মহাজনগণ এবং কাহিমত্তু  
বার্ষিকারি যাতি এই আদালতে চিপ্কমার্ক  
সাহেবের আফিয়ে দৃষ্টি ভরিবেন—

একাধিন সাহেবের আক্ষয়—

একজারিন সাহেবের আচিষ্ঠ  
সন ১৮৩০ সাল ১৮ মি

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta*

In the matter of *Shaik Abdullah*, late of *Ammabollah Street*, in *Calcutta*, and late of *Serampore*, but now of *Chitpore Road* in *Calcutta*, Merchant and Agent, an Insolvent Debtor, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 72. Notice is hereby given, that an Account Current of *Elliot Macnaghten*, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, with the said Estate, from the Twenty-sixth day of January, One Thousand Eight Hundred and Thirty-two, until the Thirtieth day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, has been filed in the Court; and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein at the Office of the Chief Clerk.

*Office of Examiner, 18th May, 1833.*

ରୁନିକାଠାର ଜୋଡ଼ିଲିନ କୁରୁଳାରୀଏବରମିଶେ

উপকৃতির আনন্দ

বিষয় নাত্যান মেৰ  
আবহুল্লাৰ। সাবেক নিৰা  
মি সহৱ কণিকাতাৰ  
মোঁ আৱয়াতলাৰ গলি  
ৱ এৰং পঢ়ে জীৱামপুৰে  
ৱ এক্ষণে কণিকাতাৰ মোঁ  
চিঠপুৰে নিৰামি পুঁত  
হইয়া লাভে কাননে নৰম  
বৎসৱের আজ কোৰ্থ বা  
দস্তৈৱে রাজহেৰ ৭৩ ধা  
ৱায়—

সালেৱ এপৱেল মাহার ৩০ ডারিখ পৰ্যাপ্ত এই আ  
দা সঠে দাবিল হইয়াছে এৰং উক্ত নাত্যানেৱ  
শহাজনগণ এৰং তথিয়ে বাৰ্ধাবিকাৰি ব্যক্তি  
এই আদানভেৱ চিপ্কেলাঙ্ক সাহেবেৱ আক্ৰিয়ে  
দক্ষা কৱিবন—

ଏହାମିନାରୁ ଯାହେବୁରୁ ଆହିବ—

ଅନ୍ତର୍ବାଦ ମାଲିକ ୧୯୫୩

**NOTICE** is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application to this Office.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect

*Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.*

**NOTICE** is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. B. FITZGERALD, Civil Architect

*Fort William, 1828. Architect's Office, 31st March, 1828.*

**NOTICE** is hereby given, that Tuesday, the 28th instant, being a Hindoo Holiday (DUSSEHRA,) no business will be transacted at the General Treasury on that day.

T. BRUCE, *Actg. Sub-Treasurer.*

*General Treasury, the 17th May, 1833.*



# The Calcutta Gazette.

**Published by Authority.**

**It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.**

**SATURDAY, MAY 25, 1833.**

**FORT WILLIAM,**

**GENERAL DEPARTMENT, THE 26TH JUNE, 1832.**

**A**LL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,  
**H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.**

**FORT WILLIAM,**

**FINANCIAL DEPARTMENT, THE 13TH MAY, 1833.**

**T**HE following copy of a proposed Regulation, read in Council for the first time on the 13th of May, is published for general information.

A Regulation for altering the weight of the new Furruckabad Rupee and for assimilating it to the Furruckabad Rupee coined at the Saugor Mint and to the legal currency of the Madras and Bombay Presidencies; for adjusting the weight of the Calcutta Siaca Rupee; and for fixing a Standard Unit of weight for India.

**Preamble.**—In General in Council, dated the 10th of September 1824, the Furruckabad Rupee was ordered to be coined of 180 Grains, 165 fine and 15 alloy, and was declared the legal currency of the Saugor and Nethudah Territories; and all coinages of that Rupee have been struck at the Saugor Mint since the above Resolution was passed of the Weight and Standard therein specified. At the same time the Furruckabad Rupees issued from the other Mints of the Honourable Company have been coined to correspond with the Standard described in the 5th Section of Regulation XI. 1819; so that at the present moment the Furruckabad Rupees fabricated at the Mints of Saugor and Calcutta respectively, differ, though in a very slight degree, from each other in weight and intrinsic value; while in the Provinces where they are current they circulate at par. It is expedient to correct this discrepancy and to assimilate the Furruckabad Rupee struck at the Calcutta Mint to the Furruckabad Rupee of 180 Grains, 11 parts fine and 1 of alloy, struck at Saugor, which coincides precisely with the new currency of the Madras and Bombay Presidencies. It is likewise convenient to make a trifling alteration in the weight of the Calcutta Siaca Rupee as prescribed by Clause 1, Section 1, Regulation XIV. 1818. It is further convenient to introduce the weight of the Furruckabad Rupee as the Unit of a general system of weights for Government transactions throughout India under the Native and well known denomination of "the Tola."

The following Rules have accordingly been enacted by the Governor General in Council to be in force from the date of their promulgation:

**Parts of former Regulations re. Weight and Standard of the Nineteenth Section, 1819, as fixes the Weight and Standard of the Siaca Rupee, and of Regulation XI. 1819, as fixes the Weight and Standard of the Furruckabad Rupee, is hereby rescinded.**

**III. The Weight and Standard of the Calcutta Siaca Rupee and its subdivisions, and of the Furruckabad Rupee and of the**

**Furruckabad Rupee and of their Calcutta Siaca Rupee and of their respective subdivisions, declared,**

Weight.	Fine.	Alloy.
Grains.	Grains.	Grains.
192	176	16
96	88	8
48	44	4
180	165	15

and its fractions in proportion being 11-12th pure and 1-12th alloy.

**IV. The use of the Siaca Weight of 179.666 Grains hitherto employed for the receipt of Bullion at the Mint, being in fact the weight of the Moor-**

**est Weight to be discontinued at the** which was assumed as the Siaca Cur-

**Mint of Government of the Honourable Company's** Provinces of Bengal, Behar and Orissa, shall be discontinued, and in its place the following Unit, to be called the Tola, shall be introduced, which, from its immediate connection with the Rupee of the Upper

Provinces, and of Madras and Bombay, will easily and

speedily become universal through the British Territories.

**The Tola to be** The Tola or Siaca weight to be equal established of 180 to 180 Grains Troy, and the other Grains Troy in like denominations of weight to be derived of the Unit of Siaca Weight 179.666 from this Unit, according to the following scale; viz.

8 Ruttars=1 Macha=15 Troy grains.
12 Machas=1 Tola=180 grains.
80 Tolas, or Siaca Weight=1 mow=2½ lbs. Troy.
40 Seers=1 Muri, or Bazar Maund=100 lbs. Troy.

**The produce of Bullion at the Mints, and how to be calculated.**

**Subject to Seigniorage duty—** And to a further charge for refining when below Standard purity.

**The Proprietor may at his option refine his Bullion out of the Mint, or pay the prescribed refining charge.**

**Weights for Government or Public purposes to be adjusted and verified according to the new system prescribed in Section IV. of this Regulation.**

**VI. The system of Weights described in Section IV. of this Regulation is to be adopted at the Mints and Assay Offices of Calcutta and Saugor respectively, in the adjustment and verification of all Weights for Government or public purposes, sent thither for examination.**

**G. A. DUSHBY, Off. Secy. to Govt.**

*TABLE of the Intrinsic or Assay Product of Silver Bullion in Purbeckahad and Calcutta Rupees, to be used at the Mints of Calcutta and Saugor, from the 1st of May, 1833.*

Weight of Bullion in Tolas or New Siaca Weigh.	Assay Report.	Tolas, or Fine Silver in 100 parts.	Product in Pur- beckahad Metal Rupees.	Product in Calcutta Siaca Rupees.
100	20 Dwt. Br.	100.000	102.273	102.273
=	19½ n. Br.	99.792	102.001	102.000
21	n. Br.	101.583	102.630	102.618
22	18½ n. Br.	99.375	101.100	101.033
23	n. Br.	99.167	101.062	101.121
24	17½ n. Br.	98.958	102.055	101.121
25	n. Br.	98.750	102.227	100.991
26	16½ n. Br.	98.542	102.500	100.781
27	n. Br.	98.333	102.273	100.568
28	15½ n. Br.	98.125	102.045	100.355
29	n. Br.	97.917	101.818	100.142
30	14½ n. Br.	97.709	101.591	99.929
31	n. Br.	97.500	101.364	99.716
32	13½ n. Br.	97.292	101.136	99.502
33	n. Br.	97.084	101.000	99.289
34	12½ n. Br.	96.876	100.682	99.077
35	n. Br.	96.667	101.456	98.864
36	11½ n. Br.	96.458	102.227	98.652
37	n. Br.	96.250	101.000	98.437
38	10½ n. Br.	96.042	101.773	98.225
39	n. Br.	95.833	101.545	98.011
40	9½ n. Br.	95.625	101.318	97.798
41	n. Br.	95.417	101.091	97.585
42	8½ n. Br.	95.209	101.864	97.372
43	n. Br.	95.000	101.636	97.159
44	7½ n. Br.	94.792	101.408	96.946
45	n. Br.	94.583	101.182	96.733
46	6½ n. Br.	94.375	101.955	96.520
47	n. Br.	94.167	102.227	96.306
48	5½ n. Br.	93.958	102.500	96.094
49	n. Br.	93.750	102.273	95.881
50	4½ n. Br.	93.542	102.045	95.667
51	n. Br.	93.333	101.818	95.454
52	3½ n. Br.	93.125	101.591	95.241
53	n. Br.	92.917	101.364	95.029
54	2½ n. Br.	92.709	101.136	94.815
55	n. Br.	92.500	100.900	94.602
56	1½ n. Br.	92.292	100.682	94.389
57	n. Br.	92.083	100.455	94.176
58	½ n. Br.	91.875	100.227	93.963
59	Standard.	91.667	100.000	93.750
60	2 Dwt. Wo.	91.458	99.773	93.537
61	1½ Wo.	91.250	99.545	93.323
62	1 Wo.	91.042	99.318	93.111
63	¾ Wo.	90.833	99.091	92.898
64	½ Wo.	90.625	98.864	92.685
65	¾ Wo.	90.417	98.636	92.471
66	½ Wo.	90.208	98.409	92.258
67	¼ Wo.	90.000	98.182	92.046
68	12½ Wo.	89.792	97.955	91.833
69	10½ Wo.	89.583	97.727	91.619
70	8½ Wo.	89.375	97.500	91.406
71	6½ Wo.	89.167	97.273	91.193
72	4½ Wo.	88.958	97.045	90.980
73	2½ Wo.	88.750	96.818	90.767
74	½ Wo.	88.542	96.591	90.554
75	Wo.	88.333	96.364	90.341
76	8½ Wo.	88.125	96.136	90.127
77	6½ Wo.	87.917	95.909	90.015
78	4½ Wo.	87.709	95.682	89.792
79	2½ Wo.	87.500	95.455	89.489
80	½ Wo.	87.292	95.227	89.275
81	Wo.	87.084	95.000	89.062
82	1½ Wo.	86.875	94.773	88.850
83	1 Wo.	86.667	94.545	88.636
84	¾ Wo.	86.458	94.318	88.423
85	½ Wo.	86.250	94.091	88.210
86	¼ Wo.	86.042	93.864	87.998
87	11½ Wo.	85.834	93.638	87.784
88	9½ Wo.	85.625	93.409	87.571
89	7½ Wo.	85.417	93.182	87.358
90	5½ Wo.	85.208	92.955	87.145
91	3½ Wo.	85.000	92.727	86.932
92	1½ Wo.	84.792	92.500	86.719
93	½ Wo.	84.583	92.273	86.506
94	12½ Wo.	84.375	92.045	86.292
95	10½ Wo.	84.167	91.818	86.079
96	8½ Wo.	83.958	91.591	85.867
97	6½ Wo.	83.750	91.364	86.054
98	4½ Wo.	83.542	91.136	85.449
99	2½ Wo.	83.333	90.908	86.327

and so on for Bullion of inferior quality.

All Bullion or Foreign Coins brought to the Mint for Coinage are subject to a Seigniorage of Two per Cent.; but upon the

Recorage of Rupees struck at any of the Honorable Company's Mints, a duty of One per Cent. only is levied.

Upon all Bullion of a quality inferior to Standard, (unless the same be required at the Mint for the purposes of alloying), a charge is made for the expence of refining the said Bullion up to the quality of the Rupee, at the rate of .01 per Cent. per dwt. of worthiness in the Assay Report. Thus, upon Bullion reported 12½ dwt. worse, the charge for refining will be

.12½ multiplied by .01 = .050 or One-half per Cent.

Upon 20 Wo. it will be  $20 \times .01 = .200$  per Cent.

and so on for Silver of other qualities, as in the following Table:

Table of Refining Charge on Silver Bullion.					
Assay dwt.	Refining Charge per Cent.	Assay. dwt.	Refining Charge per Cent.	Assay. dwt.	Refining Charge per Cent.
0½ Wo.	0.02	6½ Wo.	0.20	12½ Wo.	0.50
1 Wo.	0.01	5 Wo.	0.28	13½ Wo.	0.52
1½ Wo.	0.03	7½ Wo.	0.30	14½ Wo.	0.54
2 Wo.	0.08	8½ Wo.	0.32	15½ Wo.	0.56
2½ Wo.	0.10	9½ Wo.	0.34	16½ Wo.	0.58
3 Wo.	0.12	9 Wo.	0.36	17½ Wo.	0.60
3½ Wo.	0.14	9½ Wo.	0.38	18½ Wo.	0.62
4 Wo.	0.16	10½ Wo.	0.40	19½ Wo.	0.64
4½ Wo.	0.18	10½ Wo.	0.42	20½ Wo.	0.66
5 Wo.	0.20	11½ Wo.	0.44	21½ Wo.	0.68
5½ Wo.	0.22	11½ Wo.	0.46	22½ Wo.	0.70
6 Wo.	0.24	12½ Wo.	0.48	19 Wo.	0.72

G. A. BUSHBY, Offy. Secy. to Govt.

\* By the practice of the Calcutta Mint, the charge for refining is usually remitted up to 6 Wo.; at the Saugor Mint, it is levied on all denominations of Bullion inferior to Standard.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, the 20th MAY, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for April last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Monday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, Offy. Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 20th MAY, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Ratta, and other Allowances, for April last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

Wm. CASEMENT, Col. Secy. to Govt. Mil. Dept.

(No. 674.)

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,  
THE 13TH MAY, 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council has been this day pleased to pass a Regulation for forming the Jurisdiction of the City of Dacca, and the Zillah of Dacca Jelalpore, into one District, to be denominated the Zillah of Dacca, and to resolve that the provisions of Regulations V. and VII. of 1831, shall be introduced into the Zillah so constituted. The provisions of Regulation V. 1831, will have effect within the Zillah of Dacca, from the 1st July next.

The following Arrangements have been made consequent on the foregoing Resolution:

Mr. T. Richardson to be Civil and Session Judge of Zillah Dacca.

Mr. W. H. Martin, Joint Magistrate and Deputy Collector of Dacca, stationed at Furrecpore.

Mr. T. C. Scott, Deputy Collector, and to officiate as Magistrate of Dacca.

Mr. J. Shaw, formerly Judge and Magistrate of Dacca Jelalpore, will proceed to Tipperah, and will officiate,

until further orders, as Civil and Session Judge of that District, on the completion of the special duty on which he is at present engaged at Mymensing.

THE 20TH MAY, 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. G. W. Battye, Head Assistant to the Magistrate and Collector of Zillah Jungle Mehalas.

Mr. O. W. Malet, Assistant under the Commissioner of Revenue and Circuit of the 19th or Cuttack Division.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. R. Burt, M. D., Civil Assistant Surgeon of Zillah Rajshahi, to the 18th February, in extention of the leave of absence granted on the 27th December last, to enable him to rejoin.

Moulevo Mahomed Luteef, Sudder Ameen of Zillah Gorakhpore, for 15 days.

Mr. H. Millett is appointed to Officiate, until further orders, as Commissioner of Revenue and Circuit of the 20th or Burdwan Division, continuing to hold the Sessions for Zillah Burdwan as at present; Mr. Millett has been authorized to nominate one of the Assistants in the 20th Division, to conduct the current duties of the Office of Civil Judge of Burdwan, until further orders.

Mr. N. J. Halbed resumed charge of his duties as Officiating Special Commissioner under Regulation III. 1828, for the Division of Calcutta, on the 18th instant.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

**GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.**

FORT WILLIAM : 20th May, 1833.

No. 67 of 1833.—The Pay, Battle, and other Allowances for April 1833, of the Troops at the Presidency and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday, the 16th proximo.

Wm. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Milt. Dept.

FORT WILLIAM : 23d May, 1833.

No. 68 of 1833.—The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Paragraphs of Letters Nos. 111 and 113, from the Hon'ble the Court of Directors, in the Military Department, dated the 12th and 28th December 1832, and No. 2 dated the 9th January 1833, be published in General Orders:

*Letter No. 111, dated 12th December, 1832.*

Para. 4. "The undermentioned Officers, belonging to your Establishment, have been permitted to remain in this country for the further periods stated against their respective names:

Major H. C. Sandy, twelve months.

Captain E. N. Townsend, one year.

Captain John Jones, until the month of October next."

*Letter No. 113, dated 28th December, 1832.*

Para. 1. "We have permitted Lieutenant Colonel Eagleheart, of your Establishment, to remain in this country the further period of six months.

2. We have permitted Captain Richard Colebrooke, late of your Establishment, to retire from the Company's Service from the 13th August 1831."

*Letter No. 2, dated 9th January, 1833.*

Para. 1. "The undermentioned Officers, belonging to your Establishment, have been permitted to remain in this country for the further periods stated against their respective names:

Captain J. Ludlow, six months.

Ensign Thomas James, four months.

2. We have granted Sub-Conductor A. Reid, of your Establishment, an extension of his Furlough for the space of six months.

3. We have permitted Lieutenant Colonel Robert Smith, late of your Establishment, to retire from the Service.

4. His retirement takes effect from the 10th July 1832."

Wm. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Milt. Dept.

FORT WILLIAM : 23d May, 1833.

No. 69 of 1833.—The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments in the Army Commissariat Department, to fill existing vacancies:

Lieutenant-Colonel William Dunlop, of the 49th Regiment Native Infantry, and Officiating Town and Fort Major of Fort William, to be Deputy Commissary General, vice H. E. Peach deceased.

Lieutenant Thomas John Nutall, of the 46th Regiment Native Infantry, to be Sub-Assistant Commissary General.

Ensign George Newbold, of the 31st Regiment Native Infantry, to be Assistant Commissary General.

The following Appointment made by the Governor General, is published:

Lieutenant Edward Brare, of the 48th Regiment Native Infantry, to Officiate as Fort Adjutant of Fort William, vice Cornet Loughman, for so long as his Corps may form a part of the Troops furnishing the Garrison Guards.

**MEMORANDUM.**

In General Orders No. 49, dated the 3d April last, granting an extension of leave to Lieutenant Thomas Walker, of the 1st Regiment Native Infantry, and 2d in Command of the 4th Light Horse, for "4th ultimo," read "4th February last." The Order Books to be corrected accordingly.

Wm. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Milt. Dept.

FORT WILLIAM : 23d May, 1833.

No. 70 of 1833.—The following Arrangement and Appointment in the Medical Department are sanctioned by the Right Honorable the Governor General in Council:

Surgeon William Pitt Muston is restored to the Military branch of the Service, and placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief.

Surgeon John Grant to be Apothecary to the Hon'ble Company, vice Muston.

Wm. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Milt. Dept.

FORT WILLIAM : 23d May, 1833.

No. 71 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Promotions:

*Cavalry.*

Lieutenant Colonel James Kennedy to be Colonel, from the 20th December 1832, vice J. Gordon deceased.

Major Adam Duffus to be Lieutenant Colonel, from the 26th December 1833, vice J. Kennedy promoted.

*7th Regiment Light Cavalry.*

Captain Edward John Honeywood to be Major, from the 26th December 1832, in succession to J. Brooke struck off.

Lient. Benjamin Trebil Phillips to be Captain of a Troop, in succession to A. Duffus promoted.

Cornet Whalley Master to be Lieutenant,

The undermentioned Acting Ensigns are promoted to the rank of Ensigns, to fill vacancies in the Infantry on this Establishment, from the date expressed opposite to their names:

*Infantry.*

Harvey Terrell Combe, from the 23d April 1833, in succession to J. Brooke struck off.

George Dalton, from the 23d April 1833, in succession to F. Torrens resigned.

Henry Shaw Stewart, from the 23d April 1833, in succession to J. Thompson retired.

Andrew Hunter Ross, from the 23d April 1833, in succession to J. Hay deceased.

The undermentioned Cadet of Cavalry, who has been more than two years in India, is appointed Acting Cornet, to enable him to draw the allowances authorized by the Hon'ble the Court of Directors:

*Cavalry.* Date of Arrival.  
Mr. George Cundliffe..... 7th May, 1831.  
Ensign William Broadfoot, of the Right Wing European Regiment, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificate.

Wm. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Milt. Dept.

FORT WILLIAM : 23d May, 1833.

No. 72 of 1833.—The following Appointment made by the Right Hon'ble the Governor General, is published:

Major Hugh Ross, of the 42d Regiment Native Infantry, to Officiate as Town and Fort Major of Fort William, during the absence of Captain Sir Robert Colquhoun, Bart., or until further Orders.

Wm. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Milt. Dept.

**NOTICE** is hereby given, that all Letters and News Papers for Ava, unless marked "per Sea Convoyance," will be forwarded daily from the General Post Office to Akyab, in Aracan, from whence to that Capital a Mail is despatched on the 1st and 15th of every Month.

G. A. BUSHBY, Offg. Post Master General.  
Fort William, General Post Office, the 8th December, 1832.

**NOTICE** is hereby given that, from the 1st Proximo, Banghy Parcels for despatch by the Western Road to Out-stations, will be received before 3 o'Clock P.M., at the General Post Office, daily, (Sundays excepted); Parcels on the Public Service on Mondays, Wednesdays, and Fridays, and Private Parcels on Tuesdays, Thursdays, and Saturdays. Parcels to be despatched on all other routes, will be received as at present.

G. A. BUSHBY, Offg. Post Master General.  
Fort William, General Post Office, the 20th June, 1832.

**L**IST of Unclaimed Letters remaining at the Calcutta General Post Office, which have accumulated between the 1st January and 31st December, 1832.

S.

- Stockley, Esq.—H. C. S. Asia, Sanger Roads.  
Stockley, Major—Cape Town, Cape of Good Hope, or to be forwarded if gone.  
Silveira, E. q.—Commissary General of the Brazilian Empire, Calcutta.  
Simpson, Esq. John—Care of Messrs. Bush and Co. Farnekabad, Bengal, Calcutta.  
Simpson, Mr. John—Farnekabad, Bengal.  
Scott, Esq. James Patrick—Chittagong, East Indies.  
Scott, Mrs. J. P.—Middleton Point, Sanger Island.  
Story, Esq. Edmund—Civil Service, Bengal.  
Stout, Captain—Ship Warrior, Diamond Harbour, or Kedgeree.  
Stout, Esq. William T.—Calcutta.  
Symson, Mr. Thomas Henry—At Messrs. Mackintosh and Co. Calcutta.  
Swell, Capt. Samuel—Lady Holland, Madras.  
Shorthood, Capt. V.—28th Regt. Native Infantry, Allyghur, Bengal, East Indies.  
Smart, Esq. Robert Henry—Calcutta.  
Smith, Lieut. Francis—1st European Infantry Hon'ble Company's Service, care of Messrs. Palmer and Co. Bengal.  
Smith, Mr. W. R.—Merchant at Dinnopore.  
Smith, Mr. J. G.—Care of Messrs. Cockerell and Co. Calcutta.  
Smyth, John Hall—Passenger in the Genl. Palmer, Sandheads, care of Post Master, Diamond Harbour.  
Stevens, Mrs. Samuel — On board the Barque Ann, Kedgeree, to wait her arrival.  
Smith, Esq. J. T.—Scrapmores.  
Scott, Mr. Patrick—(2 Letters,) care of Messrs. Watson and Co. Clive Street, Calcutta.  
St. Clair, Lieut.—Artillery, &c. &c. Poona.  
Skaine, Mr. J.—Dum Dum.  
Short, Mrs. Jolia—Barrackpore.  
Sinha, Mr. John—Batty Factory, Jessore.  
Simes, Mr.—Second Officer, Bark Ann, Diamond Harbour, or elsewhere.  
Scott, Esq. Wm.—Assistant Surgeon, care of Messrs. McIntosh and Co. Agents, Calcutta.  
Sageman, Mrs.—Care of Mrs. Hawkeworth, Barrackpore.  
Sibbuel, John—Master Taylor, Madras.  
Stuart, Mr. James—Merchant at Dacca.  
Parkes, Mr. Mucklerich J. A.—(2 Letters) Singapore.  
Simpson, Lucy—Widow, at Alipore, Calcutta.  
Smith, Mr. J. E.—Dwarka and Cowpore and Sultanpore, Jaunpore.  
Stewart, Dr. P.—H. M.'s 54th Regt. Cochinapore.  
Small, Esq. J.—Biddy Burhawly Chowkey, Zillah Shabash.  
Spoir, Mr. James Hamilton—Soone Parah Factory, Jessore.  
Saulmir, Monsieur Arsene—(2 Letters,) to the care of Mr. Boncalle and Co. Calcutta.  
Sampson, Wm.—at Mr. Harr, Merchant, Barrackpore, near the Tank.  
Shuttleworth, Capt. H.—Commander of the Ship Resover, this to be kept in the Post Office, and will be delivered on her arrival at New Anchorage or Sanger.  
Sleeve, Mr. James—Brig Norfolk, to the care of Capt. C. W. Eaton, Curinga.  
Smith, Mr.—Scrapmores.  
Speed, Esq. D. W. H.—Care of Messrs. G. T. F. Speed and Co. Durronullah, Calcutta.  
Stack, Esq. James R.—20th Regt. N. I. to the care of Messrs. Aliburnet and Co. Bankers, Madras.

Stone, Mr. J. B.—Ship Bolton, to be sent on board from Kedgeree.

Sinibaldi, Al. Sigd. Biagio—Em casa da Senhor Doctor Norlini, Calcutta.

Simmons, Mrs. Caroline—Near Laing's Garden, Poona-malee Roads, Madras.

Sewone, Mons. Elize—A bord du Navire Le Gange, a Calcutta.

Stockton, Thomas—Sergeant 4th Troop Horse Brigade, Shalapeete, or elsewhere.

Singleton, James—Private Soldier in the Light Company, 67th Regiment of Foot, at King's Town, near Dublin, or elsewhere.

Sweeney, John—Private Soldier, 80th Regt. N. I. Com. Canterbury, England, Poona, Bombay, elsewhere.

Stocker, Mr. W.—Care of D. Macleod, Esq. Krishnaghur, Spears, Esq. James—Bogha Factory, via Furredpore, Krishnaghur.

Smith, Mr. Thomas—Ghazzeppore Factory, Ghazzeppore.

Swaine, Esq. G. H.—(3 Letters,) Shmrnpool, Krishnaghur.

Score, Esq. F.—Mahmal, in Zillah Nudde.

Swaine, Esq. G. H.—Indigo Planter, Nudde.

Shameen, Esq. B. M.—Goudyndh Factory, Nudde.

Smith, Mr.—At Mr. D. W. Powell, Gopeynoughpore Factory, near Colchenothi, Krishnaghur.

Swift, Esq. J.—Care of Mr. Gray, Master Attendant's Office, Calcutta.

Smith, Miss Louisa—On board her Budgerow at Goary Krishnaghur, or elsewhere.

Silchunder Chatterjee, Baboo—Commt. Gomastuli, Jeldah.

Shillingford, Esq. J.—Indigo Planter, Nudde.

Smith, Esq. H.—Kishnaghur.

Starrock, Miss—Passenger per Reliance, or Charles Grant, to await her arrival at Kedgeree.

Strather, Mr.—(Carpenter,) on board per David Scott, Calcutta, or elsewhere, East Indies.

Surman, Mr. Benjamin—Master Pilot, Calcutta.

Seytis, Captain John—&c. &c. Calcutta.

Staver, Esq. Edmund—Calcutta.

Saunders, Mr. James—Second Officer, Ship Houghly, Reeves, Sydney, New South Wales, to follow the Ship.

Shuttleworth, Capt. H.—(2 Letters,) Ship Abberdon, Calcutta.

Shuttleworth, Mrs. Henry—(2 Letters,) Ship Abberdon, Calcutta.

(To be continued.)

Wm. MOORE, Deputy Post Master,  
Calcutta, General Post Office, 27th February, 1833.

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**NOTICE** is hereby given, that

(No. 267.)—ALEXANDER Housman, formerly a Member of the Intellig. of Montgomery and Company, of Howrah, in the District of the Twenty-four Pergunnahs, Ship-builders, and of Clive Street, in Calcutta, Blacksmiths, and which said ALEXANDER Housman was afterwards of Clive Street aforesaid, Wine Merchant and Commission Agent,

Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six, and the said ALEXANDER Housman hath executed an Assignment to Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assisee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said ALEXANDER Housman, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be required by him before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 17th May, 1833.

কলিকাতা জোড়হিন করজমার্টের পরি

তামাখ আসামত—

সমাচার দেওয়া জাইতেছে—

(পৃ. ১৬৭) আনিকচোওর হাতকেবড়ো পুর্বে  
এক বক্রবাহীর ঘৰটশুমারি এবং কোল্লানির  
জাহারা চহিষ পরগনার মোঃ হাওশার জাহাজি

মিত্র এবং পরে কলিবইটীরিটের সহর কলি  
কাতার কামার এবং আলেকজান্দ্র হাইসোহের  
এই কলিকাতার মোঃ কলিবইটীরিটের সরাব  
বিজ্ঞক এবং বর্ধিসন অঙ্গেট—

সম্পত্তি তিনি কলিকাতার বড় জেলে কলের  
আছেন এবং তাহার আরজী সারিল করিয়াছেন  
এই প্রার্থনায় কে চতুর্থ জার্জ বাসাহের রাজস্বের  
অবসরস্বের অকাশীত আইনের ৭৩ ধারা আ  
হার মাম হিন্দুস্থানের অক্ষয় করজদারাবের ইংরা  
জী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখে  
পর্যাপ্ত পরিবারার্থ আইন এবং আহা সন ১৮৩৬  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখে পর্যাপ্ত সংস্থাগবার্থ  
আইন এই নামক চতুর্থ উইলিএম বাসাহের রাজ  
স্বের বিত্তিয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা আ  
ক্ষিত পূর্বসূপিত হইয়াছে তাহার লিখিত  
আজ্ঞা সংকে আমলে আইশে এবং উক জাব  
গ্রিগুল জাহার উক আসালতের সাধারণ মো  
কারকারের নিকট উক জাব গ্রিগুল সাহেবে  
র মহাজনগনের উপকারার্থে তাবত তাহার বিল  
স্থাবর ও অস্থাবর বিষয় আহা একে তাহার  
আছে কিম্বা আহা উক আরজীর বিষয়ে উক আ  
সামাজিক হইতে পৈর ছবম হইবার পূর্বে তাহার  
হলে আইশে কিম্ব। উপকার করেণ এ সকলের এক  
মোকারনামা লিখিয়া দিয়াছেন—

একজার্মিন সাহেবের সন্তুষ্টিবান—  
সন ১৮৩৩ সাল ১৭ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**N**O TICE is hereby given, that  
(No. 275).—JOHN JOAKIM, late of Durrumtollah in Calcutta,  
Head Clerk-in the Master Attendant's Office,

Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed  
his Sole Petition, praying for Relief under the Provisions of the  
Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "an Act to provide  
for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until  
the First day of March, One Thousand Eight Hundred and  
Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap.  
43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred  
and Thirty-four," and the said JOHN GREENWAY hath  
executed an Assignment to Patrick O'Hanlon, Esquire,  
the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the  
Creditors of the said JOHN GREENWAY, of all the real and personal Estate and Ef-  
fects which he now hath, or is entitled to, or which may  
come to, or be acquired by him before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 17th May, 1833.

কলিকাতার জোকিম করজদারাবের পরি  
তাবার্থ আসামত—

সমাচার দেওয়া আইত্তেছে সে—

(নং ২৭৫) আব গ্রিগুল সাবেক সহর কলি  
কাতার মোঃ প্রস্তুতনার নিবাস ট্যাক্সালের  
রেজেক্ট এবং ইংরাজি মেহরে—

সম্পত্তি তিনি কলিকাতার বড় জেলে কলের আ  
ছেন এবং তাহার বিজের আরজী সারিল করিয়া  
ছেন এই প্রার্থনায় কে চতুর্থ জার্জ বাসাহের রাজ  
স্বের অবসরস্বের অকাশীত আইনের ৭৩ ধারা  
আহার মাম হিন্দুস্থানের অক্ষয় করজদারাবের  
ইংরাজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখে  
পর্যাপ্ত পরিবারার্থ আইন এবং আহা সন ১৮৩৬  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখে পর্যাপ্ত সংস্থাগবার্থ  
আইন এই বায়ক চতুর্থ উইলিএম বাসাহের  
রাজস্বের বিত্তিয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা আ  
ক্ষিত পূর্বসূপিত হইয়াছে তাহার লিখিত  
আজ্ঞা সংকে আমলে আইশে এবং উক জাব  
জোকিম উক আসামতের সাধারণ মোকার  
কাহের নিকট উক জাব জোকিমের মহাজনগনের  
উপকারার্থে তাবত তাহার বিল স্থাবর ও অস্থাবর

রাজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখে  
পর্যাপ্ত পরিবারার্থ আইন এবং আহা সন ১৮৩৬  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখে পর্যাপ্ত সংস্থাগবার্থ  
আইন এই নামক চতুর্থ উইলিএম বাসাহের রাজ  
স্বের বিত্তিয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা আ  
ক্ষিত পূর্বসূপিত হইয়াছে তাহার লিখিত  
আজ্ঞা সংকে আমলে আইশে এবং উক জাব  
গ্রিগুল জাবতের সাধারণ মোকার  
কাহের নিকট উক জাব জোকিমের মহাজনগনের  
উপকারার্থে তাবত তাহার বিল স্থাবর ও অস্থাবর

একজার্মিন সাহেবের সন্তুষ্টিবান—

সন ১৮৩৩ সাল ১৭ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**N**O TICE is hereby given, that

(No. 276).—JOHN JOAKIM, late of Durrumtollah in Calcutta,  
Head Clerk-in the Master Attendant's Office,

Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed  
his Sole Petition, praying for Relief under the Provisions of the  
Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "an Act to provide  
for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until  
the First day of March, One Thousand Eight Hundred and  
Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap.  
43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred  
and Thirty-four," and the said JOHN JOAKIM hath executed an Assignment to Patrick  
O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said  
Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said  
JOHN JOAKIM, of all the real and personal Estate and Ef-  
fects which he now hath, or is entitled to, or which may  
come to, or be acquired by him before the Court shall have  
made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 17th May, 1833.

কলিকাতার জোকিম করজদারাবের পরি

তাবার্থ আসামত—

সমাচার দেওয়া আইত্তেছে সে—

(বং ২৭৬) আব গ্রিগুল সাবেক সহর কলি  
কাতার মোঃ প্রস্তুতনার নিবাস ট্যাক্সালের

রেজেক্ট এবং ইংরাজি মেহরে—

সম্পত্তি তিনি কলিকাতার বড় জেলে কলের আ  
ছেন এবং তাহার বিজের আরজী সারিল করিয়া  
ছেন এই প্রার্থনায় কে চতুর্থ জার্জ বাসাহের রাজ  
স্বের অবসরস্বের অকাশীত আইনের ৭৩ ধারা  
আহার মাম হিন্দুস্থানের অক্ষয় করজদারাবের  
ইংরাজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখে  
পর্যাপ্ত পরিবারার্থ আইন এবং আহা সন ১৮৩৬  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখে পর্যাপ্ত সংস্থাগবার্থ  
আইন এই বায়ক চতুর্থ উইলিএম বাসাহের  
রাজস্বের বিত্তিয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা আ  
ক্ষিত পূর্বসূপিত হইয়াছে তাহার লিখিত  
আজ্ঞা সংকে আমলে আইশে এবং উক জাব  
জোকিম উক আসামতের সাধারণ মোকার  
কাহের নিকট উক জাব জোকিমের মহাজনগনের  
উপকারার্থে তাবত তাহার বিল স্থাবর ও অস্থাবর

বিশয় জাহা একটি তার'র আহো কিয়া জাহা উক্ত  
আরজীর বিশয়ে উক্ত আদানত হইতে শেষ হুম  
হইবার পূর্বে তাহার হল্কা আইলে কিয়া উপর্যুক্ত  
ন করেণ এ সকলের এক মোকাববাম। মিহিয়া  
দীয়াছেন—

একজামিনার সাহেবের স্মৃতির্থী—

সন ১৮৩৩ সাল ১৭ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**NOTICE** is hereby given, that

(No. 877.)—JOHN FERRAN, alias JOHN BARRETT FERRAN,  
late of Durrumtollah, in Calcutta, Deputy Register  
in the Surveyor Board of Revenue Office,  
at the Presidency,

Now a Plaintiff in the Common Gaol of Calcutta, hath  
filed his Rule Petition, praying for Relief under the Provi-  
sions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "an  
Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the  
East Indies, until the First day of March, One Thousand  
Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Sta-  
tute 2d William IV. Cap. 43, until the 1st day of March,  
One Thousand Eight Hundred and Thirty-six," and the said  
JOHN FERRAN, alias JOHN BARRETT FERRAN, hath executed  
an Assignment to Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common  
Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the  
Creditors of the said John Ferran, alias John Barrett  
Ferran, of all the real and personal Estate and Effects  
which he now hath, or is entitled to, or which may come to,  
or be acquired by him before the Court shall have made its  
final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 17th May, 1833.

কলিকাতার প্রেক্ষিত খনিদীগুর গরিবা

মার্ফত আদানত—

সমাচার দেওয়ার সাইতেছে আ—

(নং ২৭৭) আব কেরো অথোৱা জোন বেরেটো  
কেরো সাবেক শহীর কলিকাতার হেঁ। পর্সেন্টন'র  
নিহাসি সমৰ রিবিবিউ বোর্ড আইলে আবেশ  
রিলিফের—

সম্প্রতি তিবি কলিকাতার বচ কেডে কান্দ  
আছেন এবং তাহার বিজে আরজী সাধিল কৃতি  
যুক্ত হইয়ে এই প্রার্থনায় জে চক্ৰ জার্জ দাসন'হে  
র রাজত্বের মধ্যে বৎসরের প্রকাস্তি আটিলে ৭৩  
শাহা জাহার বাব হিন্দু বাব আক্ষয় করজামাৰ্জন  
র ইংরেজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তা  
রিখ শৰ্যাঙ্গ পরিবার্তা আইন এবং আহা সন  
১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তাৰিখ পৰ্যালু  
অঙ্গুলীয়ান্ত আইব এই মামুক চতুর্থ উইলি প্রম  
দাসনাহের রাজত্বের বিতিৰ বৰ্তনে এক আইমে  
প্র ৩০ থাণ্ডা কৃতিক পুরুষাংশিত হইয়াছে তা  
হার লিবিত আৰু সমক্ত কাহৈন আইলে এবং  
উক্ত কাহৈ কেৱো অথোৱা জোন বেরেটো কেৱো  
উক্ত আদানতের সাধাৰণ মুক্তিৰকাৰের নিকট  
উক্ত আব কেৱো অথোৱা জোন বেরেটো কেৱো  
অহাজৰাবের উপকারার্থে কাবত তাহার বিজ  
যুক্ত ও অভাবৰ বিশয় জাহা একলে তাহার আ  
ছে কিয়া জাহা উক্ত আৰ জীৱ বিষয়ে উক্ত আ  
সভাহইতে খেস হৰণ হইবার পূর্ব তাহার হল্কে  
আইলে কিয়া উপকার কৰেন এ সকলের এক  
মোকাববাম। মিহিয়া দীয়াছেন—

একজামিনার সাহেবের স্মৃতির্থী—

সন ১৮৩৩ সাল ২০ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of Rowland Allport, late Master of the Bark Lady Haven, and hercelfore in Partnership with Thomas Allport and John Ashburner, in Calcutta, under the style or firm of Allport, Ashburner and Company, and with the said Thomas Allport at the same place, under the style or firm of Allport and Company, an Insolvent Debtor, adjudged entitled to Relief under the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73.

Notice is hereby given, that an Account Current of Elliot Macnaghten, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, with the said Estate, from the Twenty-second day of November, One Thousand Eight Hundred and Thirty-two, until the Thirtieth day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, has been filed in the Court; and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 18th May, 1833.

কলিকাতার প্রেক্ষিতের করজামাৰ্জনের  
উপকারার্থে আদানত—

বিশয় মাত্রাম হৌল্যাঙ্গ সকলকে খুব  
আমপোট সাহেবের সাবেক বা হেওয়া আইতে  
ক গ্রেড হেসের কঠী এবং ছে এই বিষ  
তাৰণে কলিকাতায় তামস আ  
মপোট স.হেবের সহিত কৰ  
কৰিতেন আমপোট এবং কো  
কো নামে আপ হইয়া  
সতে কান্দে বহুমুখ্য  
মাহার ২২ তা  
রের জার্জ চোৰ্ষ বাসসাহেব  
রাজত্বের ৭৩ থারায়—  
ইন সন ১৮৩৩  
সালের অপৰেল মাহার ৩০ তাৰিখ পৰ্যান্ত এই আ  
দানতে দালিল হইয়াছে এবং উক্ত মাত্রামের  
মহাজনগুল এবং তদিবয়ে বার্গোবিকাৰি বাকি  
এই আদানতের চিপুকেলাক সাহেবেৰ আকিলে  
হৃষী কৰিবে—

একজামিনার সাহেবেৰ আকিল—

সন ১৮৩৩ সাল ১৮ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

NOTICE is hereby given, that Elliot Macnaghten, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the Insolvents, whose names are hereafter follow, has filed Accounts Current with the said several Estates, until the Thirtieth day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three: that is to say,—

John Hughes, Senior,  
Alexander Davidson Kemp,  
Goyaram Mitter,  
Golucknauth Dutt,  
Kintnomohun Bhur,  
Richard Eastis Jones,  
Ramchunder Sircar and Commuullochun Bhur,  
Balmukund Takoort,  
William Walker,  
Rangopaul Mullick,  
James Daniel King,  
Francis Palmer,  
Sookmoy Ghose,  
Shaik Romayebus,  
Isachchunder Bonnerjee,  
Jonathan Shadwell,  
James Alexander Ayston,  
Charles George Streetell,

Probod Doss,  
Charles Jervisimo,  
Bhujomohun Ruckett,  
Mahomed Tuckey, AND  
Shaik Tajoo.

Which said several Accounts may be inspected in the Office of the Chief Clerk by all persons interested.

Office of Examiner, 20th May, 1833.

**কলিকাতার মোজহির কর্তব্যাবলৈনের দিগ্নীর  
উপকৌশলের আমালত**

সত্ত্বকে শব্দে মেগুয়া আইডেছে কে বিচের না  
মিত নাত্যানগবের বিশেষ মুক্তিযাত ক্ষেত্র ইলি  
য়ট মেকনাটের সাহেব এক তিনি জমাদারচের  
হিসাব এইনিচের নামিত নাত্যানগবের দিগ্নীর  
মাল ও জাহানাদের বাগাইদ সন ১৮৩৩ সালের  
এপ্রিল মাহার ৩০ তারিখ পর্যন্ত এই আমালতে  
করিব করিয়াছেন

বড় কাব হিউ—

আলেকজান্ডার ডেভিডসন কেন্ট—

গায়ারাম মিত্র—

গোকুনাথ মত—

কফমোহন ভড়—

রিচার্ড ইঞ্জিনিয়ার জোনস—

বামলোচন সরকার এবং কমললোচন প্রভৃতি  
বালঘোষন্দ ঠাকুর—

ফ্রেডেরিক ওয়াকের—

গ্রামগোপন মল্লিক—

জেমেস ডেভিণ কি—

কেরাবলিজ পাইথন—

কুকবুর বোবি—

সেখ গোমানবক্স—

বিপ্রচন্দ বন্দোগান্ধুয়া—

জোনাথন সেডগুলি—

জেমেস অলেকজান্ডার আইটেন—

চাটুলস জার্জ ইস্টেটেন—

প্রিন্স রাফায়েল—

চারস সম কেরেন্সি—

ডেভমোহন রফিক—

মহেন্দু তকি—

এবং

লেখ তাজু—

উক তিনি জমাদারচের হিসাব বার্তাকারি  
ব্যক্তি বা এই সামালতের টিপ কেনাক সাহেবের  
আপিলে রূপি করিবেন

একজারিনের সাহেবের আকিয়—

সন ১৮৩৩ সাল ২০ মে—

**Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.**  
In the matter of Sheik Quorben Ally, late of Goomgur, in Calcutta, Inhabitant, an Insolvent Debtor, confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking Relief under the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court held on Saturday, the Eleventh day of May, instant, it was Ordered, that Elliot Macnaghten, Esquire, be Special Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Elliot Macnaghten; and that the said

Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession therof given to the said Elliot Macnaghten, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 20th May, 1833.

**কলিকাতার মোজহির কর্তব্যাবলৈনের দিগ্নীর  
উপকৌশলের আমালত**

মাত্যান সেখ কোর কর্তব্যাবলৈনের মাহার  
বাবানগবের দিগ্নীর ক্ষেত্র ইলি  
য়ট মেকনাটের সাহেব এক তিনি জমাদারচের  
হিসাব এইনিচের নামিত নাত্যানগবের দিগ্নীর  
মাল ও জাহানাদের বাগাইদ সন ১৮৩৩ সালের  
এপ্রিল মাহার ৩০ তারিখ পর্যন্ত এই আমালতে  
করিব করিয়াছেন

বড় কাব হিউ—  
আলেকজান্ডার ডেভিডসন কেন্ট—  
গায়ারাম মিত্র—  
গোকুনাথ মত—  
কফমোহন ভড়—  
রিচার্ড ইঞ্জিনিয়ার জোনস—  
বামলোচন সরকার এবং কমললোচন প্রভৃতি  
বালঘোষন্দ ঠাকুর—  
ফ্রেডেরিক ওয়াকের—  
গ্রামগোপন মল্লিক—  
জেমেস ডেভিণ কি—  
কেরাবলিজ পাইথন—  
কুকবুর বোবি—  
সেখ গোমানবক্স—  
বিপ্রচন্দ বন্দোগান্ধুয়া—  
জোনাথন সেডগুলি—  
জেমেস অলেকজান্ডার আইটেন—  
চাটুলস জার্জ ইস্টেটেন—  
প্রিন্স রাফায়েল—  
চারস সম কেরেন্সি—  
ডেভমোহন রফিক—  
মহেন্দু তকি—  
এবং  
লেখ তাজু—

অতীর্ণয় কেবল মেগুয়া আইডেছে কে উক  
হস্তানন্দাতে আইনসাম হিসাব মুক্তিযাতবাজি এবং  
ভাবার অধিকার উক ইঞ্জিনিয়ার মেকনাটের সাহেব  
বের হলে অপর্ণ ত হইল—

একজারিনের সাহেবের আকিয়—

সন ১৮৩৩ সাল ২০ মে—

**Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.**

NOTICE is hereby given, that the Matters of the Petitions  
and Schedules of the Insolvent Prisoners hereinbefore  
named, (the same having been filed in the Court) are ap-  
pointed to be heard on the days following, at the hour of  
Noon ; viz.

On Saturday, the 22d of June, 1833,  
Sheik Quorben Ally, late of Goomgur, in Calcutta,  
Inhabitant.

On Saturday, the 6th of July, 1833,  
John Greenway, late of Durrumtollah, in Calcutta,  
Register and Accountant in the Mint Committee's Office,  
John Ferrao, alias John Barretto Ferrao, late of the  
same place, Deputy Register in the Sudder Board of Re-  
venue Office at the Presidency, and John Joakin, late also  
of the same place, Head Clerk in the Master Attendant's  
Office, all of whom heretofore and up to the Twenty-second  
day of June, One Thousand Eight Hundred and Twenty-  
seven, carried on business together in Co-partnership at  
Calcutta, and also at Bulken, in the Suburbs of Calcutta,  
Boat Agents and Shipwrights, on their joint petition.

John Greenway, late of Durrumtollah, in Calcutta,  
Register and Accountant in the Mint Committee's Office,  
on his separate petition.

John Ferrao, alias John Barretto Ferrao, late of  
Durrumtollah, in Calcutta, Deputy Register in the Sudder  
Board of Revenue Office at the Presidency, on his separate  
petition.

On Saturday, the 27th of July, 1833,  
George Weyland Morley, Major of the Thirty-eighth  
Regiment of Bengal Native Infantry.

Alexander Horsburgh, formerly a Member of the late  
firm of Montgomery and Company, of Mowbray, in the Dis-

trict of the Twenty-four Pergunnahs, Ship-builders, and of Clive Street in Calcutta, Blacksmiths, and which said Alexander Horsburgh was afterwards of Clive Street aforesaid, Wine Merchant and Commission Agent.

"No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given Notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner previously to the Hearing, shall examine the Affidavits so to be left with him as aforesaid."—Rules and Orders, No. XI.

Office of Examiner, 23d May, 1833.

**কলিকাতার জোড়াইন করস্বামীরানেরদিগের  
উপকারার্থে আদালত**

অকল কে শব্দের দেওয়া কাইতেছে তে নিচের  
আমিত মাড়োন কলেজি সকলের আদালতে সাধি  
শক্তা আজিং ও কর্দের বিষয় আগত দিন সকলে  
বেলাসই প্রাহরের সময় উন্নাবি হইবেক

সন ১৮৩৩ সাল ২২ হুন শনিবার

সেই কোরোনান্বাণি সাবেক সহর কলিকাতার  
মোকাম পুঁজগড় বাসিন্দা

সন ১৮৩৩ সাল ২২ হুন শনিবার

অ.ন. শিবঙ্গ সাবেক সহর কলিকাতার মোকাম  
মধ্যস্তলার ট্রাকনাঈল রেজেষ্ট্র এবং ইংরাজি  
শোহর জাব কেন্দ্রে আগতী জান বেরেটো ফেব্রু  
এই হাবের সহর রিভিনিউ বোর্ড আকিসের মাঝে  
রেজেষ্ট্র এবং জাব জোড়িম এই স্থাবের মেটের  
এটেন্ডেন্ট আকিসের সরবার কেন্দ্রানি হইবে।  
সন ১৮৩৩ সালের হুন শনিবার ১২ তারিখ অবৰি  
কোরোন করিতের বর্তনায় বোকা সরবারকার এবং  
শোহর শাহাদ্বা রিক্ষাক ইহারদিগের জোড়া  
আজিতে

আব শিবঙ্গ সাবেক সহর কলিকাতার জাকা  
মধ্যস্তলার ট্রাকনাঈল সহর রেজেষ্ট্র এবং ইংরাজি  
শোহর তাহার নিজের আজিতে

জাব কেন্দ্রে আথবা জাব বেরেটো কেন্দ্রে সাবে  
ক সহর কলিকাতার মোকাম মধ্যস্তলার সহর রিভিনি  
উ বোর্ড আকিসের মাঝে রেজেষ্ট্র তাহার নিজে  
র আজিতে

আব জোড়িম সাবেক সহর কলিকাতার মো  
কাম মেটের এটেন্ডেন্ট আকিসের সরবার  
কেন্দ্রানি তাহার নিজের আজিতে

সন ১৮৩৩ সাল ২২ হুন শনিবার

জার্জ উইলেও মুজিলি হাইসার মেটিব ইনকেন  
টুর আকিসের গলটুবের মেজে

আলেকজান্দ্র হার্শবেলো সাবেক এক বৎসরাদার  
আবটোগুর্মা এবং কেন্দ্রানি তাহার। চতুর  
পারগনার মোকাম জাব ইবেসফুটের  
পরে সহর কলিকাতার মোকাম ক্লাইবেসফুটের  
কামার এবং এই উক আলেকজান্দ্র হার্শবেলো  
সহর কলিকাতায় মোকাম ক্লাইবেসফুটের সরাদের  
সৌন্দর এবং কলিকাতার এজেন্ট

"ক্লাইবেসফুটের আগত করিতে পারি

"বেন নাই প্রাপ্তি কোর কথিত আছেন

"নুটিব নামের এই আদালতের চিপ কেলার্ক জা  
"হেবের আকিবে তিন দিন পুরু সুনানির এবং  
"জদ্যপি তৎকালিন বাসারিস করেব এই আদা  
"লতের একজামীনের সাহেবের আকিবে এক  
"সপ্তবর্ষী তাহার আপনার পাপুনার এবং  
"জদ্যপি না চিপ কেলার্ক সাহেব এই নুটিব তা  
"হার বহিতে অকল রাখেন এবং একজামীনের  
"সাহেব তত্ত্বিক বাসারেব এই সপ্তবর্ষী আদা  
"দাখিল হইবে তাহার আকিবে"—  
"১১ দিনের এবং দু'জা আদালতের"—  
"একজামীনের সাহেবের আকিবে"—  
সন ১৮৩৩ সাল ২৩ মে

**Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.**

In the matter of JAMES CALDRER, GEORGE JAMES GORDON, and JOHN STUART, heretofore carrying on business in Co-partnership at Calcutta, together with residing in Great Britain, as Merchants and Agents, under the style and firm of MACKINNON AND COMPANY, Insolvents. At a Court held on Saturday, the Eighteenth day of May, One Thousand Eight Hundred and Thirteen, It was Ordered that the Schedule of the said Insolvents be received and filed; And that Saturday the Fourteenth day of September next, be appointed for the Hearing in this matter; And that the said Insolvents do respectively attend before the Court on the said Fourteenth day of September next, then and there to be examined touching and concerning their Estate and Effects.

Notice is hereby given, that such Hearing will be had accordingly on the Fourteenth day of September next.

Officer of Examiner, 23d May, 1833.

**কলিকাতার জোড়াইন করস্বামীরানেরদিগের উপ  
কোরার্থে আদালত**

মাড়োন জেনেস কলেজির জার্জ সন ১৮৩৩ সালের  
জেমেস গ্যারেডেন এবং জাব মে শাহার ১৮  
ইঞ্জীনীয় সাহেবানের বিষয় শনিবার তারিখে  
শাহার কোরোন করিতের এ র আদালতে হুক  
কেজে কলিকাতায় জেমেস মহান জে উক  
কালডের ইঞ্জীনীয়ারট জাহেবে মাড়োনগুবের মা  
র সহিত জিবি একনে গ্রু ন ও আধারের  
বিটেইনে আছেন মেকিন মেরামানোর ক  
টেস এবং কোম্পানির মামে স্বামোলতে সাধি  
বাড়ান বর্ষ এবং

আগত সেপ্টেম্বর মাহার ১৪ সনিবার তারিখে এই  
বিষয়ে সুনানি হইবেক এবং এই উক মাড়োনগ  
নের এই সেপ্টেম্বর মাহার ১৪ সনিবার তারিখে  
আদালতে হাজির হইবেন কারন তত্ত্বিকার্তে তা  
হারদিগের মাল ও আয়াদ অকল

একজামিনের সাহেবের আকিবে  
আগত সেপ্টেম্বর মাহার ১৪ সনিবার তারিখে এই  
বিষয়ে সুনানি হইবেক

একজামিনের সাহেবের আকিবে

সন ১৮৩৩ সাল ২৩ মে



**LIST of Packages lying unclaimed at this Office.**

- 1 Parcel, Messrs. John Bush, per Lord Althorp.
- 2 Half Chests and one Cask marked 1F, per Duke of Northumberland.
- 1 Box, A. H. Ross, per Childe Harold.
- 2 Hogsheads, marked P. P., No. 1 and 21, per Ditto.
- 1 Box, J. Murray, per Judas.
- 1 Parcel, J. J. James, per Ditto.
- 1 Parcel, Mrs. John Bush, per Hercules.
- 1 Parcel, John Windham, per Ditto.
- 1 Parcel, Lieut. Wm. St. Leger Mitchell, per Ditto.
- 1 Parcel, Henry Clarkson Airen, 59th Regt., per Ditto.
- 1 Tub J. P. Ward, Esq. per Water Witch.
- 1 Box, W. P. K. Browne, per Honesty.
- 3 Half and one Quarter Chests marked M and Co. Bengal Club, per Ditto.
- 1 Parcel, Miss Hodgson, per Crown.
- 4 Parcels, J. E. Fields, per Ditto.
- 3 Parcel's Alexander and Co. per Ditto.
- 1 Parcel, Thos. Alice, per Ditto.
- 1 Parcel, Smithson and Co. per Ditto.
- 1 Hat Box, Capt. Shelley, per Bengal.

G. J. SIDDONS,  
Collector of Govt. Customs.

23d May, 1833.

No. of Parties applying for the above Packages will be placed in the Inters, or Roll, showing contents and value, and no party to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if there be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

**FORT WILLIAM,**  
**FINANCIAL DEPARTMENT, THE 16TH AUG. 1833.**

**NOTICE** is hereby given, that the Board of Trade are authorized to make Advances of Cash to Individuals upon the Security of Goods and Merchandise on the following Conditions:

1st. The Parties to whom Advances may be made, must agree that the Consignment shall be landed at the East India Docks, that it be delivered into the Warehouses of the Honorable East India Company, and be subject to the management of the Honorable Court of Directors.

2d. Upon each Consignment, the value of which is to be ascertained by the Officers of Government, an Advance of 2/3s of such ascertained value will be made.

3d. For the Re-payment of the Advance, Bills of Exchange to be drawn in triplicate, at Six Months sight, at the rate of Rs. 1d. per Cent and Six Rupee.

4th. The Parties receiving Advances to address in each instance a Letter in quadruplicate to the Court of Directors, expressly authorizing the Sale by the Company, (without either notice to or concurrence on the part of any Person whatsoever,) at any period after default shall be made either in acceptance or of payment of the Bills, and also authorizing the repaying themselves of the Advances made by remitting from the Sale Proceeds of the Goods, the amount of the Principal, and Interest (should any accrue) of the Bills, in full Charges; the Company, on the other hand, allowing discount to the Parties for any unexpired term the Bills may have to run at the time of the realization of the Proceeds of the Goods.

The quadruplicate Letter must state who are the Agents, in each transaction, of the Consignor, and give distinct authority to the Court of Directors to settle with them.

5th. The Agents (should they desire it,) may be put into possession of the Goods, without their passing the Company's Sales, before the Bills become due, upon the amount of such Bills being paid, less discount to be allowed by the Company for the time the Bills have to run.

6th. The rate of discount to be allowed by the Company shall not be less than 3 per Cent. per Annum.

7th. The Parties will be required to place in the hands of the Board of Trade, Bills of Lading and Policies of Insurance in triplicate. The Bills of Lading must contain a Provision, that the Goods be deliverable at the East India Docks to order, and must be endorsed to the order to the East India Company, or be drawn deliverable to the East India Company. The Policies of Insurance must be endorsed payable to the order of the East India Company.

By Order of the Honble the Vice President in Council,

G. A. BUSHBY, Offic. Secy. to the Govt.

**SCHEME of the 2d CALCUTTA LOTTERY of 1833,  
FOR THE IMPROVEMENT OF THE CITY OF CALCUTTA.****CONDITIONS.**

The Lottery shall consist of 4000 Tickets, valued at Six Rupees 110 each.

2d.—Of this No. 1 to 1000 Tickets 1000 shall be Reserved as Prizes to the Tickets drawn on the 1st Day of the Drawing.

3d.—The remaining 3000 Tickets shall be placed for Sale at the Bank of Bengal on the 1st day of April next, at Six Rupees 110 per Ticket.

4th.—On the 1st Day of Drawing, the above 3000 Tickets from No. 1001 to 4000 shall be put into the Number Wheel.

5th.—Five Hundred Tickets will be drawn on each day.

6th.—The 1st Day's Drawing will take place on the 1st day of July next, and the whole of the Eight Drawings shall be completed on or before the 1st August next.

7th.—The Prizes of this Lottery shall be of the following amount and description:

1 Prize of 100,000 Ru. Rs.	1,00,000
1 Ditto of 50,000 " "	50,000
2 Ditto of 20,000 each, Ru. Rs.	40,000
3 Ditto of 10,000 " "	30,000
6 Ditto of 5,000 " "	30,000
8 Ditto of 1,000 " "	8,000
16 Ditto of 500 " "	8,000
100 Ditto of 110 " "	11,000

117 " " " 2,71,000

100 Prizes of 3 Tickets each, 300 Tickets 30,000

100 Ditto of 1 Ditto " 100 Ditto, 10,000

300 Ditto of 2 Ditto " 600 Ditto, 60,000

1000 Ditto Sold.

Applicable for the purposes } of the Lottery, 53,000

4,130 Tickets, value } Sr. Rs. A. 10,000

Sale.—The Capital Prize of 1,00,000 Six Rupees shall be put into the Wheel on the last Day of the Drawing, and the other Money Prizes shall be put into the Wheel on the Second Day's Drawing.

9th.—On the 1st Day of the Drawing 600 will be drawn promiscuously from the Number Wheel, and the 1st drawn One Hundred Numbers will be entitled each to 3 Reserved Tickets of the last Day, from No. 1 to 300, the 2d Hundred Tickets drawn on the 1st Day shall be entitled each to 1 Reserved Ticket of the last Day, from No. 301 to 400. The remaining 300 Numbers drawn on the 1st Day shall be entitled to Two Tickets each, from No. 401 to 1,000, which will be put into the Wheel on the 2d Day of Drawing.

10th.—The Amount of Money Prizes in this Lottery shall be paid in Six Rupees, at the Bank of Bengal. Thirty Days after the Drawing shall have been completed, without any deduction.

11th.—The Lottery Committee reserve to themselves the power of raising the Price of Tickets during the Drawing, or alter a few days.

12th.—Any Prizes unclaimed for Three Years after the Drawing of the Lottery, shall revert to the Lottery Funds.

The following is the Sketch for Drawing the Lottery on the 1st Day.

1st No. " " " Entitled to Nos. 1, 2 & 3.
2d " " " Ditto " 4, 5 & 6.
And so on down to 100th Ticket.
101st No. " " " Entitled to No. 301.
102d " " " Ditto " 302.
103rd " " and so on down to Ditto " 400.
201st No. " " " Entitled to Nos. 401 & 402.
202d " " " Ditto " 403 & 404.
300th " " " Ditto " 999 & 1000.

By Order of the Lottery Committee,

A. TROYER,

Asst. Secy. to the Lottery Committee.

Calcutta, the 1st March, 1833.

**FOR HIRE OR SALE.**—The Premises situated at Allipore, and lately occupied as the Cutcheries of the Judge and Magistrate of the Suburbs of Calcutta, and the Collector of the 24-Pergunnahs. For particulars apply at the Office of the Collector of the 24-Pergunnahs at Allipore.

T. PLOWDEN, Collector.

Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs, }  
the 9th April, 1833. }

**NOTICE** is hereby given, that Tuesday, the 28th instant, being a Hindoo Holiday (BOSHONERRA) no business will be transacted at the General Treasury on that day.

T. BRUCE, Acting Sub-Treasurer.

General Treasury, the 15th May, 1833.

**NOTICE** is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately owned as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

**NOTICE** is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

### Late Sheriff's Re-Sale.

**NOTICE** is hereby given, that on Thursday, the Sixth day of June next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, Thomas Bracken, Esquire, late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Cossimanth Dutt, Bissonanth Dutt, and Anundelunder Dutt, the first purchaser having failed to perform the Conditions of Sale,—

The Right, Title, and Interest of the said Cossimanth Dutt, Bissonanth Dutt, and Anundelunder Dutt, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Family Dwelling House, No. 8, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, One Biggah, more or less, situate, lying, and being at Colnabulah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the North by a Lane, on the South by the House, and Premises of Tarrakand Dutt, on the East by a Lane, and on the West by the House and Premises formerly belonging to Raoprasad Dutt, and now the property of Takooross Baboo.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

### Late Sheriff's Sale.

**NOTICE** is hereby given, that on Thursday, the Sixth day of June next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, William Molville, Esquire, late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against Gourichurn Bonnerjee,—

The Right, Title, and Interest of the said Gourichurn Bonnerjee, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, and the piece or parcel of Land or Ground on which the same is erected and built, containing, by estimation, One Biggah and Ten Cottahs, lie the same more or less, situate, lying and being at Sunkah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the East by the Land and Premises formerly belonging to one Mathurmoorha Mookerjee, and now the property of the said Gourichurn Bonnerjee, on the West by a Public Lane there, on the North by a certain other Lane, called Rajah Gooroodoss's Lane, and on the South partly by the Premises in the possession of the said Gourichurn Bonnerjee and partly by the Premises in the possession of one Nilon Dutt.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

### Administrations.

**A**LL Persons indebted to the Estate of JAMES RICHARD BARWELL, late of Calcutta, Esquire, a Senior Merchant in the Civil Service of the Honorable East India Company, and late Sub-Treasurer of the General Treasury of the said Honorable Company, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

**T**HE like Advertisement to the Estate of GEORGE PALMER, late an Ensign in the Twenty-seventh Regiment of Native Infantry, deceased.

**T**HE like Advertisement to the Estate of JOHN THOMPSON HAY, late a Cadet in the Military Service of the Honorable East India Company, deceased.

**T**HE like Advertisement to the Estate of JOHN BATTY FRONTON, late a Captain in the Sixty-seventh Regiment of Native Infantry, deceased.

**T**HE like Advertisement to the Estate of WILLIAM FRASER, late a Lieutenant in the Sixty-first Regiment Native Infantry, deceased.

Registrar's Office, Supreme Court, 5th May, 1833. (3)

**A**LL Persons indebted to the Estate of JOHN VINCENT, late a Captain in His Majesty's Sixteenth Regiment of Light Dragoons, or Lancers, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator, with a Copy of the Will annexed to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

Registrar's Office, Supreme Court, 5th May, 1833. (3)

**A**LL Persons indebted to the Estate of ALEXANDER BARCLAY, late a Lieutenant in the Sixty-eighth Regiment of Native Infantry, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

Registrar's Office, Supreme Court, 21st May, 1833. (1)

### ORPHAN GUNGE.

**T**ENDERS for Renting on Lease, or for the Purchase of the Buildings, Lots, and Grounds, situated on the South Bank of Tally's Nullah, belonging to the Military Orphan Society, and commonly called *Orphan Gunge*, will be received at the Office of the Secretary, at Kidderpore, where particulars may be known.

JOHN MCQUEEN, Secy. M. O. S.

Orphan Society's Office,  
Kidderpore, 26th April, 1833. }

শেওয়া আইডেছে এ টাসির ধীপের  
দক্ষিণ পারের আরফেন গঞ্জের সমস্ত এমারত ও  
বড় শাহ দর ও আগ্রা টাকারা অথবা দিক্ষা রহে  
বেক অতএব জে বাল্কির ইজরা লইতে কিমা  
শরিস করিতে বাসনা থাকে মোঁ বিনিয়োনে সেকে  
টেরির আপায়ে প্রধান করিবেন তথ্য সহল  
বেওয়া আনিতে গাঁথিবেন ইতি মৰ ১৮৩৩ মাল  
তারিখ ২৬ এপ্রিল

## GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

**N**OTICE is hereby given, in direct pursuance of Instructions received from the Secretary of State, that from and after the Tenth of July next, the general Export of Cinnamon, from the ports of Colombo and Point de Galle exclusively, in the Island of Ceylon, will be allowed, on payment of an Export Duty of Three Shillings per Pound, without distinction of quality.

From the same period all restrictions and prohibitions against the cultivation, possession, or sale of Cinnamon by private individuals will cease, and such quantities of Cinnamon as Government now has in its possession, or may hereafter be obliged to receive in payment of rent, or from the Government Plantations, until they can be otherwise disposed of, will be sold at periodical sales, subject always to the payment of the said Export Duty, and under conditions, as to the completion of the purchase and the actual payment of the purchase money in Cash or Government Bills, on delivery of the Cinnamon, similar to those heretofore stipulated at the sales held in London, and which will be fully notified and explained hereafter.

No collections will for the future be made in the Forests on account of Government.

The first sale will be held on the Tenth day of July next, at the Office of the Commissioner of Revenue, when one thousand bales of Cinnamon will be put up to sale in lots, at the undesignated prices, and will be sold to the highest bidder above the reserved price :

1st sort per lb.....	£0	9	6
2nd do. do. .....	0	2	0
3rd do. do. .....	0	0	9

The proportion of each sort to be put up will be notified hereafter.

The Stock of Cinnamon in the hands of the Agent in London in September 1832, and which was to be sold at the four usual quarterly sales in October 1832, and January, April, and July, 1833, amounted to 4658 bales; two consignments amounting to 826 bales have since been sent to England, viz.

500 bales in July 1832.  
826 do. Oct. 1832.

Since which no shipments have been made, and none will be made hereafter.

The sales for the two years, ending with that of July 1832, somewhat exceeded 5,500 bales per annum.

By His Excellency's Command,  
(Signed) P. ANSTRUTHER,  
*Dep. Sec. to Govt.*

Chief Secretary's Office, Colombo, 9th March, 1833.

A true Copy,  
P. E. WODEHOUSE.

## GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

1. **N**OTICE is hereby given, that the sales of Cinnamon notified by the Government Advertisement of the Ninth March last, will accordingly be held at the Revenue Office.

2. The first and second sales will be held on the Tenth of July 1833, as already advertised, on the 5th October, and continued on the first Monday in each succeeding Month, under the superintendence of the Commissioner of Revenue, who will be assisted by the Export and Import Warehouse Keeper.

3. No private tenders can be received unless under the 10th clause, nor will Cinnamon be exported by Government on its own account.

4. The quantity of Cinnamon put up at the sale in July next will be 100,000lbs, and at each subsequent monthly sale 50,000lbs.

5. The Cinnamon will be assorted into three qualities, first, second, and third, and bound up in Bales of One Hundred Pounds, the lots to consist of Five Bales each.

6. The terms of purchase ready money, either the Currency of the Island or Specie, which will be received at the exchanges as hereafter stated.

7. Ten per cent. of the amount of sale must be deposited with the Treasurer on the day of sale, the deposit being liable to forfeiture, if the whole amount be not paid in a fortnight after, and the Cinnamon which shall not then have been paid for, will be resold at the next sale.

8. On the day after the sale, the lots will be weighed at the Export and Import Warehouse and deduction for tare being made, the price to be paid for each lot will be calculated accordingly, the Bales will be marked with the initials of the purchaser, and from that time will be at his risk, with the privilege, however of continuing in the Government Warehouse, free of expense, for three months: after which time, Warehouse Rent will be charged at the rate of One Shilling and Six Pence Sterling, a Bale, per month.

9. The several descriptions of Specie undesignated, will be received in payment for Cinnamon at the following rates:

	c. d.
The Spanish Dollar .....	4 2
Calcutta Rupee .....	2 0
Madras or Bombay Rupee .....	1 10

Bills on the King's Government, or on the Court of Directors in England, will be taken in payment of Cinnamon purchased.

10. No offers of private purchases of Cinnamon can be accepted; but Tenders will be received by the Commissioner of Revenue previous to the commencement of the sales in July next, which Tenders will be opened and allowed to come in competition with the prices bid at the July sale, and in the same manner Tenders will be received for the future between the successive Monthly Sales—such Tenders, however, will not be noticed if they are less than five bales or five hundred pounds of either sort of Cinnamon, or for more than fifty thousand pounds, at any one sale, and they must contain references as to the mode of payment, and be otherwise conformable to this Advertisement.

By His Excellency's Command,  
(Signed) P. ANSTRUTHER,  
*Dep. Sec. to Govt.*

Chief Secretary's Office,  
Colombo, 16th April, 1833. }

**N**OTICE is hereby given, that Sundry Effects appertaining to the Estate of the late Mr. JAMES WRIGHT, a Bailiff of the Supreme Court, who died at Burisol on the 11th Instant, are under the Seal of this Court, and will be delivered to any person duly authorized to receive the same.

C. CARDEW, Judge.  
Zillah Bakurgunge.  
Dewanny Adawlat, May 16th, 1833. }



SUPPLEMENT TO

# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, MAY 29, 1833.

## FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 26TH JUNE, 1833.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Honorable the Vice-President in Council,  
H. T. PRINSEPP, Secy. to the Govt.

## FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 20TH MAY, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for April last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Monday, the 17th Proximo:

Published by Order of the Governor General in Council,  
G. A. BUSBY, Offy. Secy. to Govt.

## FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 20TH MAY, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Ration, and other Allowances, for April last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

W. CASEMENT, Col. Secy. to Govt. Milt. Dept.

## FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 27TH MAY, 1833.

Mr. Charles Chester has reported his arrival as a Writer on this Establishment on the 22d instant.

Mr. A. F. Donnelly is appointed to take charge of the current duties of the Salt Agency of the 24-Pergunnahs and Superintendence during Mr. T. Plowden's absence in the interior of his District.

G. A. BUSBY, Offy. Secy. to Govt.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 24TH May, 1833.

No. 73 of 1833.—Captain Robert Butler, of the 21st Regiment Native Infantry, on the Madras Establishment, is permitted to proceed hence to New South Wales and China, on Medical Certificate, for twelve months, in extension to his present leave.

W. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Milt. Dept.

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

NOTICE is hereby given, that the Petitions and Schedules of the Insolvent Prisoners hereinabove named, (the same having been filed in the Court) are appointed to be heard on the days following, at the hour of Noon; viz.

On Saturday, the 9th of June, 1833,

Simeon Quenby Atay, late of Goongur, in Calcutta, Inhabitant.

On Saturday, the 6th of July, 1833,

John Greenway, late of Durromollah, in Calcutta, Register and Accountant in the Mut Committee's Office, John Franco, alias John Barrero Freeman, late of the same place, Deputy Register in the Subsidiary Board of Revenue Office at the Presidency, and John Jevick, late also of the same place, Head Clerk in the Master Attendant's Office, all of whom heretofore and up to the Twenty-second day of June, One Thousand Eight Hundred and Twenty-seven, carried on business together in Partnership at Calcutta, and also at Sulke, in the Suburb of Calcutta, as Boat Agents and Shipwrights, on their joint petition.

John Greenway, late of Durromollah, in Calcutta, Register and Accountant in the Mut Committee's Office, on his separate petition.

John Franco, alias James Barrero Freeman, late of Durromollah, in Calcutta, Deputy Register in the Subsidiary Board of Revenue Office at the Presidency, on his separate petition.

John Jevick, late of Durromollah, in Calcutta, Head Clerk in the Master Attendant's Office, on his separate petition.

On Saturday, the 27th of July, 1833,

George Weyland Mosley, Major of the Thirty-eighth Regiment of Bengal Native Infantry.

ALEXANDER Housman, formerly a Member of the late firm of Montgomery and Company, of Howrah, in the District of the Twenty-four Pergunnahs, Ship-builders, and of Clic Street in Calcutta, Blacksmiths, and which said ALEXANDER Housman was afterwards of Clic Street aforesaid, Wm Merchant and Commission Agent.

*Q.C.* " No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given Notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner previously to the Hearing, shall examine the Affidavits so to be left with him as aforesaid."—Rules and Orders, No. XL.

Office of Examiner, 23d May, 1833.

কলিকাতার জোড়াহিন করজদারীর প্রিমের

উপকারীর্থে আবালত

সকল কে করে দেওয়া কাটিতেছে হে পিচের  
মারিত নাড়িয়ান কলেনি সকলের আদানতে সাধি  
লক্ষণ আছি ও ফরের বিশ্ব আগত দিন সকলে  
বেশ দুই ঘণ্টার সময় ধূমাবি রাখেক

সন ১৮৩৩ সাল ১১ জুন শনিবাৰ—

সেখ কোরবাদআলি সাবেক সহৱ কলিকাতাৰ  
মোকাব প্রমত্ত বাসিন্দা—

সন ১৮৩৩ সাল ৬ হৃদাই শনিবাৰ—

জন গিৰওঁএ সাবেক সহৱ কলিকাতাৰ মোকা  
মুক্ষত্ত্বাত ট্যাক্সালেৱ রেজেক্টে এবং ইণ্ডিয়া  
মোহুৰ জান কেৱে। অথবা জান বেঞ্চেটে। কেৱে।  
এই হামেৱ সহৱ রিভিনিউ বোর্ড আফিসেৱ নাথে  
রেজেক্ট এবং জান জোকিম এই হামেৱ মেটেৱ  
এটেনডেট আফিসেৱ সরদার কেৱানি ইহাব।  
সন ১৮২৭ সালেৱ ইন মাহাব ১২ তাৰিখ অবধি  
কারবাৰ কলিকেত বশৰায় মোকা সহৱত্বাকাৰ এবং  
জাহাজি ধারা দৃশ্য বিক্রয় ইহাবদিগেৱ জোকা  
আৱজিতে—

জান গিৰওঁ স বেক সহৱ কলিকাতাৰ মোকা  
মুক্ষত্ত্বাত ট্যাক্সালেৱ রেজেক্টে এবং ইণ্ডিয়া  
মোহুৰ তাৰাব নিজেৱ আজিতে—

জান কেৱে। অথবা জান বৰতনী। কেৱা। সাবেক  
সহৱ কলিকাতাৰ মোকাব তাৰাব সহৱ রিভিনিউ  
বোর্ড আফিসেৱ নাথে রেজেক্ট তাৰাব নিজেৱ  
র আজিতে—

জান জোকিম সাবেক সহৱ কলিকাতাৰ মোকা  
মুক্ষত্ত্বাত মেটেৱ এটেনডেট আফিসেৱ সরদার  
কেৱানি তাৰাব নিজেৱ আজিতে—

সন ১৮৩৩ সাল ১১ হৃদাই শনিবাৰ—

জাতি উপনেও মুজিবি বাস্তাৰ বেটিৰ ইন্টেক্ট  
বীৰ অ ট্রিসেৱ পলটৈনেৱ মেজেৱ—

আবেকজওৱ হাশিৱো। স বেক এক বৰ্তৰালীৱ  
জান টাপুমালি এবং কঢ়ানি। আহাৰা। চৰিত্ৰ  
পুৰণনাৰ মোহুৰ হাতুড়াৰ আহাজী দিবি। এবং  
গৱে সহৱ কলিকাতাৰ মোহুৰ কুইন্স স্টেটেৱ  
কামার এবং এই উত্ত আবেকজও হৰ্ষতোৱে।  
সহৱ কলিকাতাৰ মোহুৰ কুইন্স স্টেটেৱ সরাবেৱ  
মৌন গৱে এবং কুইন্স এজেট—

“ তেওঁ কোৱ মহাজন আভাস কৰিছে পাৰে  
“ বেন মাই ধোাপিতে কোন কথিব অসাধি  
“ মুচিব ন'দেৱ এই আদালতেৱ চিপ কেলাক সা  
“ হেবেৱ অ লিটো তিন দিবস পুৰ সুন্মিব এবং  
“ জমালি তথকালিৰ বাস্তাৰ কৰেন এই আদা  
“ লতেৱ একসামীৰৱ সাহেবেৱ আফিস এক  
“ সন্মুনোমা তাৰাব আগনোৱ পাওৰা। এবং  
“ জদাপি ন। চিপ কেলাক সাহেব এ মুচিব তা  
“ হার বহিতে নকল রাখেৱ এবং একজামিনৰ  
“ সাহেব তহকিক মাকৰেৱ এই সন্মুনোমা আহা  
“ মধ্যে হইবে তাৰাব আকিসে”—

নং ১১ নি ওয় এবং সৌভা আদালতেৱ—

একজামিনৰ সাহেবেৱ আকিস—

সন ১৮৩৩ সাল ২৩ মে—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of James J. At a Court held on Saturday, Yester, an Insolvent. § the Eleventh day of May, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was ordered, that the Schedule of the said Insolvent be received and filed.

Notice is hereby given, that the Schedule of the Separate Estate of the said Insolvent has been received and filed accordingly, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 23rd May, 1833.

কলিকাতাৰ জোতিহিন কুৱসামানেদিগেৱ উপ

কালোৰ্গ আদালত—

মাত্ত্বান জেমেস ইয়েব। সন ১৮৩৩ সালেৱ মে  
সাহেবেৱ বিদ্যু— মাত্ত্বার ১১ সনিবাৰ তা  
দিগেৱ আদালতে কুইন্স স্টেটে সীচিউল অৰ্থাৎ  
মোগোৱাৰ কৰ্দ উক মাত্ত্বানেৱ এই আদালতে  
দাখিল হইবেক—

একজামিনৰ খবৰ দেওয়া জাইতোছে জে উক না  
তাৰেৱ নিজেৱ মোগোৱাৰ কৰ্দ এই আদালত  
ত মাত্ত্বাত হইবেক এবং তাৰা উক নাত্ত্বারেৱ  
মহাজনগণ এবং তাৰাব সার্বাধিক দিবাৰ্জি  
গমেৱ ধাৰায় এই আদালতেৱ চিপ কেলাক সাহে  
বেৱ আভিৰ দীক্ষা হইবেক—  
একজামিনৰ সাহেবেৱ আকিস—

সন ১৮৩৩ সাল ২৫ মে—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of George J. At a Court held on Saturday, Yester, an Insolvent. § the Eleventh day of May, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was ordered, that the Schedule of the said Insolvent be received and filed.

Notice is hereby given, that the Schedule of the Separate Estate of the said Insolvent has been received and filed accordingly, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 25th May, 1833.

কলিকাতাৰ জোতিহিন কুৱসামানেৱ গৱি

তানার্থে আদালত—

মাত্ত্বান আজ বেলোড সন ১৮৩৩ সালোৱ মে  
সাহেবেৱ বিদ্যু— হাৰ ১১ সনিবাৰ তাৰাব  
অ আদালতে কুইন্স স্টেটে সীচিউল অৰ্থাৎ  
মোগোৱাৰ কৰ্দ এই আদালতে দাখিল হইবেক—

একজামিনৰ খবৰ দেওয়া জাইতোছে জে উক নাত্ত্বানেৱ  
নিজেৱ মোগোৱাৰ কৰ্দ এই আদালতে  
দাখিল হইবেক এবং তাৰা উক নাত্ত্বারেৱ  
মহাজনগণ এবং তাৰাব সার্বাধিক দিবাৰ্জি  
গমেৱ ধাৰায় এই আদালতেৱ চিপ কেলাক সাহে  
বেৱ আভিৰ দীক্ষা হইবেক—  
একজামিনৰ সাহেবেৱ আকিস—

সন ১৮৩৩ সাল ২৫ মে—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of James J. At a Court held on Saturday, Yester, an Insolvent. § the Eleventh day of May, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was ordered, that the Schedule of the said Insolvent be received and filed.

Notice is hereby given, that the Schedule of the Separate Estate of the said Insolvent has been received and filed accordingly, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 25th May, 1833.

**কলিকাতার জোতিহন করজদারামেরিগের উপকা  
রার্থে আবণ্ডিত**

নাত্যান চারদেব কোসবুক সন ১৮৩৩ সালের  
সপ্তরাষ্ট্র সাহেবের বিষয় যে মাহার ১১ সনি  
বার তারিখের আদানতে দ্রুম হইল জে উক্ত না  
ত্যানের সীডিউল অর্থাৎ দেবাপাওয়ার ফর্ম বা  
ফিল হইবেক এই আবণ্ডিতে

একদারায় খবর দেওয়া জাইতেছে জে উক্ত না  
ত্যানের নিজের দেবাপাওয়ার ফর্ম এই আদান  
তে দাখিল হইয়াছে এবং তাহা উক্ত নাত্যানের  
মহাজনগন এবং তারিখে সার্বিকারিয়াকি  
গবের চারার এই আদানতের টিপ কেনাক সাহে  
বের আকিসে দাখিল হইবেক

**একজামিনার সাহেবের আকিস**

সন ১৮৩৩ সাল ২৫ মে

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*  
In the matter of NATHANIEL [ ] At a Court held on Saturday, the Eleventh day of May, One Thousand Eighteen and Thirty-three. It was Ordered, that the Schedule of the said Insolvent be received and filed.

Notice is hereby given, that the Schedule of the Separate Estate of the said Insolvent has been received and filed accordingly, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent and all persons interested therein, at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 25th May, 1833.

**কলিকাতার যোতিহন করজদারামেরিগের**

**উপকাৰার্থে আবণ্ডিত**

নাত্যান মেথিনিশ আণিক সন ১৮৩৩ সপ্তে  
জা ওৱ সাহেবের বিষয় — যে মাহার ১১ সনি  
বার তারিখের আদানতে দ্রুম হইল জে উক্ত না  
ত্যানের সীডিউল অর্থাৎ দেবাপাওয়ার ফর্ম এই  
আদানতে দাখিল হইবেক

একদারায় খবর দেওয়া জাইতেছে জে উক্ত না  
ত্যানের নিজের দেবাপাওয়ার ফর্ম এই আদানতে  
দাখিল হইয়াছে এবং তাহা উক্ত নাত্যানের  
মহাজনগন এবং তারিখে সার্বিকারিয়াকি  
গবের চারার এই আদানতের টিপ কেনাক সাহে  
বের আকিসে দাখিল হইবেক

**একজামিনার সাহেবের আকিস**

সন ১৮৩৩ সাল ২৫ মে

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*  
In the matter of JOHN PAUL [ ] At a Court held on Saturday, the Twenty-fifth day Co-partnership under the name of Paul & Company, Bankers, and One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, it was Ordered, that Saturday, the Eighth day of June next, be appointed for further Hearing in this matter, for the purpose of declaring a further Dividend, on which day the said Insolvents were Ordered to attend the Court to be examined upon Oath as to the matters of their Positions and Schedules. At which time, or at any other time, to which the further Hearing shall be adjourned, any Creditor or other person interested, who may be desirous of establishing or opposing any claim, may attend and be heard upon an Affidavit which shall have been filed three days previous to the said day of Hearing.

Notice is hereby given, that such further Hearing will be had accordingly, upon the said Eighth Day of June next, for the purpose of declaring a further Dividend.

Office of Examiner, 28th May, 1833.

**কলিকাতার যোতিহন করজদারামেরিগের**  
**উপকাৰার্থে আবণ্ডিত**

নাত্যান জান পামৰ সন ১৮৩৩ সালের মে  
এবং ওগৱহর বিষয় মাহার ১৫ সনিবার  
জাহারা কারবার করিতে তারিখের আদানতে  
অ একত্রে পামৰ এও কো দ্রুম হইল জে এই  
মানিব নামে

বিষয়ে পুনৰায় স্থনা  
মির নিমিত্তে মহম্মদ রহিল আগত জন মাহার  
৮ সনিবার তারিখ পর্যন্ত কারব করনার্হে পুনৰ্বৃত্তি  
এক বিলাগ ঐ বিষয় উক্ত নাত্যান গনোঁ আদা  
নতে হাজির হইয়া জাহার নিগের আরঙ্গী ও কায়  
দাদের ফর্ম সকলের পুরিত বিষয় সকল প্রামা  
ন্যার্থে শপত নইয়া। এজাহার দেয় ও জেকোন মহা  
জন কিবা অম্বা ব্যক্তি জাহার নিগের এই বিষয়ে একা  
ধা আছে তাহারা কোন স্বার্থ কিম্বা দাতির দিব  
যে আশত্ব করিবার চল্লা কারব তবে তাহার বি  
গের এমত শক্তি দেওয়া জাইতেছে জে এই দিনে  
বিষয় অন্য কোন দিবস জে পর্যন্ত এই মকদমাৰ  
শুনানি মহম্মদ থাকে এই আদানতে হাজির হই  
যাবানানির নিমিত্ত বিষয়ে পুনৰ্বৃত্তি দিবস থা  
কিতে এই আদানতের টিপ কেনাক সাহেবের  
আকিসে জাহার নিগের হন্দ নাম। দুরণ্গেস করি  
লে তাহার নিগের আপত্তি স্থনা জাহার হইবেক

একদারায় খবর দেওয়া জাইতেছে এই বিষয়ে  
পুনৰায় স্থনানির নিমিত্তে মহম্মদ রাহম আগত  
জন মাহার ৮ সনিবার তারিখ পর্যন্ত কারব কর  
বার্থে পুনৰ্বৃত্তি এক বিভাগ

**একজামিনার সাহেবের আকিস**

সন ১৮৩৩ সাল ২৮ মে

*Court for the Relief of Solvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of JAMES YOUNG [ ] At a Court held on and others, heretofore trading | Saturday, the Twenty-fifth day of May, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, name and firm of Young & Company, Insolvents. It was Ordered, that Saturday, the Eighth day of June next, be appointed for further Hearing in this matter, for the purpose of declaring a further Dividend, on which day the said Insolvents have one month's further time from the said Twenty-fifth day of May, instant, to file their Schedule in this matter.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 28th May, 1833.

**কলিকাতার যোতিহন করজদারামের পরি  
আবণ্ডে আবণ্ডিত**

নাত্যান জেমেব ইয়েঁ। সন ১৮৩৩ সালের  
সাহেব ওগৱহর বিষয় যে মাহার ২৫ সনিবা  
জাহারা কারগৰ করিতে তারিখের আদানতে  
অ একত্রে কলিকাতার দ্রুম হইল জে উক্ত  
সৌম্যগৱি বেনেতি ও গন নাত্যানগন এই তারি  
হাজিরি আলিভজাওর থ হইতে এত জাহার  
কোজ্জিব নামে — যেয়োদ পাইলেব তা  
হাজির নিগের পিডিউল অর্থাৎ দেবাপাওয়ার ফর্ম  
দাখিল করিবার নিমিত্তে

জাহার খবর একদারায় দেওয়া জাইতেছে

**একজামিনার সাহেবের আকিস**

সন ১৮৩৩ সাল ২৮ মে

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**NOTICE** is hereby given, that . . .

(No. 278.)—JEAN LOUIS POTRON, alias JOHN LOUIS POTRON,  
late of Cossitollah, in Calcutta, Surgeon Dentist,

Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 6th Geo. IV. Cap. 73, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six," and the said JEAN LOUIS POTRON, alias JOHN LOUIS POTRON, hath executed an Assignment to Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said JEAN LOUIS POTRON, alias JOHN LOUIS POTRON, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 21st May, 1833.

কলিকাতার জোত্রিন করজসাহেবের পত্রি

জনীর্থ আদালত—

সমাচার মেওয়া আইতেছে জে—

(নং ২৭৮) জিএন লুইস পাইরান অথবা জোন  
লুইস পাইরান সাধেক সর কলিকাতার মো  
কসাইটেলা নিবাসী দাক্তার ডাক্তার—

সম্পূর্ণ তিনি কলিকাতার বড় জেলে কয়েদ  
আছেন এবং তাহার আদালতী পাখিন করিয়েছেন  
এই প্রাথমিক জেচ তথ সার্জ বাসসাহেব রাজতেহের  
নবমহস্যের একাশীত আইনের ৭৩ নং পাই জা  
হার নাম হিস্ট্যাবের অফিস করজ সাহানের ঈ<sup>০</sup>  
গ্রামী সন ১৮৩৩ সালের মাচ মাহের ১ তারিখ  
পর্যন্ত পরিপ্রান্ত আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬  
সালের মাচ মাহের ১ তারিখ পর্যন্ত সংশ্লিষ্ট  
আইন এই নামক চতুর্থ উইলিএম বাসসাহেব রাজ  
ত্বের বিত্তিয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা  
কত্তিক পুনঃসংশালিত হইয়াছে তাহার পিখিত  
আত্ম সম্মত আয়নে আইনে এবং এ উক  
জিএন লুইস পাইরান অথবা জোন লুইস পাইরান  
উক আদালতের সাধারণ মোকাবিকার ক্রিয়ৎ  
পেট্রিক ওহেবলান সাহবের নিকট উক জিএন  
লুইস পাইরান অথবা জোন লুইস পাইরান সাহে  
বের মহাজনগনের উপকারিত্বে ভৌবিত তাহার  
হাবর ও অব্দাবর বিশ্বায় জাহা একট। তাহার  
আছে কিম্বা জাহা উক আরজীর বিশ্বায় উক আ  
দালত হইতে শেষ ছছম হইবার পূর্বে তাহার  
হাবে আইনে কিম্বা উপকার করেন এ সকলের  
এক মোকাবিকার লিখিয়া দিয়াছেন—

একজার্মিন সাহবের সপ্তরূপ—

সন ১৮৩৩ সাল ২৪ মে—

**SCHEME of the 2d CALCUTTA LOTTERY of 1833,  
FOR THE IMPROVEMENT OF THE CITY OF CALCUTTA.**

**CONDITIONS.**

The Lottery shall consist of 4000 Tickets, valued at Sixta Rupees 1/10 each.

2d.—Of this No. 1 to (1000 Tickets) 1000 shall be Reserved as Prizes to the Tickets drawn on the 1st Day of the Drawing.

3d.—The remaining 3000 Tickets shall be placed for Sale at the Bank of Bengal on the 1st day of April next, at Sixta Rupees 1/10 per Ticket.

4th.—On the 1st Day of Drawing, the above 3000 Tickets from No. 1001 to 4000 shall be put into the Number Wheel, and five Hundred Tickets will be drawn on each day.

5th.—The 1st Day's Drawing will take place on the 1st day of July next, and the whole of the Eight Drawings shall be completed on or before the 31st August next.

6th.—The Prizes of this Lottery shall be of the following amount and description:

1 Prize of 1,00,000 Sa. Rs.	1,00,000
1 Ditto of 50,000 "	50,000
2 Ditto of 20,000 each, Sa. Rs.	40,000
3 Ditto of 10,000 "	30,000
6 Ditto of 5,000 "	30,000
8 Ditto of 1,000 "	8,000
16 Ditto of 500 "	8,000
100 Ditto of 110 "	11,000

137

100 Prizes of 3 Tickets each, 300 Tickets,

100 Ditto of 1 Ditto " 100 Ditto,

300 Ditto of 2 Ditto " 600 Ditto,

2,77,000

300 Tickets forming part of the Prizes.

3000 Ditto Sold.

Applicable for the purposes }  
of the Lottery, } 53,000

4000 Tickets, value } Sa. Rs. 4,40,000

8th.—The Capital Prize of 1,00,000 Sixta Rupees shall be put into the Wheel on the last Day of the Drawing, and the other Money Prizes shall be put into the Wheel on the Second Day's Drawing.

9th.—On the 1st Day of the Drawing 500 will be drawn promiscuously from the Number Wheel, and the 1st drawn One Hundred Numbers shall be entitled each to 3 Reserved Tickets of the last Day, from No. 1 to 300, the 2d Hundred Tickets drawn on the 1st Day shall be entitled each to 1 Reserved Ticket of the last Day, from No. 301 to 400. The remaining 300 Numbers drawn on the 1st Day shall be entitled to Two Tickets each, from No. 401 to 1,000, which will be put into the Wheel on the 2d Day of Drawing.

10th.—The Amount of Money Prizes in this Lottery shall be paid in Sixta Rupees, at the Bank of Bengal, Thirty Days after the Drawing shall have been completed, without any deduction.

11th.—The Lottery Committee reserve to themselves the power of raising the Price of Tickets during the Drawing, or after a given day.

12th.—Any Prizes unclaimed for Three Years after the Drawing of the Lottery, shall revert to the Lottery Funds.

The following is the Sketch for Drawing the Lottery on the 1st Day.

1st No.	Entitled to Nos. 1, 2 & 3.
Ditto "	" 4, 5 & 6.
	And so on down to 100th Ticket.
101st No.	Entitled to No. 301.
102d "	Ditto " 302.
200th "	and so on down to Ditto " 400.
201st No.	Entitled to Nos. 401 & 402.
202d "	Ditto " 403 & 404.
300th "	Ditto " 999 & 1000.

By Order of the Lottery Committee,

A. TROYER,  
Asst. Secy. to the Lottery Committee.

Calcutta, the 1st March, 1833.

**FOR HIRE OR SALE.—**The Premises situated at Allipore, and lately occupied as the Cuckeries of the Judge and Magistrate of the Suburbs of Calcutta, and the Collector of the 24-Pergunnahs.—For particulars apply at the Office of the Collector of the 24-Pergunnahs at Allipore.

T. PLOWDEN, Collector.

Collector's Cuckerry, 24-Pergunnahs,  
the 9th April, 1833.



# The Calcutta Gazette.

**Published by Authority.**

**It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 6 P. M. of that day.**

**SATURDAY, JUNE 1, 1833.**

**FORT WILLIAM,**

**GENERAL DEPARTMENT, THE 26TH JUNE, 1832.**

**A**LL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,  
**H. T. PRINSEPS, Secy. to the Govt.**

**FORT WILLIAM,**

**GENERAL DEPARTMENT, THE 20TH MAY, 1833.**

**N**OTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for April last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Monday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,  
**G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.**

**FORT WILLIAM,**

**MILITARY DEPARTMENT, 20TH MAY, 1833.**

**N**OTICE is hereby given, that the Pay, Ratta, and other Allowances, for April last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

**Wm. CASMERTON, Col. Secy. to Govt. Mil'y. Dept.**

**FORT WILLIAM,**

**GENERAL DEPARTMENT, THE 27TH MAY, 1833.**

Extract from a Despatch from the Honorable the Court of Directors, in the Public Department, dated the 5th December 1832.

Para. 5. "We have permitted these Gentlemen\* to return to India, because, although they had failed to qualify themselves for the Public Service within a reasonable time, they quitted India previously to the promulgation of our Orders of the 20th of July, 1830. The case of Mr. John Dalrymple Pronderast, as communicated to us in your letter of the 3d of January 1832, is different. He had been duly apprized of our instructions and of the penalty which a continued neglect of his studies would bring upon him—we are therefore under the painful necessity of considering him as unfit for our Service; and we desire that you will for the sake of others notify in the most public manner, that such has been the result of his inexcusable idleness."

Published by Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

**G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to the Govt.**

\* Mr. R. W. Hughes and Mr. E. E. Woodcock.

(No. 712)

**ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR**

**GENERAL IN COUNCIL.**

**JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.**

**THE 27TH MAY, 1833.**

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to determine that the provisions of Regulations V. and VII. of 1831, shall be introduced into the Districts of Dinagepore and Rajeshahys. The provisions of Regulation V. 1831, will have effect within the abovementioned Districts from the 1st of July next, from which date the Provincial Court of Appeal for the Division of Moorshedabad will be abolished. Mr. C. W. Steer will continue at Moorshedabad after the 1st of July, and until further orders, to superintend the distribution of the Records, &c. of the Court of Appeal. When the distribution of the Records shall have been completed and the Establishment of the Court discharged, Mr. Steer will proceed to the Presidency, to officiate as a Judge of the Court of Appeal for the Division of Calcutta.

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. J. F. Ellerton, Session Judge of Dinagepore.

Mr. H. T. Raikes, Head Assistant to the Magistrate and Collector of Rajeshahys.

Mohammed Ulee Nukee Towur, Principal Sudder Ameen of Zillah Bundelcund.

Mofatto Ghoolam Mohammad, Sudder Ameen of ditto, stationed at Humeoporo.

Khan Bahadur Khan, a Sudder Ameen in Zillah Bareilly, stationed at Shahjehanpore.

The following Gentleman has obtained leave of absence from his Station:

Mr. F. Gouldsbury, Magistrate and Collector of Perneah, to remain at Sylhet, on Medical Certificate, till the 1st July next.

Mr. W. N. Garrett is appointed to officiate as Session Judge of Rajeshahys.

Mr. W. T. Robertson ditto as Civil Judge of Burdwan, until further Orders.

Mr. G. T. Shakespear ditto as Magistrate and Deputy Collector of Dinagepore.

The Orders of Mr. J. C. Brown, Civil Judge of Cuttack, transferring the Sudder Ameen of Pooree to conduct the duties of the Sudder Ameen's Court at Balasore, during the illness of Mahomed Bajid, are sanctioned as a temporary arrangement.

Mr. C. T. Davidson received charge of the Office of Magistrate and Collector of Tipperah from Mr. Gough on the 20th instant.

Mr. A. P. Donnelly assumed charge of his duties as Assistant to the Magistrate and Collector of the 24-Pergunnahs on the 24th instant.

**C. MACSWEEN, Secy. to Govt.**

## PORT WILLIAM ; 30th May, 1833.

No. 77 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to authorize the following revised disposition of Circles and Executive Engineers in the Department of Public Works:

The several changes will take place under the instructions of the Military Board, who will adopt such measures as they may deem best calculated, with reference to the public interests, and the convenience of the Service, to give the earliest effect in the Orders of Government.

## LOWER PROVINCES.

PRESENT DISPOSITION.			REVISED DISPOSITION.	
Divisions.	Executive Engineers.	Monthly Salary.	Executive Engineers.	Monthly Salary.
1st or Dacca-Dum,	Captain Patton, ....	Rs. 600	Captain Patton, ....	Rs. 600
2d or Berhampore,	Captain Garnett, ....	" 600	Captain Garnett, ....	" 600
4th or Baileah,	Captain Crommelin, Acting,	" 400	Captain Warner, ....	" 400
3d or Dinapore,	Captain Sage, ....	" 600	Captain Sage, ....	" 600
18th or Dacca,	Captain Terraneau, ....	" 600	Captain Terraneau, ....	" 400
Burisaul,	Captain Murray, ....	" 300	Captain Murray, ....	" 300
Fort William and Presidency,	Captain Fitzgerald, ....	" 1000	Captain Fitzgerald, ....	" 1000
Fort William, (Bk. Dept.)	Captain Collett, ....	" 300	Captain Collett, ....	" 300
New Road to Baraore,	Captain Thomson, ....	" 600	Captain Thomson, ....	" 600

## CENTRAL PROVINCES.

5th or Benares,	Captain Grant, ....	Rs. 600	Captain Grant, ....	Rs. 600
6th or Allahabad,	Captain Smith, ....	" 600	Captain Smith, ....	" 600
7th or Chawnpore,	Captain Sanders, ....	" 600	Captain Sanders, ....	" 700
14th or Saugor,	Captain Buttanshaw, ....	" 600	Captain Buttanshaw, ....	" 400
Kumlaon,	Captain Sweetenham, ....	" 400	Lieutenant Fraser, Acting,	" 300
Jubbulpore Road,	Captain Nicolson, ....	" 400	Lieutenant Gladford, Acting,	" 400
8th or Bareilly,	Lieutenant Greene, ....	" 600	Captain Nicolson, ....	" 600
9th or Bundelkund,	Captain Davidson, ....	" 600	Lieutenant Greene, ....	" 600
			Abolished.	

## NORTH WESTERN PROVINCES.

10th or Agra,	Captain Boileau, ....	Rs. 600	Captain Boileau, ....	Rs. 600
11th or Meerut,	Lieutenant Graham, Acting,	" 600	Captain Sweetenham, ....	" 600
12th or Kurmaul,	Lieutenant Goodwyn, ....	" 600	Captain Abbott, ....	" 600
Delhi,	Captain De Blaize, ....	" 600	Captain De Blaize, ....	" 600
13th or Rajputana,	Lieutenant Reilly, ....	" 400	Lieutenant Reilly, ....	" 300
Nemuch,	Captain Abbott, ....	" 600	Lieutenant Goodwyn, ....	" 300
Mhow,	Lieutenant Robertson, ....	" 400	Lieutenant Graham, ....	" 300

## GUTTACK PROVINCES.

17th or Burdwan,	Captain Bell, ....	Rs. 600	Captain Bell, ....	Rs. 600
Cuttack,	Mr. Becher, ....	" 400	Mr. Becher, ....	" 450
Midnapore,	Mr. Pennington, ....	" 450	Mr. Pennington, ....	" 450
Balasore,	Mr. Rose, (Assistant Surveyor), ..	" 300	Mr. Rose, ....	" 450

In compliance with the recommendation of the Military Board, Captain Terraneau, Lieutenant Reilly, and Captain Buttanshaw, to whose charges under the revised disposition Salaries are attached inferior to those now enjoyed by them, are permitted to retain their present Allowances until they can be otherwise provided for in the Department, and they will accordingly draw in their Monthly Abstracts, under the head of " Compensation Allowance," the difference between their present Salaries, and those to which they become entitled under the provisions of this Order.

Captain Davidson and Lieutenant Robertson are placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief, from the dates on which they may be respectively relieved from their present duties.

Wm. CASEMENT, Col. Secy. to Govt. Mly. Dept.

## FORT WILLIAM ; 30th May, 1833.

No. 75 of 1833.—The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Extract (Paragraph 3.) of a Military Letter, No. 4, from the Hon'ble the Court of Directors, dated the 16th January 1833, be published in General Orders:

Para. 3. " The undermentioned Officers, belonging to your Establishment, have been respectively permitted to remain in this country for the further period of six months :

Lieutenant Colonel Thomas Shabbrick,  
Assistant Surgeon W. S. Dicken."

Wm. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Mly. Dept.

## PORT WILLIAM ; 30th May, 1833.

No. 75 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointment:

Surgeon Alexander Gordon to be a Presidency Surgeon, vice Grant.

The undermentioned Officer is promoted to the rank of Captain, by Brevet, from the date expressed opposite to his name:

6th Regiment Native Infantry.

Lieutenant George Lewis Vanzetti, 26th May 1833.

The undermentioned Acting Ensigns are promoted to the rank of Ensigns, to fill vacancies in the Infantry on this Establishment, from the dates expressed opposite to their names:

*Infantry.*

**Henry Brooks Walker**, 24th April 1833, in succession to C. Pearce retired.

**John Morrison**, 25th April 1833, in succession to A. Barclay deceased.

**James Gandy Gaitkell**, 30th April 1833, in succession to E. Morshed resigned.

The undermentioned Gentleman is admitted to the Service, in conformity with his Appointment by the Honorable the Court of Directors, as an Assistant Surgeon on this Establishment:

*Date of Arrival at  
Medical Department. Fort William.*

**James Henry Dallas, M. D.**, ..... 23d May 1833.  
Mr. Henry Shanks is appointed an Assistant Overseer in the Department of Public Works, on the Salary allowed for that rank, in the room of the late Assistant Overseer Taylor, attached to the Burrisaul Division.

Assistant Surgeon B. Burt, M. D., attached to the Civil Station of Zillah Rajshahy, has obtained leave of absence, in the Judicial and Revenue Department, to the 10th February, in extension of that granted on the 27th December last, to enable him to rejoin.

Assistant Surgeon Alexander McKenzie Clark, attached to the Civil Station of the Southern Division of Moradabad, has obtained leave of absence, in the Judicial Department, for Six Months, from the 1st February last, to visit the Presidency, preparatory to applying for permission to proceed to Europe on Furlough.

Assistant Surgeon Spencer, of the 15th Regiment Native Infantry, will receive Medical Charge of the Civil Station of Moradabad, until further Orders.

Wm. CASEMENT, Col.  
Secty. to Govt. Mil. Dept.

**FORT WILLIAM : 30th May, 1833.**

No. 70 of 1833.—The Right Honourable the Governor General in Council is pleased to make the following Promotions:

*Corps of Engineers.*

Major John Cheape to be Lieutenant Colonel.	From the 10th July 1832, in succession to R. Smith, C. B., retired.
Captain George Hutchinson to be Major.	
1st Lieutenant Frederick Abbott to be Captain.	

Supernumerary 1st Lieutenant Robert Martin is brought on the effective strength of the Corps.

Wm. CASEMENT, Col.  
Secty. to Govt. Mil. Dept.

**NOTICE** is hereby given, that all Letters and News Papers for Ava, unless marked "per Sea Conveyance," will be forwarded daily from the General Post Office to Akyab, in Aracan, from whence to that Capital a Mail is despatched on the 1st and 13th of every Month.

**G. A. BUSHBY, Offg. Post Master General.**  
*Fort William, General Post Office, the 8th December, 1832.*

**NOTICE** is hereby given that, from the 1st Proximo, Banghy Parcels for despatch by the Western Road to Out-stations, will be received before 8 o'Clock P.M., at the General Post Office, daily, (Sundays excepted); Parcels on the Public Service or Mondays, Wednesdays, and Fridays, and Private Parcels on Tuesdays, Thursdays, and Saturdays. Parcels to be despatched on other routes, will be received as at present.

**G. A. BUSHBY, Offg. Post Master General.**  
*Fort William, General Post Office, the 25th June, 1832.*

**L**IST of Unclaimed Letters remaining at the Calcutta General Post Office, which have accumulated between the 1st January and 31st December, 1832.

8.

Telfrey, Esq. E.—H. C. Ceylon Civil Service, to the care of Captain C. Telfrey, of the Madras Establishment.

Temple, Esq. B.—Angurdeep.

Temple, Esq. George—Sale Agency, Jemore.

Tucker, Capt. Wm.—Lady Reffles, Calcutta.

Tarvet, Mrs. Judith—Calcutta, to be left at the Post Office till called for.

Thornton, Mr. J.—To be left at Myahpoor till called for.

Thompson, Esq. J.—Sub-judge in the Zillah of Coimbatore, &c. &c. Rasaghaty.

Thompson, Esq. J.—Nudde, Kishnaghur.  
Thomson, Esq. Thos.—(2 Letters,) Agra, care of Meers, Colvin and Co. Calcutta.

Turner, Lieut. G. G.—38th Regiment, Barrackpore, Bengal.  
Thompson, Mr. George—Merchant, Bengal.

Thompson, Esq. John D.—At Zillah Jemore, Indigo Factory.  
Thoms, Mr. Archibald — To the care of Mr. James Macpherson, Assistant to Mr. Kid, Kedrapore, by Calcutta, East India.

Tatoom, Esq. Arathoo A. A.—Calcutta.  
Tregear, Mr. V.—Care of Mr. Gilbert, Calcutta.

Taylor, Mrs.—16th Lancers, Cawnpore, Bengal.  
Todd, William H.—On board the Ship Exmouth, Calcutta, or elsewhere.

Townsend, Mr. Wm.—Or Wm. Townsend, Harbour in the East Indies, Calcutta, or elsewhere.

Taylor, Mr. Charles—Post Office, Calcutta, East India, to be left till called for.

Trazevant, Mrs. M.—Sooteria Lane, No. 18, Calcutta.  
Therigan, Patrick—Private Soldier, 11th Regt. of Foot, Paxo, East Indies, or elsewhere.

Tejbund Bahadur—Mah Rajah, Dhee Raj, at Burdwan.

Todd, Esq. Charles—Kishnaghur, to be left till her arrival.  
Thomson, Mrs. A.—Kishnaghur.

Tiley, Mr. George—Moyah Kholah Indigo Factory, Zillah Kissenagore.

Todd, Esq. C.—Proceeding up the River, to wait his arrival at Kishnaghur.

Trazevant, Mr. Peter D.—No. 13, Suterkin Lane, Calcutta.

Thomson, Esq. John—2d Officer H. C. Ship Duke of York, Saugor Roads.

Tuly, Simon—Kissenagore.

Thomas, Mr. John—Kishnaghur, Pubna.

Tetley, Mr. George—(3 Letters,) Moyah Kholah Indigo Factory, Zillah Kissenagore.

Thompson, Mr.—Chief Officer of the Ship London of Liverpool, Free Trader, Calcutta.

Tiffin, Mr. W. H.—Capt. Shuttleworth, Commander, care of Mr. Steel, Superintendent of Police, Calcutta.

Teasher, Esq.—Jhalash Nodia, Bangbaryah Indigo Factory, arrived a Nudde.

(To be continued.)

Wm. MOORE, Deputy Post Master.  
*Calcutta, General Post Office, 27th February, 1833.*

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of JOHN PAL [ At a Court held on Saturday and others, trading in Turkey, the Twenty-fifth day Co-partnership under the name, style and firm of Pal & Company, Insolvents.] It was Ordered, that Saturday, the Eighth day of June next, be appointed for further Hearing in this matter, for the purpose of declaring a further Dividend, on which day the said Insolvents were Ordered to attend the Court to be examined upon Oath as to the matters of their Petitions and Schedules. At which time, or at any other time, to which the further Hearing shall be adjourned, any Creditor or other person interested, who may be desirous of establishing or opposing any claim, may attend and be heard upon an Affidavit which shall have been filed three days previous to the said day of Hearing.

Notice is hereby given, that such further Hearing will be had accordingly, upon the said Eighth Day of June next, for the purpose of declaring a further Dividend.

*Office of Examiner, 28th May, 1833.*

**কলিকাতার বোর্ডের করমান্বয়ের মিশনের  
উপকারণের আবাসন**

কলিকাতার আবাসন পাম্প সব ১৮৩০ সালের মে এবং গুগুরহর বিষয় মাহের ১৫ অক্টোবর  
কাহারা কারবার করিতে তারিখের আবাসনে  
ন একত্র পাম্প এও কো হস্ত হইল কে এই  
জাতির মধ্যে— বিষয়ে পুনুরায় করা  
নির নিমিত্তে মহসূল রহিল আগত জুন মাহের  
৮ সনিবার তারিখ পর্যন্ত কারব করমান্বয়ে পুনুর্জীবন  
এক বিকাশ এ দিবস উক কলিকাতা পুনুরায় আবাসন  
সতেজাতির হইয়া আবাসনের আরম্ভ ও আছ  
বাসের কর্দ মকলের লিখিত বিষয় সকল প্রাপ্ত  
বাবে প্রগত হইয়া আবাসন দেয় ও কে কোন মধ্য

জন কিম্বা অব্যাক্তি আহারিগোর ঐ বিসকে এসা খা আছে তাহারা কোন সাবি কিম্বা দাবির বিষয়ে আগত্য করিবার ইচ্ছা করেব তবে তাহার দিগের অমত শক্তি দেওয়া আইডেহে কে এই বিবস কিম্বা অন্য কোন বিবস জে পর্যন্ত এই মকদ্দমার খবানি মহস্ত থাকে এই আদাসতে হাজির হইয়া উন্নানির নিম্নমিত বিবসের পুর্ব তিন বিবস খা কিতে এই আদাসতের চিপ কেলার্ক সাহেবের আকিসে তাহারিগোর হলক বাম। সরলেস করি লে তাহারিগোর আগত্য খনা জাঁকিব—

একজুরায় শব্দ দেওয়া। আইডেহে এই বিসয়ে পুনুরায় উন্নানির নিম্নমিত মহস্ত রাখল আগত্য কুন মাহার চ সবিবার তারিখ পর্যন্ত কারন কর নার্থে পুনুর্বার এক বিভাগ—

একজামিনর সাহেবের আকিস—

সন ১৮৩৩ সাল ২৮ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of JOHN PARKER.—Notice is hereby given, and others, trading in Co-partnership, that a Cash Account of the partnership under the style and Assignees of the Estate firm of PALMER and Company, and Effects of the said Insolvents, Insolvents with the said Estate, for the Months of March and April last, and until the Twenty-first day of May, instant, has been filed in the Court; and may be inspected by the Creditors of the said Insolvents, and all persons interested therein at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 30th May, 1833.

**বিলিকাডার কোত্তিহিন করজাসারাবেদিগোর  
উপকারার্থে আদাসত—**

বাত্ত্যান জান পামৰ নকল কে শব্দ দেও ও গুরুবর বিষয় যাহারা যা বাইডেহে কে এই কারবার করিতেব একজ বিষয়ের মুক্তিযোদ্ধকা বাধ্যায় পামৰ এণ কো রান্দেরিগোর এক জমা ছান্নির আশে— শুভচের হিসাব উক বাত্ত্যানগণের মাল ও জাপানের গত মাচ এবং অপরেস মাহার নাগাইদ বন্দমান যে মাহার ২১ তারিখ পর্যন্ত এই আদাসতে সাবিল হইয়াছে এবং উক বাত্ত্যানগণের মধ্যবগখ এবং কথিব যে বার্ত্তাদিকোরি ব্যক্তি এই আদাসতের চিপকে সাক্ষ সাহেবের আকিসে দাঁটী করিবে—

একজামিনর সাহেবের আকিস—

সন ১৮৩৩ সাল ৩০ মে—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

NOTICE is hereby given, that (No. 279.)—ROBERT MARTINDELL, late of Maneepurrah Lane, in Calcutta, Auditor in the Military Auditor General's Office,

Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for relief under the Provisions of the Statute 8th Geo. IV. Cap. 73, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six," and the said Robert Martindell hath executed an Assignment to Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said Robert Martindell, of all the real and personal

Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 31st May, 1833.

**বিলিকাডার কোত্তিহিন করজাসারাবেদ পরি  
জানার্থ আদাসত—**

সমাচার দেওয়া আইডেহে কে—

(ব. ২৭১) রাবট ম্যার্টিনেগুল সাহেব সাবেক বিলিকাডার মচিপাত্তাৰ গণি আডিটোর বিলিটেরি আডিটোর জাবেৰেল আকিস—

মঞ্জুতি তিনি বিলিকাডার বড় খেলে কয়েদ আছেন এবং তাহার আৱাণী সাবিল করিয়াছেন এই আৰ্থনীয় খেচতুর জার্জ হাসপাহের মাজাহের নবমৰ্দসৱের অকাশীত আইনের ৭৩ পাঠা জীহাৰ মাম হিন্দুবানের অষ্টম কুল সারানের ইংৰাজী সন ১৮৩৩ সালের মাচ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত পরিজোবার্থ আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মাচ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্কারণৰ্থ আইন এই মামক চতুর্থ উইলিয়ম হ'বসাহের মাজাহের বিত্তিয় বৎসৱের এই আইনের ৪০ পাঠা ক ত্রিক পুনঃসংস্কারণত হইয়াছে তাহার লিখিত আঁকা তাহার সমষ্টি আমলে আইলে এবং এই উক রাবট ম্যার্টিনেগুল সাহেব উক আদাসতের সাথী রম মোকারকার আৰু পোট্ৰিক ও হৰমাব সা হেবের নিকট উক রাবট ম্যার্টিনেগুল জাহে বের মহাপুরানের উপকারার্থে কাবত তাহার হাবত ও অহাবত বিষয় আহ। এছে। তাহাৰ আছে কিম্বা জাহ। উক আৱাজীৰ বিশেষে উক আদাসত হইতে শেব হৰম হইবার পুরু তাহার হতে আইলে কিম্বা উপকারার কুৰে এই সকলেৱ এক মোকারকাম লিখিয়া দিয়াছেন—

একজামিনর সাহেবের দণ্ডৰূপ—

সন ১৮৩৩ সাল ৩১ মে—

*Tenders for the Conveyance of Salt from Cuttack to the Government Golahs at Sulta.*

NOTICE is hereby given, that Tenders for the Transportation of Salt, from the Cuttack Agencies to the Honorable Company's Golahs at Sulta, will be received by the several Cuttack Agents at their respective Offices, until the 10th July, 1833, after which date no Tenders will be received.

The Tenders are to be made strictly according to a Form which will be delivered on application by the several Agents, or may be obtained from this Office, where full information will be afforded.

The Contracts will be in effect for Three Sessions, commencing with the Season of Transportation of 1833-34.

The Session of Transportation extends from the Month of October to the Month of March following, consequently the Contracts will be in effect from October 1833.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 28th May, 1833.

H. M. PARKER, Secretary.

**NOTICE** is hereby given, that agreeable to the Conditions of Sale, the Deposits on the Salt, sold at the Sales of February last, will be forfeited if the amount due be not paid, and the Sub-Treasurer's Receipt for the same produced in this Office by Twelve o'Clock on Wednesday, the 12th Proximo, and the said Salt will be Re-sold, to the highest bidder, on account of the Honorable Company, according to the Conditions of Sale, at such time or times as the Board of Customs, Salt and Opium, may determine.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium,  
the 29th May, 1833.

H. M. PARKER, Secretary.

এছার দেওয়া যাইতেছে যে—  
সন ১৮৩৩ সালের কিব্বোব্বি শাহী নিম্নমুদ্র  
বিক্রি নথকের ক্ষেত্রে বেবাক টিকা অর্থাৎ<sup>১</sup> ত্রি মুদ্র বুধার দিন দুই প্রহর  
পার্শ্ব পার্শ্বে না হয় এবং এ টিকা সবচেয়ের  
সাহেবের রসিদ এই মন্ত্রে পরিল ন। হয়  
তবে এ নথকের আমাদণ্ড গেজেটি অব হই  
বেক এবং বমক মজবুত বোড পরিষিট ও বমক  
ও আকিম কর্তৃক যেসময় অথবা সময় সকল  
নিম্ন হইবেক সেই সময় উক্ত মুদ্র  
প্রদায়ক অতি তিসেল অর্থাৎ পুরায় দিক্ষয়  
হইবেক—

বিমৌখিক হজর সাহেবীন আলিশাব বোড  
পরিষিট ও বমক ও আকিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল  
ইংরেজি তারিখ ২৯ মে মোতাবেক সন ১৮৩০  
সাল বাজলা তারিখ ১৭ জৈষ্ঠ—

H. M. PARKER, Secretary.

**NOTICE**.—Tenders will be received at this Office  
for the Importation from Ceylon to the Sultaen Golabs between the present date and the 1st October 1833, of the quantity of Salt specified in the subjoined Notification issued by His Majesty's Government at Ceylon, on the terms, (with the exception of price) specified in the said Notification.

2. The Tender must state the price per 100 Maunds, each of 40 Seers and 62 Sella Weight to the seer, at which the Tendering party will undertake to deliver the Salt at the Sultaen Golabs within the period prescribed.

3. The Tendering Party will signify his assent to all the other terms of the Notification of His Majesty's Government at Ceylon dated 23d October, 1832.

4. No Tender will be received for the Importation of less than 60,000 Maunds.

5. Parties are to understand that for any Salt tendered to be Imported, but not brought here until after the prescribed period, viz. the 1st October 1833, a Payment of 72 Rupees the 100 Maunds under the terms of the Notification of the 23d October, 1832, will only be allowed.

6. The Board reserve to themselves the power of rejecting any Tender without assigning cause of rejection.

H. M. PARKER, Secretary.

Board of Customs, Salt and Opium, 31st May, 1833.

**NOTICE** is hereby given, that the Collectors of Colombo, Jaffna, and Tangalle, are authorized to supply Salt, for Exportation to Calcutta, in the Current Year 1832, to the extent hereinundermentioned.

Colombo, ..... 50,000 Pounds of 56 lbs. each.  
Point Pedro, ..... 1,30,000 Ditto Ditto.  
Hambantotta, ..... 3,00,000 Ditto Ditto.

The Salt which will be supplied at Colombo, Point Pedro, and Hambantotta, is White Salt for which the price payable by Government in Bengal is 72 Secca Rupees per 100 Bengal Maunds. The Maund to consist of 40 Seers of 82 Secca Weight to the Seer.

The price payable for the Salt in Six Pence per Pound at Colombo, and Three Pence per Pound at Point Pedro and Hambantotta, for which it will be supplied free of all charges.

The Salt will be supplied under the Orders of the Collector of the District. The quantity and quality of the Salt shipped in every vessel, will be certified by the Officer, and a sealed muster of the Salt will be delivered to the Commander of the Vessel.

The Salt is to be delivered on shore at such Gholas, or places on the bank of the River Hooghly, as the Board of Customs, Salt and Opium, at Calcutta, may appoint, before the end of February 1833.

The Officers of the Government in Bengal will continue to take from the Importers of Salt, the usual allowance of one and a half Seer per two Maunds, to cover wastage.

Payment will be made for the quantity of Salt delivered after the above deduction, at the price abovementioned of 72 Secca Rupees per 100 Bengal Maunds, to the person named as Consignee in the Permit accompanying the Salt.

No Red or Black Salt will on any account whatever, be received into the Gholas; and Importers are required to be particularly careful to convey to Calcutta, White Salt, of the very best quality only.

By His Excellency's Command,

(Signed) P. ANSTRUTHER,  
Deputy Sec. to Govt.  
Chief Secretary's Office, Colombo, }  
23rd October, 1832.

N. B. It is to be understood, that the Maund adverted to in the Advertisement dated the 31st July, and 4th August 1832, is that mentioned in the above Advertisements i.e. consisting of 40 Seers of 82 Secca Weight to the Seer.

(True Copy.)

(Signed) G. M. BATTEN,  
Offg. Deputy Sec. to Govt.  
Board of Customs, Salt and Opium, the 31st May, 1833.  
(A True Copy.)  
H. M. PARKER, Secretary.

Board of Customs, Salt and Opium, December 9th, 1832.

**NOTICE** is hereby given, that Salt remaining for Exportation to Bengal from the Ports on the Coast of Coromandel, may, until further orders, be obtained at the following reduced Rates:

	Toommalapentah,	
Nellore, ...	Ekkapatty, ... Gogoolpatty, ... Kistupatam, ...	At 22 Madras Rupees per 100 Bengal Mauds.
Chingleput, ...	Covelong, ...	At 25 Do. Do.
Madras, ...	Vadernam, ...	At 22 Do. Do.
Tanjore, ...	Negapatam, ...	At 22 Do. Do.

W. P. PALMER,

Actg. Secretary.

STATEMENT shewing the quantity of Salt to be exported to Calcutta from the Collectorate of Rajahmundry, Nellore, Chingleput and Madras, in the current year 1832-33, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the Fort St. George Gazette on the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Cal- cutta in 1832-33	Quantity al- ready exported	Quantity re- mainder to be exported	Quantity ac- tually in store and ready for ex- portation.
Rajahmundry .Coringa.	600000	.....	600000	
Nellore .....	200000	18853	1811463	
Chingleput .Covelong ..	200000	....	200000	60020
Madras .Easore .	200000	....	200000	52721

Revenue Board Office, }  
Fort St. George, 13th May, 1833 }

R. A. DAWBERY,  
Actg. Secretary.

#### SEA CUSTOM HOUSE NOTICES.

TO protect from IMPOSITION such Persons as are strangers in Calcutta, and who employ Natives to transact Business for them at this Office, it is notified, that for every sum taken, as Government Customs or Duty, a receipted Bill is given under the signature of the Collector, or his Deputy, or his Covenanted Assistant.

INDIGO. Applications for Certificates relative to portions of Indigo, being less than 100 Maunds, remaining un-exported under each Bond, and also Applications for Renewed Bond, when the quantity remaining unexported

amounts to 100 Maunds, or more, must be made at least 15 days prior to the expiration of the currency of the Bonds in question. In failure, all such Applications will be peremptorily rejected, and Indigo Bonds will be adjusted in pursuance of the Conditions specified in them, and of Orders from the Board of Customs, dated 14th November, 1823, and 2d January, 1826.

**CLEARANCES**, whether Inward or Outward, can be given only in **REGULAR TURN**, and it is for Commanders, or others on their part, to see that their Applications be duly noted with the date and hour of receipt by the Supervisors respectively. Applications for Outward Clearance (or Export Manifest) cannot be received, unless accompanied by Certificate of Inward Clearance, and it is required that such Applications be presented at least Five complete days previously to the date on which **PORT CLEARANCE** is desired, in order that time may be allowed for the adjustment of Export Cargos; though it will be issued earlier if practicable. [N. B. By Order of Government, dated 16th January 1829, these Rules are equally applicable to the H. C.'s Regular and Chartered Ships.]

No FEES are taken for any **AFFIDAVITS** sworn in this Office on the subject of Custom House Business; nor are any FEES whatever allowed to be taken by any Persons belonging to this Establishment, whether sitting within the Office, or stationed out of doors.

Importers of **GUN POWDER**, are requested to refer to the Notification, by order of the Board of Customs, dated the 18th, and published in the Government Gazette of 23d January, 1823.

The Proprietors of **DOCK YARDS**, and the **PUBLIC** at large, are requested to take notice, that no Goods, nor Packages, are allowed to be IMPORTED, EXPORTED, RE-LANDED, RE-SHIPPED, TRANSHIPPED, or removed from VESSELS to SLOOPS or BOATS after Shipment, without due sanction from this Office;—whether the same be liable to, or exempt from DUTY. Attention is directed to Clause Seventh, Section XLV, to Sections LXI, LXIV, LXXIV, LXXXII, LXXXIII, & LXXXIV, of Regulation IX, 1810; and to Section III, of Regulation III, of 1830;—also to Clauses IV, and V, of the Government Notification of 28th June 1822, for Conditions of certain exemptions.

G. J. SIDDONS, Collector Govt. Customs.

Calcutta, 20th March, 1830.

#### SEA CUSTOMS.

**N**OTICE is hereby given, that if Goods passed through this Office for a specified Vessel, be taken, directly or indirectly, and put on board of any Vessel other than that for which the said Goods have been passed through the forms of this Office, no Drawbacks, nor Certificates for other Presidencies, will be granted. And if such Goods be seized in illegal transit to, or when alongside of, a Vessel other than that for which they have been passed through this Office, they will be liable to eventual confiscation under Section III, Regulation III, of 1830.

If Goods which have been passed for a specified Vessel, cannot, for whatever reason, be taken on board that Vessel, and are fairly brought back to the Custom House for Re-land and subsequent Re-Export to the same Vessel, or to any other, or for regular Transhipment, every facility will, as usual, be afforded for such transactions.

By Order of the Board of Customs,

G. J. SIDDONS,

Collector of Customs.

Calcutta Custom-House, the 28th September, 1832.

#### CALCUTTA CUSTOMS.

**N**OTICE is hereby given, that for some years past, Bebée Roor's Ghat has ceased to be a Tide Waiter's Station, though an Officer is sent thither at a particular season of the year for purposes chiefly relating to certain Articles imported on board Native Vessels;—and that Parties who may desire to pass Goods at that Ghat will be required, if permission be granted, to pay for an Extra Tide Waiter, as a condition understood and implied in their Applications, upon the principle which is generally applicable to the passing of Goods elsewhere than at the Custom House.

G. J. SIDDONS, Collector.

The 23d February, 1833.

#### CALCUTTA CUSTOMS.

**S**EA DEPARTMENT.—If Goods are Exported in full of Rowanahs then current; but are Re-landed, and not subsequently Re-exported until after the Rowanahs are time-expired, then such Goods are considered as fresh Exports, are treated as if they had never been protected by Rowanahs, and Duty is taken, if any be leviable on such Goods under the Regulations. But upon request made on the face of Re-land Applications (not otherwise) parties will be furnished with Certificates giving particulars of Rowanahs, in order that they may be fully aware of the dates on which those Rowanahs will become time-expired; and such Certificates will have the force and validity of Rowanahs for any remaining period of the currency of the latter. If Exchange Rowanahs be required, they will be granted on application, with reference to the Provisions of Sections XXVI, and XXVII, of Regulation IX, of 1810. If Rowanahs shall have become time-expired between the date of Original Export, and that of Re-land, then no such Certificates can be granted; and the Goods in question will, if brought for Re-exportation, be treated as fresh Exports.

If Goods are Exported only in part, and not in full, of the quantities specified in Rowanahs, then those Rowanahs remain in the hands of the Parties concerned; and in the event, consequently, of such portions of Goods being Re-landed, no such Certificates as those above described will be issued.

By Order of the Board of Customs, dated 20th February, 1833,

G. J. SIDDONS, Collector.

29th February, 1833.

#### CALCUTTA CUSTOMS.

**A**Ll Persons concerned are requested to take notice of the subjoined Orders, as published in the Government Gazette of April 1831, otherwise the delay and inconvenience which may be experienced will rest upon themselves.

Samples of the Goods must be produced at this Office, and the No. and Date of Sea Import Register must be stated if possible. But by order of the Board of Customs dated 2d April 1833, to obtain Maffee Rowanahs for Goods of such sorts as are produced in this country, (and then are liable to Transit Duty) as well as Imported by Sea, either Sea Import No. and Date must be given, or whole despatches must be produced for inspection at the Custom House;—otherwise Transit Duty will be charged.

All Application for MAFFEE ROWANAHs, must communicate the following particulars.—1st. The general or common name of each variety, or quality of Goods.—2d. The quantity and value of each description.—3d. The sort of packages in which the Goods are contained, with the marks or directions upon them.—4th. The number of each sort of package.

G. J. SIDDONS, Collector.

6th April, 1833.

#### LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, Mrs. John Bush, per Lord Althorp.
- 1 Box, A. H. Ross, per Child Harold.
- 1 Box, J. Macroe, per Indus.
- 1 Parcel, Mrs. John Bush, per Hercules.
- 1 Box, John Windley, per Ditto.
- 1 Box, Lieut. Wm. St. Leger Mitchell, per Ditto.
- 1 Box, Henry Chukson Airey, 59th Regt., per Ditto.
- 1 Tab, J. P. Ward, per Water Witch.
- 1 Box, W. P. K. Braune, per Hoogly.
- 2 Parcels, Brien Hodgson, per Crown.
- 3 Parcels, Alexander and Co, per Ditto.
- 4 Parcels, A. E. Dobbs, per Ditto.
- 1 Parcel, Thos. White, per Ditto.
- 1 Parcel, Smithson and Co, per Ditto.
- 1 Package, Lieut. Shelley, per Bengal.

G. J. SIDDONS,

Collector of Govt. Customs.

30th May, 1833.

**N. B.** Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

**NOTICE** is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

*Port William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.*

**NOTICE** is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

*Port William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.*

### FORT WILLIAM,

**FINANCIAL DEPARTMENT, the 16th Aug. 1831**

**NOTICE** is hereby given, that the Board of Trade are authorized to make Advances of Cash to Individuals upon the Security of Goods and Merchandise on the following Conditions:

1st. The Parties to whom Advances may be made, must agree that the Consignment shall be landed at the East India Docks, that it be delivered into the Warehouses of the Honorable East India Company, and be subject to the management of the Honorable Court of Directors.

2d. Upon each Consignment, the value of which is to be ascertained by the Officers of Government, an Advance of 2-1/2d. of such ascertained value will be made.

3d. For the Re-payment of the Advance, Bills of Exchange to be drawn in triplicate, at Six Months sight, at the rate of Rs. 11d. per Calcutta Sicea Rupee.

4th. The Parties receiving Advances to address in each instance a Letter in quadruplicate to the Court of Directors, expressly authorizing the Sale by the Company, (without either notice to or concurrence on the part of any Person whomsoever,) at any period after default shall be made either in acceptance or of payment of the Bills, and also authorizing the repaying themselves of the Advances made by retaining from the Sale, Proceeds of the Goods, the amount of the Principal, and Interest (should any accrue) of the Bills, and all Charges; the Company, on the other hand, allowing discount to the Parties for any unexpired term the Bills may have to run at the time of the realization of the Proceeds of the Goods.

The quadruplicate Letter must state who are the Agents, in each transaction, of the Consignor, and give distinct authority to the Court of Directors to settle with them.

5th. The Agents (should they desire it,) may be put into possession of the Goods, without their passing the Company's Sales, before the Bills become due, upon the amount of such Bills being paid, less discount to be allowed by the Company for the time the Bills have to run.

6th. The rate of discount to be allowed by the Company shall not be less than 3 per Cent. per Annum.

7th. The Parties will be required to place in the hands of the Board of Trade, Bills of Lading and Policies of Insurance in triplicate. The Bills of Lading must contain a Provision, that the Goods be deliverable at the East India Docks to order, and must be endorsed to the order to the East India Company, or be drawn deliverable to the East India Company. The Policies of Insurance must be endorsed payable to the order of the East India Company.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

G. A. BUSHBY, Ofsg. Secy. to the Govt.

### SCHEME of the 24 CALCUTTA LOTTERY of 1832, FOR THE IMPROVEMENT OF THE CITY OF CALCUTTA.

#### CONDITIONS.

The Lottery shall consist of 4000 Tickets, valued at Sicea Rupees 110 each.

2d.—Of this No. 1 to (1000 Tickets) 1000 shall be Reserved as Prizes to the Tickets drawn on the 1st Day of the Drawing.

3d.—The remaining 3000 Tickets shall be placed for Sale at the Bank of Bengal on the 1st day of April next, at Sicea Rupees 110 per Ticket.

4th.—On the 1st Day of Drawing, the above 2000 Tickets (from No. 1001 to 4000) shall be put into the Number Wheel.

5th.—Five Hundred Tickets will be drawn on each day.

6th.—The 1st Day's Drawing will take place on the 1st day of July next, and the whole of the Eight Drawings shall be completed on or before the 31st August next.

7th.—The Prizes of this Lottery shall be of the following amount and description:

1 Prize of 1,00,000 Sa. Rs.	1,00,000
1 Ditto of 50,000	50,000
2 Ditto of 20,000 each, Sa. Rs.	40,000
3 Ditto of 10,000 "	30,000
6 Ditto of 5,000 "	30,000
8 Ditto of 3,000 "	24,000
16 Ditto of 2,000 "	16,000
100 Ditto of 110 "	11,000

137	2,77,000
100 Prizes of 3 Tickets each, 300 Tickets,	33,000
100 Ditto of 1 Ditto "	11,000
300 Ditto of 2 Ditto "	66,000

637 Prizes,	3,87,000
363 Tickets forming part of the Prizes.	

3000 Ditto Sold.	Applicable for the purposes } of the Lottery,
	53,000

4000 Tickets, value	Sa. Rs. 4,40,000
---------------------	------------------

8th.—The Capital Prize of 1,00,000 Sicea Rupees shall be put into the Wheel on the last Day of the Drawing, and the other Money Prizes shall be put into the Wheel on the Second Day's Drawing.

9th.—On the 1st Day of the Drawing 500 will be drawn promiscuously from the Number Wheel, and the 1st drawn One Hundred Numbers shall be entitled each to 3 Reserved Tickets of the last Day, from No. 1 to 300, the 2d Hundred Tickets drawn on the 1st Day shall be entitled each to 1 Reserved Ticket of the last Day, from No. 301 to 400. The remaining 300 Numbers drawn on the 1st Day shall be entitled to Two Tickets each, from No. 401 to 1,000, which will be put into the Wheel on the 2d Day of Drawing.

10th.—The Amount of Money Prizes in this Lottery shall be paid in Sicea Rupees, at the Bank of Bengal, Thirty Days after the Drawing shall have been completed, without any deduction.

11th.—The Lottery Committee reserve to themselves the power of raising the Price of Tickets during the Drawing, or after a given day.

12th.—Any Prizes unclaimed for Three Years after the Drawing of the Lottery, shall revert to the Lottery Funds. The following is the Sketch for Drawing the Lottery on the 1st Day.

1st No.	Entitled to Nos. 1, 2 & 3.
2d "	Ditto " 4, 5 & 6.
	And so on down to 100th Ticket.
101st No.	Entitled to No. 301.
102d "	Ditto " 302.
200th "	and so on down to Ditto " 400.
201st No.	Entitled to Nos. 401 & 402.
202d "	Ditto " 403 & 404.
500th "	Ditto " 900 & 1000.

By Order of the Lottery Committee,

A. TROYER,

Asst. Secy. to the Lottery Committee,

Calcutta, the 1st March, 1833.

**FOR HIRE OR SALE.**—The Premises situated at Allipore, and lately occupied as the Cottages of the Judge and Magistrate of the Suburbs of Calcutta, and the Collector of the 24-Pergunnahs.—For particulars apply at the Office of the Collector of the 24-Pergunnahs at Allipore.

T. PLOWDEN, Collector.

Collector's Cottages, 24-Pergunnahs, }  
the 9th April, 1833.

### Late Sheriff's Sales.

**NOTICE** is hereby given, that on Thursday, the Thirteenth day of June, instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, Thomas Bracken, Esquire, late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponens in his hands against Prawnauth Naug, Ramnarain Naug, Buddinauth Naug, and Rajaputty Naug.—

1.—The Right, Title, and Interest of the said Prawnauth Naug, Ramnarain Naug, Buddinauth Naug, and Rajaputty Naug, of, in, and to an Upper-

roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, together with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Five Biggahs or thereabouts, situate at Colootollah, in the Town of Calcutta.

2.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Prawnauth Naug, Ramnarain Naug, Buddinauth Naug, and Rajaputty Naug, of, in, and to a piece or parcel of Lackrauj or Rent-free Land, containing Sixty Biggahs or thereabouts, situate partly at Paulparrah, and partly at Jafferpore, in the Pergunnah of Maugooral, in the Suburbs of Calcutta.

3.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Prawnauth Naug, Ramnarain Naug, Buddinauth Naug, and Rajaputty Naug, of, in, and to a Talook, called or known by the name of Cheyaree and Rookinicaumpore, situate, lying, and being in the Suburbs of Calcutta aforesaid.

4.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Prawnauth Naug, Ramnarain Naug, Buddinauth Naug, and Rajaputty Naug, of, in, and to a Puttonaugh Talook, called or known by the name of Hauteyarrah, in the Calcutta Pergunnah, in the Suburbs of Calcutta aforesaid, consisting of the Villages of Nij Hauteyarrah Donarante Maucheebhanga Aurbelliah Ahram-pore Codumpookooriah Ryegatchee Sohurpore Beemoosundo Gauntee Moosoodoo Khurrumbali Con-roolberriah Churrisur Santeegatchee Moheesbathan Dhalo Chaupnah Pykawn Burrakhola Khamar Caul-kapore and Bodye.

5.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Prawnauth Naug, Ramnarain Naug, Buddinauth Naug, and Rajaputty Naug, of, in, and to a Talook, called or known by the name of Hauteyarrah, in the Calcutta Pergunnah aforesaid, consisting of the Villages Kismut Hauteyarrah Reekjowanee Gauntee Dhalo Chaupnah Kismut Cuulkapore Aurbelliah Moheesgote Moheesbathan Chundlyberriah Beerparrah Burrakhola Moosundo Sohurpore Mauteecole Pykawn Teghurree Chota Cauntalia Rohora Bullagore Jotenarain Beemoosundo Santigatchee and Ryegatchee.

6.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Prawnauth Naug, Ramnarain Naug, Buddinauth Naug, and Rajaputty Naug, of, in, and to a Talook, called or known by the name of Baikjolah, in Calcutta Pergunnah aforesaid, consisting of the Villages Nij Baikjolah Santigatchee Chundunpookooriah Lonah and Baubnorpore.

7.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Prawnauth Naug, Ramnarain Naug, Buddinauth Naug, and Rajaputty Naug, of, in, and to a Talook, called or known by the name of Baultea Sunkerpore, situate in the Pergunnah of Baulendah, in the District of Twenty-four Pergunnahs, consisting of the Villages Nij Baultea and Kismut Sunkerpore.

8.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Prawnauth Naug, Ramnarain Naug, Buddinauth Naug, and Rajaputty Naug, of, in, and to a Talook, called or known by the name of Kismut Sunkerpore, situate in the Pergunnah of Baudendah aforesaid.

9.—And, also, the Right, Title, and Interest of the said Prawnauth Naug, Ramnarain Naug, Buddinauth Naug, and Rajaputty Naug, of, in, and to a Talook, called or known by the name of Tallindah, situate in the Pergunnah of Moorgathee, in the District of Twenty-four Pergunnahs, aforesaid, consisting of the Villages Nij Tallindah, Jeyuncho Jeepunpore, Bahir-gatchee Bazar, Cerriah Cooleesupore, Soondricka, and Soojapore.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Thirteenth day of June, instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, William Melville, Esq., late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against Joseph Alexander Oliviera, in consequence of the first purchaser having failed to complete his purchase,—

The Right, Title, and Interest of the said Goury-churn Bonnerjee, of, in, and to all that Bazar, called or

known by the name of Casstreeputty Bazar, and the several Shops theron erected and built, and the piece or parcel of Ground on which the said Bazar and several Shops are erected and built, situate, lying, and being at or near Buru Bazar, in the Town of Calcutta, containing one Biggah and Five Cottahs, and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the East side by the Street leading from Buru Bazar to China Bazar, on the West by the Public Street called Durmohattah Street or Clive Street, on the South by the Lands and Premises formerly belonging to the Estate of the late Annund Seets, deceased, and on the North by a range of Shops formerly belonging to one Ramgovind Mitter, but at present belonging to the Estate of the late Nemichurn Mullick.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Goury-churn Bonnerjee, of, in, and to an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with the piece or parcel of Ground wheron part of the same is erected and built, consisting of Twelve Cottahs, situate and being at Churruedungah Street, in the said Town of Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the East by the House and Premises formerly of Ramgovind Sing, on the West by the House of one Beerbludder Bonnerjee, on the South by a Public Lane, and on the North by a House and Premises of one Comlaauth Sircar.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Goury-churn Bonnerjee, of, in, and to all that Lower-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with the piece or parcel of Burmutter Ground on which the same is erected and built, containing, by estimation, Sixteen Cottahs, situate, lying, and being in Simlah Street, in the said Town of Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the North by the Public Road and the Tank of and belonging to Muddlennoh Mitter, on the East by the House and Premises of and belonging to Gungapersaud Dutt, and on the West by the House and Premises of and belonging to Ramhury Sircar.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

### Late Sheriff's Rec-Sale.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Thirteenth day of June, Instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, William Melville, Esquire, late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against Joseph Alexander Oliviera, in consequence of the first purchaser having failed to complete his purchase,—

The Right, Title, and Interest of the said Joseph Alexander Oliviera, of, in, and to all that Lower-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, and piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, and on part whereof the said Messuage is erected and built, containing, by estimation, One Biggah and Seven Cottahs, or thereabouts, situate, lying, and being at Mirzapore, the lesser, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the East side thereof by Land belonging to Mr. Henry Alexander Elliott, on the West side thereof by the Old Madrasa College, on the North side thereof by the Public Street called Boituckhannah Street, and on the South side thereof by a Messuage and Land belonging to Gopemohun Doss.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

### Administrations.

**A**LL Persons Indebted to the Estate of JAMES RICHARD BARWELL, late of Calcutta, Esquire, a Senior Merchant in the Civil Service of the Honorable East India Company, and late Sub-Treasurer of the General Treasury of the said Honorable Company, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

*Registrar's Office, Supreme Court, 7th May, 1833. (3)*

**A**LL Persons Indebted to the Estate of JOHN VINCENT, late a Captain in His Majesty's Sixteenth Regiment of Light Dragoons, or Lancers, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator, with a Copy of the Will annexed to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

*Registrar's Office, Supreme Court, 7th May, 1833. (3)*

**A**LL Persons Indebted to the Estate of ALEXANDER BARCLAY, late a Lieutenant in the Sixty-eighth Regiment of Native Infantry, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

*Registrar's Office, Supreme Court, 21st May, 1833. (2)*

**A**LL Persons Indebted to the Estate of WILLIAM MABERT, late of the Town of Calcutta, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

**T**HIS like Advertisement as to the Estate of BAUL-KISSEN BUNNIAH, late of Calcutta, deceased.

**T**HIS like Advertisement as to the Estate of FLORA WALLIS, late of the Town of Calcutta, deceased.

*Registrar's Office, Supreme Court, 28th May, 1833. (1)*

**A**LL Persons Indebted to the Estate of JOSEPH CONOLLY, late of Calcutta, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, Administrator (with a Copy of the Testimonial Paper Writing annexed,) to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

*Registrar's Office, Supreme Court, 28th May, 1833. (1)*

### ORPHAN GUNGE.

**T**ENDERS for Renting on Lease, or for the Purchase of the Buildings, Huts, and Grounds, situated on the South Bank of Tolly's Nullah, belonging to the Military Orphan Society, and commonly called *Orphan Gunge*, will be received at the Office of the Secretary, at Kidderpore, where particulars may be known.

JOHN McQUEEN, Secy. M. O. S.

*Orphan Society's Office, }  
Kidderpore, 28th April, 1833. }*

ହେବ ମେଡ୍ୟା ଆଇତୋହେ କେ ଟାଲିର ଶତ୍ରୁଗେ  
ଦୂରୀନ ପାଇଁ ଆଇତେନ ଗଞ୍ଜେର ସମ୍ମ ଏମାରତ ଓ

କୁଣ୍ଡା ଥର ଓ କୁଣ୍ଡା ଇଲାତା ଅଥବା ବିକ୍ରି ହେବ  
ବେଳ ଅତେବ କେ ବାକିତ୍ତ ଇଲାତା ଲାଇତେ କିମ୍ବା  
ବରିଷ କହିତେ ବାମବା ଧାକେ ମୋ ଫିଦିରପୁରେ ପେକ୍ଷେ  
ଟାଲିର ଆପିଯେ ସରବାତ୍ କରିବେନ ତଥାର ମହିନ  
ବେଶ୍ୟା ଆନିତେ ପାଇବେନ ଇତି ନମ ୧୮୩୩ ମାର୍ଗ  
ତାରିଖ ୨୬ ଏପ୍ରିଲ

### GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

**N**OTICE is hereby given, with reference to the Government Advertisement of the 23d October last, (herewith re-published,) that the Bengal Government will continue to receive Ceylon Salt, on the Terms therein specified, until the quantity authorised to be supplied by that Advertisement, shall have been delivered up to the present date, 17000 Parrabs only have been Exported.

By His Excellency's Command,

(Signed) P. ANSTRUTHER,

*Dep. Secy. to Govt.*

*Chief Secretary's Office, Colombo, 1st May, 1833.*

### GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

**N**OTICE is hereby given, that the Collectors of Colombo, Jaffna, and Tangalle, are authorized to supply Salt, for Exportation to Calcutta, in the Current Year 1832, to the extent hereundermentioned: Colombo 50,000 Parrabs of 54 lbs. each. Point-Pedro 130,000 Ditto, ... Ditto. Hambantotte 300,000 Ditto, ... Ditto.

The Salt which will be supplied at Colombo, Point-Pedro, and Hambantotte, is White Salt, for which the price payable by Government in Bengal is 72 Secca Rupees per 100 Bengal maunds. The maund to consist of 40 seers of 82 seer weight to the seer.

The price payable for the Salt is Six pence per Parrab at Colombo, and Three pence per Parrab at Point-Pedro and Hambantotte, for which it will be supplied free of all charges.

The Salt will be supplied under the orders of the Collector of the District. The quantity and quality of the Salt shipped in every vessel will be certified by the Officer; and a Sealed Master of the Salt will be delivered to the Commander of the vessel.

The Salt is to be delivered on shore at such Gholas, or places, on the banks of the River Hoogly, as the Board of Customs, Salt and Opium, at Calcutta, may appoint, before the end of February 1833.

The Officers of the Government in Bengal will continue to take from the Importers of Salt, the usual allowance of one and a half seer per two maunds, to cover wastage.

Payment will be made for the quantity of Salt delivered after the above deduction, at the price above-mentioned—of 72 Secca Rupees per 100 Bengal Maunds to the persons named as Consignees, in the Permit accompanying the Salt.